

MAGNUM
 Ferme André Lacroix Inc.
 St-Louis-de-Gonzague ▶ 3400 heures

la fiabilité!
 Benoit, Sylvain et Daniel Lacroix (absent sur la photo)

© 1997 CASE CORPORATION
 CASE III est une marque déposée de la Corporation Case.

Le salon de l'agriculteur 97: un succès fou!

La salon de l'agriculteur, tenu à St-Hyacinthe du 14 au 16 janvier, a attiré cette année près de 13 000 visiteurs. Depuis deux ans, ce salon ne cesse de gagner en popularité: en 95, on dénombrait 8 000 visiteurs et en 96, plus de 10 000 personnes s'y étaient rendues.

Cet événement représente pour plusieurs l'occasion idéale de prendre connaissance de toutes les nouveautés et gadgets offerts aux producteurs agricoles. Le salon comptait cette année 240 exposants de secteurs variés: machineries lourdes, équipements de ferme, outils, engrais et pesticides, moulées, services techniques ou bancaires. Les productions laitières et porcines semblaient les plus sollicitées.

Une foule dense et animée se pressait à l'entrée des kiosques, avide de se faire une idée sur les nouveaux produits. Pour certains, cette visite aura

suite à la page 2



Photo : J.-C. Gagné

Quota laitier



Le quota laitier sort de l'Abitibi-Témiscamingue. Depuis deux ans, la production de lait est en chute au profit des autres régions de la province.

Page 32

SOMMAIRE

| | |
|----------------------|---------|
| Éditorial | 4 |
| Opinion rurale | 5 |
| MAPAQ | 12-13 |
| Mon nez | 18 |
| Courrier | 19 |
| Radio/Télé | 20 |
| Classées | 21 à 24 |
| Carrières | 25 |
| Marchés | 28 |
| Productions | 29 |

COLORATION DE LA MARGARINE

Québec s'apprête à déréglementer

André Belzile

La margarine jaune beurre s'en vient. En effet, si le gouvernement du Québec donne suite à son intention, il pourrait abolir dès mars prochain la réglementation sur la coloration de la margarine. Un avis en ce sens a été publié dans la Gazette Officielle du 8 janvier par le ministre Guy Julien. Si la modification entre en vigueur, les fabricants de margarine pourraient colorer leur produit comme bon leur semble. La Fédération des producteurs de lait s'est déclarée en total désaccord avec la mesure.

La margarine

C'est conformément à l'accord sur le commerce interprovincial que le ministre a décidé d'abolir les règles sur la couleur de la margarine. En 1994, les provinces canadiennes avaient décidé d'harmoniser leurs réglementations pour faciliter le commerce à l'intérieur du Canada. Une des réglementations visées concernait la coloration de la margarine. Certaines provinces dont l'Ontario ne contrôlent pas la couleur de la margarine. Au Québec, le ministre Pagé avait mis en place la régle-

mentation actuelle le 21 octobre 1987, une mesure dont il s'est toujours déclaré très fier.

Neuf ans après, son successeur, Guy Julien, croit que l'abolition de cette clause aura un impact économique positif pour les fabricants québécois de margarine: ils n'auront pas à conserver des inventaires de margarine de couleurs différentes. De plus, selon le Mapa, les consommateurs accordent de moins en moins d'importance à la coloration de ce produit: prix et santé sont maintenant les paramètres majeurs dans les décisions d'achat.

Et le beurre là-dedans

Mise au courant par l'avis dans la Gazette Officielle, la Fédération des producteurs de lait s'est déclarée en total désaccord avec ce geste. La margarine de la même couleur que le beurre ne peut que causer de la confusion chez les consommateurs. Et les effets économiques négatifs sur le secteur laitier pourraient être substantiels selon la Fédération, chiffres de la Commission canadienne du lait à l'appui. En 1996 en Ontario, les ventes de margarine ont

augmenté de 15,5% alors que les ventes de beurre ont baissé de 5,8%. L'Ontario a aboli sa réglementation sur la coloration de la margarine en 1995. Au Québec en 1996, les ventes de beurre ont baissé de 1,1% alors que les ventes de margarine ont augmenté de 2,5%. Selon Jean Vigneault de la Fédération, «tout cela n'est peut-être pas relié seulement à la couleur de la margarine mais ça laisse songeur».

La Fédération aurait souhaité que le ministre règle d'autres questions en même temps que celle-ci. Entre autres, il faudra statuer sur l'étiquetage nutritionnel des produits de substitution. Les mélanges margarine et beurre et les simili-fromages seront-ils permis?...Il reste donc beaucoup de points à régler avant que les intervenants fassent consensus sur ces questions.

À compter de la date de la publication dans la Gazette Officielle (le 8 janvier 1997), les personnes intéressées par la question ont 45 jours pour faire connaître leur avis au Mapa. Le nouveau règlement fera ensuite l'objet d'une seconde publication et entrera en vigueur 15 jours plus tard. ■

Réduisez les rejets
 d'azote de 15%
 de vos élevages porcins

Agissez
 dès maintenant!
 1 800 667-5921



La Société de financement procède à une étude d'impact dans le porc

Jean-Charles Gagné

La Société de financement agricole effectue présentement une analyse de l'impact financier des modifications apportées au régime d'assurance stabilisation en production porcine. On cherche ainsi à mesurer le nombre de fermes susceptibles de se retrouver en situation financière plus vulnérable à cause de ces mesures. L'étude doit être complétée et remise au ministre de l'Agriculture, Guy Julien, d'ici le début de février.

La Fédération des producteurs de porcs réclamait une telle étude depuis plusieurs mois. Le président de l'UPA, Laurent Pellerin, avait appuyé cette demande et avisé le ministre Julien que «l'Union opposerait une fin de non-recevoir à toutes modifications substantielles aux différents régimes d'assurance stabilisation qui ne seront pas accom-

pagnées d'une vision et d'un plan d'action à long terme». Toute l'industrie avait par ailleurs conclu à la nécessité d'une telle étude lors du Forum québécois sur l'industrie porcine, à l'automne. Le ministre de l'Agriculture, Guy Julien, y a finalement consenti après avoir dit à plusieurs reprises qu'il doutait que des producteurs de porcs soient mis en péril par ces ajustements à l'assurance stabilisation.

40\$ de moins par truie

Rappelons qu'une enquête sur le coût de production réalisée par le MAPAQ auprès de fermes porcines de type naisseurs-finisseries, a conclu à la nécessité de réviser le revenu stabilisé à la baisse. Ces fermes produisent en effet 70% des porcs du Québec avec une efficacité technique et économique plus grande que celle utilisée dans les régimes de stabilisation en vigueur pour les porcelets et les porcs à l'engrais, soutient le MAPAQ. Les nouveaux paramètres utilisés vont entraîner, à terme, une baisse du revenu stabilisé de 40\$ par truie et de 17\$ par porc. L'étude de la Société de financement agricole porte sur la totalité de ces compressions adoptées par le Conseil des ministres. Depuis le 1er juillet 1996, les éleveurs doivent composer avec une baisse des garanties de revenu de 10\$ par truie et de 8\$ par porc. Le

reste de l'ajustement sera appliqué l'année ou les années suivantes selon un échéancier à établir à la suite de discussions avec la Fédération des producteurs de porcs du Québec.

Une étude d'envergure

À la Société de financement, on estime que ces réductions du revenu stabilisé n'ont pas encore eu d'impact réel sur les entreprises porcines. Le prix élevé du porc et la baisse du prix du maïs assureraient des marges encore acceptables pour les éleveurs, dit-on. L'organisme a refusé de préciser le nombre de fermes composant l'échantillon retenu pour son enquête. On a toutefois indiqué qu'il s'agissait d'une étude d'envergure importante qui serait représentative de la production porcine au Québec, plus vaste que celle produite par la Fédération des syndicats de gestion agricole du Québec. La Société de financement assure les prêts d'environ les trois quarts des fermes porcines.

Une étude réalisée par la Fédération des syndicats de gestion agricole du Québec auprès d'un groupe de 47 entreprises porcines a établi que «40% d'entre elles ne pourraient pas passer à travers les coupures annoncées à l'assurance stabilisation». L'étude mentionne que les fermes qui demeureraient en production ne «pourront pas pour-

suivre leur développement de manière aussi agressive que par le passé». Malgré un taux d'endettement relativement élevé, ces entreprises ont investi environ 50 000\$ par année au cours des dernières années, mentionne la Fédération. L'étude conclut que «c'est tout le dynamisme du secteur qui en serait grandement affecté». Avant même ces coupures, 28% de ces entreprises ne disposaient d'aucune marge pour financer de nouveaux investissements, certaines étant même obligées d'emprunter pour survivre, signale-t-on encore. ■

ÉVÉNEMENTS À VENIR

2 fév, 11 h à 16 h, journée «portes ouvertes» en Sciences de l'administration et en Sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval, aux Pavillons Palasis-Prince (administration) et Paul-Comtois (agriculture), Québec.

4 au 7 février, foire internationale de l'équipement agricole de Toronto, au International Centre, Airport Road, Toronto

5 fév, 9h, journée d'information acéricole organisée par le MAPAQ sur le lavage et l'assainissement des équipements acéricoles (le Regroupement (RCPEQ) et la Fédération présenteront un message sur les exigences de l'industrie pour un produit de qualité), à l'Érablière la Grillade, Granby (Inf.: Roger Chicoine (514)776-7106).

5 fév, 9h00, journée pomicole provinciale - 1997 (préinscription avant le 30 janv. à 20\$ à la Fédération ou sur place à 30\$), à l'ITA, St-Hyacinthe

6 fév, 8h45, journée pommes de terre dans le cadre de la Semaine horticole «L'assurance-stabilisation dans la pomme de terre, un problème ou un outil?», à l'Auberge des Seigneurs, St-Hyacinthe

6 fév, 10h à 12h, colloque «Perturbations naturelles et dynamique forestière», au Centre de foresterie des Laurentides, 1055 rue du P.E.P.S., Ste-Foy (Inf.: Suzanne Doré (418)648-3927).

6 fév, 9h, journée d'information acéricole organisée par le MAPAQ sur le lavage et l'assainissement des équipements acéricoles (le Regroupement (RCPEQ) et la Fédération présenteront un message sur les exigences de l'industrie pour un produit de qualité), à l'Hôtel Arnold, St-Georges (Inf.: Nicol Laplante (418)228-9704).

6-7 fév., le rendez-vous de formation et d'affaires du secteur horticole comestible: la Semaine Horticole, à l'Auberge des Seigneurs, St-Hyacinthe (Inf.: Conseil québécois de l'horticulture (514)679-0530).

7-8-9 février, journées agricoles et horticoles organisées par l'École d'agriculture de Nicolet, à la Polyvalente Jean-Nicolet, Nicolet.

Salon...

suite de la page 1



été l'occasion de se convaincre de l'utilité réelle d'un équipement dont on rêvait depuis longtemps. D'autres, plus sages, auront peut-être conclu qu'il n'était pas vraiment nécessaire d'investir tout de suite. Quels que soient les besoins de chacun, le salon demeure un endroit de rencontres et d'échanges fructueux avec les commerçants ou d'autres agriculteurs.

Cette assistance record signifie-t-elle que l'agriculture québécoise se porte mieux? Les agriculteurs seraient-ils plus curieux? Pour les organisateurs du salon, il n'y a qu'une réponse bien sûr: c'est la qualité des exposants et des conférences présentées qui attire tout ce beau monde!

Le salon coïncide également avec le dévoilement des gagnants du Concours Cérès. Cette année, la Ferme Aston de St-Léonard d'Aston, les Productions maraîchères Breizh de Sherington, et la Ferme Dohbell de Ste-Agnès-de-Dundee ont remporté les grands honneurs dans leur catégorie respective. Rappelons que ce concours vise à souligner la réussite de producteurs agricoles ayant fait preuve d'efficacité, de dynamisme, innovation et souci de préserver l'environnement. En plus, sept mentions de distinction ont été décernées dans le cadre du Concours innovation agricole.

Mauricie: premier revers pour les municipalités

SHAWINIGAN - Le consortium Génétique NPD Québec (Shur-Gain, Perfotech et Marcel Bérard) vient de remporter la première manche de la bataille juridique lancée contre lui par cinq municipalités de la Mauricie. Le juge Yves Alain de la Cour supérieure a reporté de six mois l'audition d'une demande d'injonction déposée par les municipalités pour empêcher la construction de porcheries.

Cette demande d'injonction permanente doublée d'une action en nullité avait été déposée l'an dernier par Trois-Rivières, Shawinigan, Shawinigan-Sud, Grandes-Piles et St-Jean-des-Piles. Elles veulent par là empêcher l'implantation de porcheries à Grandes-Piles tant que ces projets n'auront pas été débattus en audiences publiques.

Devant le tribunal, Génétique NPD Québec a allégué que cette demande n'avait pas raison d'être puisque le projet a été révisé à la baisse. Les promoteurs ont en effet abandonné l'une des trois parties du projet, soit le centre d'engraissement projeté à St-Roch-de-Mékinak, et réduit l'ampleur de la maternité et la pouponnière à Grandes-Piles. Le ministre de l'Environnement et de la Faune estime aussi que les requêtes des municipalités n'ont plus leur raison d'être.

Les requérantes perçoivent toutefois la réduction du projet comme une stratégie pour éviter d'éventuelles audiences publiques. La loi assujettit les projets de plus de 600 unités animales à cette obligation. En passant sous cette barre, les projets du consortium se libéreraient de cette obligation.

Le juge Alain a donné raison au consortium et convenu de reprendre l'affaire l'automne prochain.

Pendant que les procureurs des parties impliquées débattaient de ces questions devant la cour, des citoyens de Grandes-Piles et des environs exprimaient leur opposition aux projets à l'extérieur du palais de justice de Shawinigan.

P.St-Y.

I.P.

Le village le mieux câblé au Québec?

Jacques Légaré

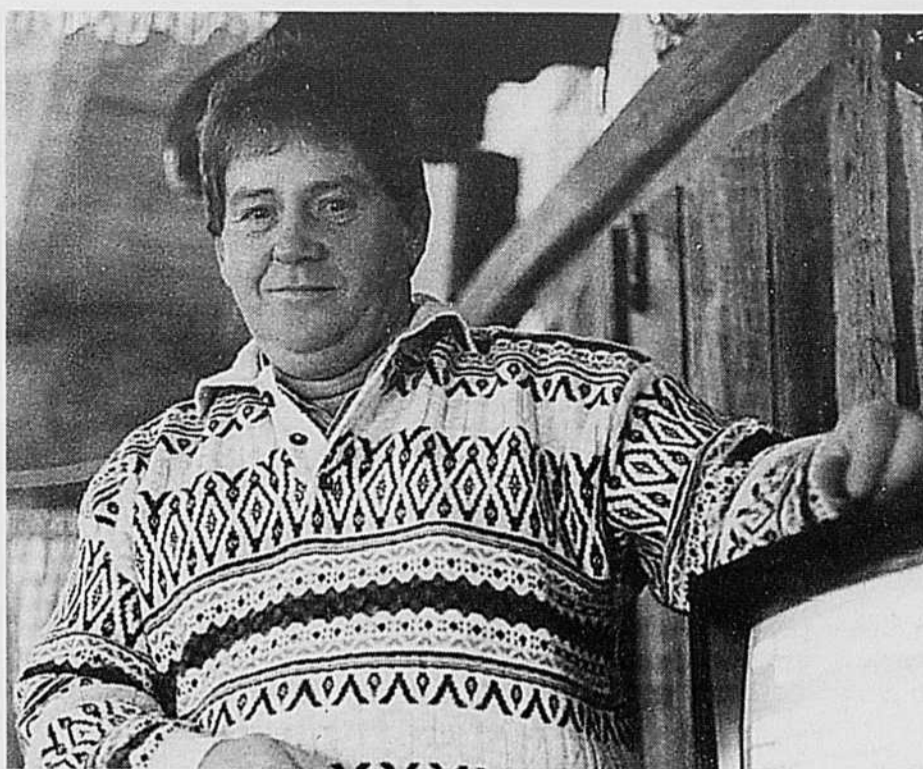
Le petit village de Sainte-Clotilde de Beauce serait-il celui qui a le meilleur réseau de câblodistribution au Québec? C'est en tout cas ce que pensent les dirigeants de la Coopérative télécâble Sainte-Clotilde.

L'organisme a récemment tenu une conférence de presse afin de souligner la mise en service de l'agrandissement de son réseau. Le câble est maintenant accessible pour les 600 citoyens de cette municipalité rurale, qu'ils soient dans le village ou non, nous indique le président de la coopérative, M. Rémi Trépanier.

Depuis 1992

C'est en 1992 que la coopérative a été créée, devant le manque d'intérêt des grandes compagnies pour desservir ce territoire. Située à mi-chemin entre Saint-Georges et Thetford, cette petite localité n'offrait pas, en effet, une importante possibilité de profits pour ces dernières.

«Aujourd'hui on les remercie de ne pas être venues» raconte M. Trépanier.



M. Rémi Trépanier est fier du service offert par sa coopérative.

Expansion

La création d'un réseau local de câblodistribution n'a pas posé de problème particulier, d'autant plus qu'on ne faisait face à aucune concurrence. Le réseau du village compte 14 kilomètres de câble, qui rejoignent une centaine d'abonnés. Avec la récente expansion qui permet de desservir les rangs, on a ajouté 21 kilomètres de câble, qui permettent de rejoindre 67 propriétés (dont 57 ont adhéré à la coopérative). On compte maintenant sur 157 membres, qui payent tous le même prix pour leur abonnement.

M. Trépanier admet que le projet d'expansion du réseau semblait «farfelu» au départ.

Il n'a pas été possible d'obtenir une subvention, sauf 3 000\$ pris à même le budget discrétionnaire du député provincial. Mais la main-d'oeuvre fournie par la municipalité, ainsi que le bénévolat et l'adhésion massive des résidents à la coopérative, ont permis de réaliser l'expansion du réseau.

En achetant des poteaux et certaines pièces d'équipement de seconde main, on a même réussi à réaliser le tout pour environ 111 000\$, alors que les prévisions initiales étaient de 125 000\$.

Et on n'entend pas en rester là! L'ajout de postes FM au service est imminent, et on vise aussi à donner aux citoyens de Sainte-Clotilde l'accès à Internet par le câble, dès l'été prochain. ■

Photo: J. Légaré

Les libéraux veulent la tête de Julien



France Dionne

L'opposition libérale réclame la démission du ministre de l'Agriculture, Guy Julien, en raison de «son incompétence et de son incapacité à livrer la marchandise». La porte-parole de l'opposition en matière d'agriculture, France Dionne, a dénoncé «l'inaction politique du ministre Julien et ses promesses creuses», par voie de communiqué de presse, le 17 janvier.

Mme Dionne accuse le ministre Julien d'avoir menti aux congressistes de l'UPA, en décembre. Elle rappelle qu'il avait alors promis que la loi sur le droit de produire et le règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole seraient en vigueur à la mi-janvier 1997. De plus, les paramètres applicables aux normes d'odeur devaient être

rendus publics à la même période, a-t-elle ajouté. «Encore une fois, rien n'a été fait», a-t-elle dit.

Selon la députée de Kamouraska-Témiscouata, «les agricultrices et les agriculteurs ont droit au respect». Ils ne veulent pas se faire conter de belles histoires, mais exigent des actions concrètes.

J.-C.G.

La coopérative a en effet pu, en 1993, doter le village d'un réseau de câblodistribution qui, pour moins de 30\$ par mois, offre une quinzaine de postes, dont RDS, TV5, RDI, le Canal D, le Canal famille, Musique plus et même Super écran! Le service de base est complet, mais aucune option n'est offerte, afin de ne pas compliquer la facturation.

Les Italiens et les Corses manifestent

(REUTER) L'Europe agricole est agitée en ce début de 1997. Les producteurs italiens de lait ne veulent pas payer leurs pénalités hors quota alors que les agriculteurs corses veulent plus d'aide de l'État français.

Le lait italien

À trois reprises la semaine dernière, les producteurs de lait italiens sont descendus dans la rue avec leurs tracteurs et leurs vaches. Ils ont particulièrement visé Milan, une grande ville du nord du pays, perturbant la circulation au centre-ville et autour de l'aéroport. Ces producteurs veulent que l'État assume les pénalités hors quota qu'ils sont censés payer. Les producteurs de lait de l'Union européenne ont produit l'an dernier près de 1,1M de tonnes de lait au-dessus de leur quota.

L'Italie, à elle seule, est responsable de près de la moitié de ce lait, soit 470 000 tonnes.

Ce sont les producteurs qui sont responsables du paiement des pénalités qui se chiffrent à \$240M.

L'endettement corse

De leur côté, les agriculteurs corses ont presque paralysé leur île depuis une semaine. Ce département français est en effet la cible de manifestants agricoles qui bloquent entre autres les dépôts de carburants. Les services d'urgence doivent se ravitailler au camp militaire. Au moins onze agriculteurs ont été arrêtés.

Les agriculteurs corses veulent de l'aide gouvernementale pour réduire leur endettement et améliorer leur revenu. Près de 1200 agriculteurs corses ont cessé de verser leurs cotisations à la sécurité sociale, faute de moyens financiers. Les associations syndicales agricoles réclament donc de négocier directement avec le ministre français de l'Agriculture, Philippe Vasseur. Elles estiment insuffisant le programme annoncé en juillet par le Premier ministre Juppé car il ne couvre qu'un quart de la dette.

Elles réclament en plus un moratoire de trois ans pour permettre aux agriculteurs de relancer leurs exploitations. ■

TARIFS DOUANIERS

Les Américains s'entêtent

(REUTER) Les Américains ne lâcheront pas prise sur la question des tarifs douaniers canadiens sur le lait, le poulet et les oeufs. Selon le secrétaire américain à l'Agriculture, Dan Glickman, leur abolition sera une des priorités du président Clinton au cours de son nouveau mandat. Selon lui, la récente décision d'un groupe spécial de l'ALENA est erronée. Mais l'administration américaine examinera d'autres solutions pour en arriver à son objectif.

L'une d'entre elles consisterait à demander au Canada d'éliminer ses tarifs douaniers au cours de la prochaine ronde des négociations agricoles qui commencera en 1998. Cette élimination pourrait permettre

une augmentation des exportations américaines de l'ordre d'un milliard de dollars par année.

Les officiels canadiens se sont déjà déclarés peu enclins à rouvrir le délicat dossier des négociations commerciales agricoles, surtout qu'il pourrait y avoir une élection fédérale cette année. La question devrait surgir dans l'actualité le mois prochain. En effet, elle dominera les audiences pour la nomination du représentant américain au commerce. La candidate proposée par le président Clinton, Charlene Barshefsky, devra répondre à plusieurs questions sur le sujet de la part de sénateurs proches des lobbys agricoles. ■

En savoir davantage

Les nombreux et importants développements technologiques réalisés particulièrement au cours des dernières années dans tous les domaines exigent des personnes impliquées dans une activité des connaissances de plus en plus approfondies. L'abolition de barrières entre les pays et donc la mondialisation des échanges et les moyens de communication désormais planétaire rendent la concurrence omniprésente, nécessitant ainsi des connaissances appropriées.

Le besoin d'une solide formation fait plus que jamais l'unanimité au Québec ou ailleurs, quel que soit le secteur d'activités, comme moyen d'améliorer ultimement la condition de vie des citoyens.

L'agriculture, on en conviendra facilement, constitue l'un des secteurs d'activités les plus exigeants en terme de formation. C'est une activité qui est soumise de façon régulière à des règles scientifiques, techniques et économiques les plus strictes. La génétique animale et végétale, la nature des sols, la complexité de l'équipement nécessaire à la production et à la récolte, etc., en sont des éléments hautement significatifs. S'ajoute à ces exigences techniques le fait qu'il s'agit d'une activité sur laquelle la température a une incidence, dans plusieurs cas, décisive.

Les artisans actuels et futurs de la production agricole doivent donc disposer d'une formation qui leur permette d'exercer leur métier avec toute la vigilance requise. Ils doivent aussi, et de plus en plus, connaître et maîtriser les règles qui régissent l'organisation et le fonctionnement des marchés des produits agricoles nationaux et même internationaux.

La décision des gouvernements de se retirer du financement de la formation agricole aux adultes arrive à un bien mauvais moment car beaucoup de producteurs actifs n'ont pas eu l'opportunité de profiter des programmes alors disponibles. Au nom de la rationalisation des dépenses publiques, on remet ainsi en cause des politiques qui constituent un des meilleurs investissements de fonds publics pour l'avenir. Les personnes ainsi privées de ces cours devront donc rechercher d'autres moyens d'acquérir les connaissances appropriées pour se maintenir à la fine pointe de leur activité. C'est une tâche à laquelle les organismes de producteurs doivent s'astreindre dans les plus brefs délais.

Pour ce qui est de la relève, outre les cours dispensés dans les Instituts de technologie agroalimentaire et certains cégeps, il faut saluer la mise en place du Régime d'apprentissage lancé lors du Sommet d'octobre 1996 par la

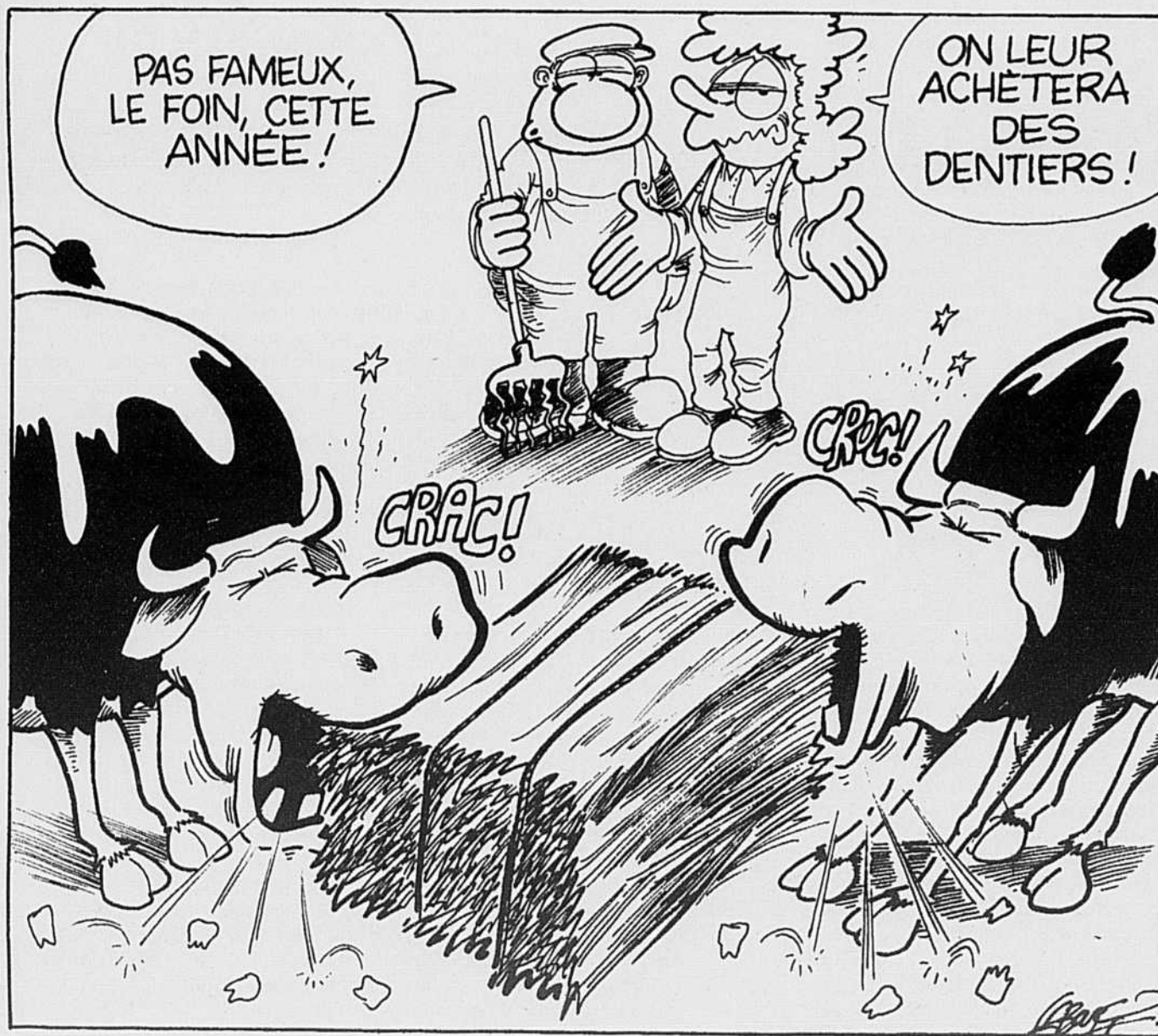
ministre Marois. Ce régime concerne aussi l'agriculture et permettra, à compter de septembre 1997, aux personnes ayant complété leur secondaire 3 de profiter d'une formation théorique et pratique dans le métier qu'elles ont choisi. Il s'agira donc d'une formule d'alternance travail-étude, donc une approche essentiellement pragmatique et concrète.

Des résultats très encourageants ont été notés auprès des établissements de formation agricole. Par exemple, au chapitre du programme Gestion et exploitation d'entreprises agricoles (GEEA), les inscriptions ont augmenté de 28% en 1996-97 sur l'an dernier. Le dossier spécial sur la Gestion et la formation publié la semaine dernière par la Terre fournit en détail ces résultats.

L'agriculture, c'est connu, se classe parmi les secteurs économiques les plus créateurs de richesse et d'emplois au Québec. Il faut que la collectivité par ses institutions le reconnaisse et assure les artisans de cette activité de son support. Ces derniers doivent par ailleurs se donner tous les moyens de continuer d'améliorer leur performance par l'acquisition d'une formation de plus en plus poussée. La bataille d'un meilleur niveau de vie et de la compétitivité se joue aussi à ce niveau.



Hugues Belzile,
directeur des
publications



Tous droits réservés Gaboury et La Terre de chez nous

LA TERRE DE CHEZ NOUS

Fondé en 1929
Tél. (514) 679-8483 Fax (514) 670-4788
Internet: tcn@tcn.upa.qc.ca

éditeur
L'Union des producteurs agricoles
Directeur: Hugues BELZILE
Rédactrice en chef: France GROULX
Rédacteur en chef adjoint, responsable des publications spécialisées: Victor LARIVIÈRE

Abonnements: (514) 679-0540 poste 290

Responsable du tirage:
Micheline COURCHESNE

Responsable de la production:
Carole LALANCETTE

Publicité: (514) 679-0530 poste 275
Directeur de la publicité: Réal LOISEAU
Représentants publicitaires:
Christian GUINARD, Robert BISSONNETTE,
Sylvain JOUBERT

Représentant hors Québec: Jacques LONG
Tél. Toronto (905) 335-5700
Fax (905) 335-5001

Administration:
Jocelyne GAREAU

Montage
La Terre de chez nous

Impression: Imprimerie Transmag

Abonnement:
Québec 1 an: 31,91 \$ 2 ans: 54,70 \$ 3 ans: 75,21 \$
Abonnement hors Canada: 1 an: 100 \$

Taxe incluse
Chèque ou mandat à l'ordre de La Terre de
chez nous et adressé au: Service du tirage
La Terre de chez nous
Maison de l'UPA
555, boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Ou directement au représentant

Dépôts légaux:
Bibliothèque nationale du Québec - 1992
Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040 - 3830
Enregistrement No 1051 Courrier de deuxième classe
États-Unis deuxième classe payé Champlain N.Y.

1-800- Allo

Admettant qu'il faille vendre au prix mondial, seriez-vous prêts à produire du lait destiné à l'exportation?

Note: Compte tenu du nombre important de commentaires reçus, nous en avons sélectionné quelques-uns seulement. Merci à tous ceux qui ont participé. Nous prenons en considération vos commentaires et suggestions.

Je ne suis pas d'accord de produire du lait pour l'exportation parce que les prix ne sont pas assez élevés.

*Nelson Bilodeau
Ste-Claire Dorchester

Produire du lait pour l'exportation quand les autres ont un climat plus favorable et un terrain plus propice à cultiver que nous autres... ici on cultive dans les roches, dans des froids d'hiver, avec notre climat faire du lait pour un autre pays... on a rien qu'à faire nos valises et allons-y. Je pense qu'après avoir mis autant de temps, d'argent et de santé pour faire ce qu'on a fait de notre culture, je pense que la question de produire du lait au prix mondial ne se pose pas.

*Réal Vaillancourt
Wotton

Je dirais oui parce que présentement au prix qu'est le quota c'est trop cher. Je serais mieux de vendre le surplus de mon quota au prix mondial.

*Andrée Lupien,
Ste-Brigide des Saults

À toutes les fois que je compétitionne un cultivateur dans un autre pays, c'est moi-même que je compétitionne. Il y a seulement le producteur qui est payé un petit prix pour son produit, tous les autres de la chaîne profitent d'un bénéfice normal; donc celui qui fait l'échange, transformateur ou transporteur, agrandit son marché, son pouvoir de transformation au détriment du producteur qu'il se trouve au Canada, aux États-Unis ou en Europe.

*Fernand Malenfant
St-Aubert, Cté Rivière-du-Loup

Je suis prêt à vendre du lait au prix mondial à condition que les vétérinaires et toute la «gamik» qui suit en arrière baissent leurs prix pour qu'on soit capable de vivre, sans ça il n'y en a pas un qui sera capable de s'en sortir, on va tous prendre le trou.

*Daniel Pelletier,
Ste-Jeanne d'Arc

Je ne suis pas prêt à produire du lait pour le fun d'en produire. Il va falloir que ça rencontre mes coûts de production pour être capable d'en produire. J'ai peur que les consommateurs nous demandent après de produire du lait à l'intérieur du pays à ces mêmes prix.

*Réjean Bessette
St-Athanase d'Iberville

Belgique, ma femme et moi-même, nous nous sommes installés au mois d'août. Les coûts de production étant plus bas ici en Amérique du Nord qu'en Europe, cela peut certainement ouvrir un marché à l'exportation.

Financièrement parlant, c'est un bon coup pour l'Amérique du Nord du fait qu'il va envahir le marché et se créer un marché beaucoup plus important à l'exportation, c'est travailler comme une multinationale. Les producteurs à l'extérieur de nos frontières vont beaucoup souffrir de ça. Si dans l'avenir ça peut profiter aux producteurs du fait qu'il y ait expansion du marché, on peut faire un effort à produire une partie de lait au prix mondial. C'est à voir à qui profite l'ouverture des marchés.

*Michel Henin
Ste-Elizabeth

On n'est pas intéressé à faire du lait pour l'exportation à grande échelle, c'est juste pour un surplus, le prix nous intéresse plus ou moins.

*Gérard St-Pierre
Dégelis, Témiscouata

Personnellement je suis prête à produire une certaine quantité laitière mais il y a un piège au bout de la ligne. On produit du lait pour l'exportation et un jour on se verra dire: «Vous êtes capable de produire à pas cher, on ôte les quotas». Voilà mon inquiétude.

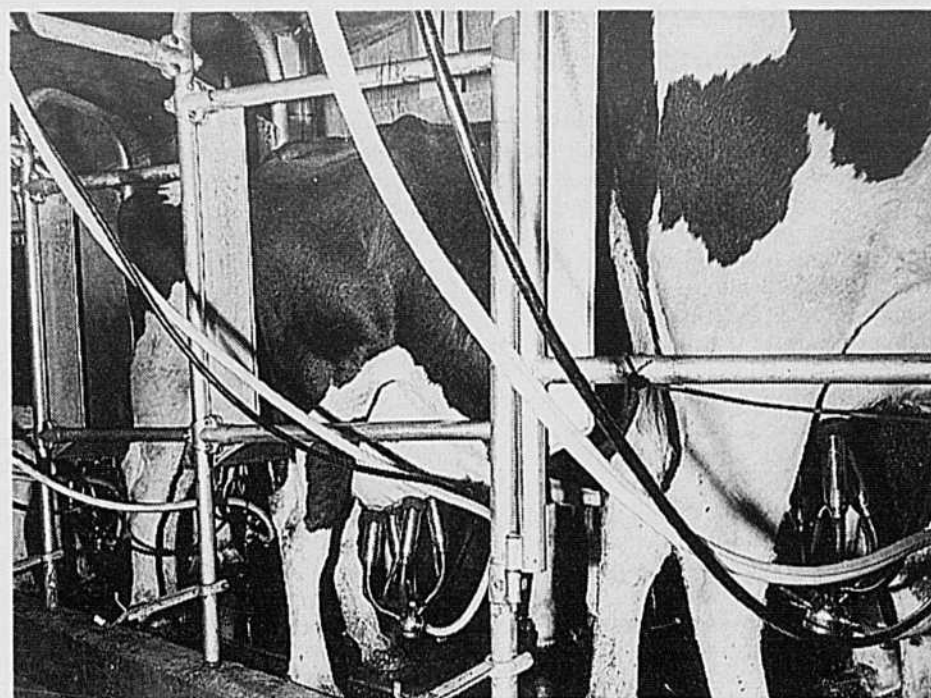
*Magella Roussel
St-Joseph de Lepage, Matapédia

Je ne suis pas prêt à produire du lait au prix international actuel, par contre je serais prêt à en produire au prix américain, la moyenne des dix États les plus chers, évidemment en tenant compte de l'échange d'argent. Je serais prêt à en faire un certain pourcentage.

*Michel Lussier
L'Ange Gardien

Je serais intéressé absolument. Ça me semble être une des bonnes façons d'augmenter notre capacité de produire. On est limité au niveau canadien, il y a un certain potentiel au niveau mondial toujours à condition d'avoir un prix décent pour nous permettre de rencontrer l'ensemble des frais. Je crois que c'est une façon de nous forcer à réduire nos coûts de production pour devenir de plus en plus compétitifs de façon graduelle en ayant un bon pourcentage qui est protégé. Ça nous permettrait de s'adapter graduellement au lieu d'attendre d'être forcés à le faire de façon drastique.

*Bernard Rodier
St-Barnabé Sud



Faire du lait au prix mondial au prix de 21\$ l'hectolitre, ça ne m'intéresse pas et au prix des fourrages, concentrés, moulées, main-d'oeuvre, ça ne m'intéresse pas.

*Fernand Prud'homme
Ste-Clotilde

Je serais prête à produire du lait à l'exportation au prix mondial.

*Yvonne Côté
St-Flavien, Lotbinière

Je suis toujours prêt à faire peut-être 1 à 2% de surplus de mon quota, pas trop non plus pour ne pas encourager les usines qui ont du lait bon marché pour expédier ailleurs. Toutefois s'il y a moyen d'en faire, on peut en faire 2% mais pas beaucoup plus.

*Réal Marcoux
St-Fortunat

Pour ma part, je serais intéressé à produire du lait au prix mondial, mais il ne faudrait pas à n'importe quel prix non plus, disons qu'en bas de 32 à 35¢ du litre, je ne suis pas intéressé, il ne faut pas travailler pour rien. Il ne faudrait pas dépasser un maximum de 10% de nos quotas. Si on dépasse 10% de nos quotas, le consommateur au Canada va dire: vous vendez du lait au prix mondial à 32 cents le litre et

vous le vendez aux industriels au dessus de 50 cents, vous êtes payés trop cher. On se coupera le cou à couper nos prix.

*Maurice Bolduc, producteur laitier
St-Ephrem de Beauce

Je suis contre cette avenue parce que ça peut être une lame à deux tranchants. À un moment donné nos coopératives laitières et le consommateur vont se revirer contre les producteurs, ils diront: vous êtes capables d'en produire pour d'autres, nous aussi on en veut au même prix. C'est un jeu dangereux qui peut être non rentable pour les producteurs de lait.

*Jacques Lavoie
St-Eleuthère, Pohénégamuk

Nous ne sommes pas intéressés à produire du lait en dessous du coût de production. Je me demande si la Fédération a perdu le moyen de se défendre contre la venue d'un groupe qui veut s'approprier le marché du lait dans la province, si on n'est pas capable de rencontrer nos dépenses, on ne peut pas produire du lait. Donc espérons que non, nous ne succomberons pas à la formation d'un prix ridicule.

*O. Plante et Fils
Princeville*

**AVIS AUX PRODUCTEURS AGRICOLES
Cotisation à l'UPA**

Comme par le passé, l'Union amorce à la fin de janvier ses activités de perception de la cotisation annuelle des producteurs agricoles.

Au dernier congrès général de l'UPA, tel que le prévoit le plan quinquennal de financement, la cotisation de 1997 fut majorée de 5 \$ et s'élève à 205 \$ pour être répartie comme suit:

| | |
|-------------------------|-----------|
| ■ syndicat de base: | 25,80 \$ |
| ■ fédération régionale: | 71,40 \$ |
| ■ Confédération: | 107,80 \$ |

À ce montant, il faut ajouter la TPS de 7 % et la TVO de 6,5 %. Ces taxes peuvent être réclamées auprès du ministère du Revenu par les producteurs inscrits aux fins de l'application de ces taxes.

Pour les producteurs de lait, la perception de la cotisation débutera sur la paie du 15 février. Les autres producteurs recevront, sous peu, un avis de cotisation par la poste.

Le directeur du service des cotisations,

André Châtelain



L'UPA sera active par les comités consultatifs

L'UPA se prépare à jouer un rôle actif au sein des MRC. Les fédérations régionales élaborent actuellement la liste des candidats à soumettre aux MRC pour la constitution des comités consultatifs agricoles prévus à la loi sur le droit de produire.

La Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles (loi 23) oblige les MRC dont le territoire comprend une zone agricole à mettre en place un comité consultatif agricole. Elle prévoit aussi que les producteurs agricoles vont représenter au moins la moitié des membres de ces comités. Ces comités ont le mandat de faire des recommandations sur toute question relative à l'aménagement de la zone agricole, à la pratique des activités agricoles et aux aspects environnementaux qui s'y rattachent.

Adoptée en juin dernier, la loi sur le droit de produire n'est cependant toujours pas en vigueur. Le ministre de l'Agriculture, M. Guy Julien, avait promis aux congressistes de l'UPA que le conseil des ministres du 11 décembre adopterait le Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole et un décret de mise en vigueur de la loi sur le droit de produire. Le gouvernement du Québec souhaite en effet que ces deux mesures entrent en vigueur en même temps. Force est de constater, à la mi-janvier, que ni l'une ni l'autre n'est en place.

J.-C.G.

Fédération des producteurs maraîchers du Québec

Projet de règlement sur le captage des eaux souterraines

Le conseil d'administration de la FPMQ apprenait récemment l'intention du ministère de l'Environnement et de la Faune (MEF) d'exproprier l'eau souterraine en sol privé. L'eau, devenant propriété du domaine public, le projet impliquerait qu'il faille obtenir un permis, effectuer des études hydrogéologiques (entre 20 000\$ et 60 000\$), installer un compteur d'eau et aménager un puits d'observation pour «tout ouvrage de captage d'eau d'où l'on prélève annuellement au mois 75 m³/jour pendant 60 jours»; l'équivalent de 2 boyaux d'arrosage de jardin. Selon le MAPAQ, plus de 500 maraîchers seraient touchés par ce projet de loi. La FPMQ s'oppose à cette idée et a demandé à rencontrer les intervenants du ministère à ce sujet. À suivre...

Renouvellement de votre adhésion à la FPMQ

Les cotisations à vos syndicats régionaux et à la Fédération sont échues. Une adhésion est en effet valide du 1er janvier au 31 décembre annuellement. Nous vous invitons à prendre le temps de remplir vos formulaires d'adhésion que vous trouverez inclus prochainement dans votre courrier.



Les transferts de ferme

Le transfert de ferme est un sujet largement commenté dans le milieu agricole; toutefois, bien peu de gens maîtrisent bien toutes les subtilités de cette démarche «économique». À mon avis, les gens qui connaissent le mieux la valeur et le potentiel d'une entreprise agricole sont encore ceux et celles qui sont là depuis plusieurs générations.

Souvent, je dis à mes clients: «Si vous avez de la relève dans la famille, c'est le meilleur transfert que vous pouvez effectuer, peu importe le prix que vous toucherez.» Je m'explique: compte tenu du temps et des efforts fournis par ceux qui maintiennent une entreprise agricole en activité, le prix maximal que l'on peut obtenir, en tenant compte du marché, ne couvre jamais les investissements en temps et capital fournis par les exploitants.

À titre d'exemple, les fermes qui ont été cédées à des étrangers, il y a quelques années, à des prix qu'on croyait alors exorbitants ont pratiquement doublé de valeur. Ceci s'explique par le fait que sur l'entreprise en condition de produire, il y a eu tellement de temps et d'efforts fournis par les propriétaires pour lui permettre d'atteindre un certain niveau de productivité que, lors de la vente, les acheteurs sérieux ne considèrent que partiellement la différence entre une ferme bien organisée pour produire et une autre ferme qui a besoin d'être réorganisée pour atteindre un niveau de production équivalent. En fait, une bonne ferme n'a tout simplement pas de prix! À preuve, dans les cas de sinistre «feu», souvent l'agriculteur se croit très bien

assuré. Après avoir reconstruit l'équivalent de ce qu'il avait, dans beaucoup de cas, il est obligé de se réendetter de 50 000 à 100 000\$. Dans les cas où on est obligé de remplacer le troupeau, c'est encore pire. Une bâtisse se reconstruit assez rapidement, mais un troupeau! Dans beaucoup de cas, le troupeau est le fruit du travail de plusieurs générations. Entre un fonds de terre en condition et un fonds de terre en friche, il y a également une grosse différence, si on tient compte

des coûts du drainage, nivelage et chaulage.

Tout cela pour vous dire que la valeur d'une entreprise n'est pas nécessairement proportionnelle au quota de production ou à la superficie cultivable. Dans les semaines qui suivront, je vous parlerai plus en détail des transferts de ferme.

Luc Jacques, c.g.a.

Directeur du service de comptabilité et d'impôt de l'UPA de Nicolet

Syndicat des producteurs en serre du Québec

La promotion des potées fleuries du Québec

En 1995, selon Statistique Canada, les ventes de plantes ornementales ont augmenté au Québec malgré une diminution de la production québécoise. Le Syndicat des producteurs en serre du Québec a donc organisé une vaste campagne de promotion des potées fleuries du Québec à travers plus de 500 magasins d'alimentation et près de 100 centres de jardin et quincailleries. La promotion s'est effectuée en quatre étapes, soit Pâques, la fête des Mères, Noël 1996 et la St-Valentin 1997. En plus de la distribution d'affiches illustrées de photos couleur, une série de fiches d'information sur les soins post-récolte sont remises aux gérants de magasins. Selon les commentaires recueillis auprès des gérants, l'initiative de cette vaste promotion a été grandement appréciée. Reste à voir si la fidélité des acheteurs pour les produits québécois s'en trouvera améliorée.

Selon les commentaires des responsables des achats des magasins visités, l'étiquetage des produits est un atout majeur pour améliorer les ventes en informant adéquatement le consommateur. Le SPSQ a voulu répondre à ce besoin en s'associant à la firme JVK pour l'impression d'une série d'étiquettes portant la mention «Produit du Québec», avec texte bilingue. Ces étiquettes sont disponibles en s'adressant à Mme Anik Hamel de JVK qu'on peut rejoindre en composant le (514)446-7097.

L'UPA
D'EST EN OUEST

C · O · N · C · O · U · R · S

DES JEUNES AGRICULTEURS D'ÉLITE DU CANADA

Section Québec



Mme. Diane et M. Jean-Noël Groleau de la Ferme Jean-Noël (Diane) Groleau inc. de Compton ont gagnés en 1996 POURQUOI PAS VOUS ?



ADMISSIBILITÉ

- avoir entre 18 et 39 ans
- être exploitant agricole et en tirer au moins les deux tiers de son revenu total

CRITÈRES DE SÉLECTION

- progrès accomplis dans la carrière agricole
- conservation de sol, de l'eau et de l'énergie
- historique de la production
- apport communautaire
- tenue des registres financiers
- entrevue devant jury

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT EN COMMUNIQUANT AVEC:

Mme. Denise Rheault
40, rue Marquis
St-Célestin (Québec) J0C 1G0
Tél.: (819) 229-1417

Date limite d'inscription: 27 juin 1997.

TOUS LES FINALISTES SE MÉRITENT:

- 1 souvenir
- 2 billets pour la soirée Gala
- 1 nuitée lors de la soirée Gala

LE OU LA GRAND(E) GAGNANT(E) SE MÉRITE EN PLUS :

Une participation au CONCOURS NATIONAL

Média officiel:

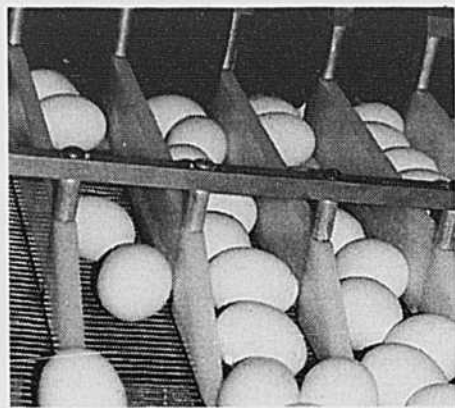


Hausse spectaculaire de la consommation d'oeufs

La consommation d'oeufs au Québec a connu une augmentation spectaculaire en 1996. En août, septembre et octobre, les ventes d'oeufs étaient en hausse de 11% comparativement à la même période l'an dernier. Cette croissance se poursuit depuis le printemps: il s'agirait de l'augmentation la plus importante depuis 30 ans!

Selon François Ménard, conseiller en promotion à la Fédération des producteurs d'oeufs, l'abandon des préjugés sur le cholestérol alimentaire expliquerait cette réconciliation des consommateurs avec les oeufs. «En effet, explique-t-il, les recherches démontrent de plus en plus que le cholestérol sanguin est davantage associé à la surconsommation de gras saturés (et les oeufs n'en contiennent que très peu) que de cholestérol alimentaire. Par ailleurs, le menu des Québécois est loin d'être saturé en oeufs: nous en consommons, en moyenne, 15% de moins que les Américains et 50% de moins que les Français!»

Aux États-Unis, la «psychose» du cholestérol et des risques de maladies cardiaques qui y sont associés a fait radicalement chuter la consommation



d'oeufs. Mais l'American Council on Science and Health déplorait récemment cette situation, rappelant que le grand coupable dans l'augmentation du cholestérol sanguin, c'est - pour les deux tiers de la population - le gras saturé et non le cholestérol contenu dans les aliments que l'on mange. Les gras saturés se retrouvent principalement dans la graisse animale.

Une demande ferme

À l'échelle canadienne, pour l'année 96, on ne rapporte qu'une hausse d'un peu plus de un pour cent. Mais à l'Office canadien de commercialisation des oeufs, on considère cette croissance

remarquable compte tenu de l'augmentation de huit pour cent du prix des oeufs. On observe aussi que les ventes d'oeufs destinés à la transformation se sont également maintenues à des niveaux intéressants. L'Office canadien a cependant dû mettre en place un programme spécial optionnel pour plafonner le prix des oeufs allant au

secteur industriel. Les fabricants de produits alimentaires se plaignaient en effet du prix élevé des oeufs, suite à la hausse fulgurante du coût des moulées.

I.P.

Les exportations progressent

Les exportations internationales du Québec ont fortement progressé au troisième trimestre de 1996, selon le Bureau de la statistique du Québec. Elles ont atteint 35,9 milliards de dollars depuis le début de 1996, presque le même montant que durant la même période en 1995. La croissance observée au cours du trimestre provient principalement des ventes de matériel de télécommunication, de bois d'oeuvre et d'avions. En revanche, nos exportations de pâtes, de papier et d'aluminium ont connu des baisses

remarquables. Durant la même période, les importations internationales du Québec ont aussi été en hausse: elles ont été 7,4% plus élevées qu'au troisième trimestre de 1995. On a acheté plus de pétrole, d'automobiles et produits chimiques. Notre principal partenaire économique à l'étranger demeure les États-Unis: depuis le début de 1996, le Québec y a exporté pour 29 milliards de dollars et a importé 14 milliards de dollars de marchandises américaines.

A.B.

FONDS GÉNÉRAL D'ADAPTATION ET DE DÉVELOPPEMENT RURAL



CONSEIL
POUR LE DÉVELOPPEMENT
DE L'AGRICULTURE DU QUÉBEC

Le Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec (CDAQ), corporation sans but lucratif, créée suite à une entente intervenue entre l'UPA et Agriculture et Agroalimentaire Canada pour administrer le Fonds général d'adaptation et de développement rural, annonce la disponibilité des fonds relatifs aux différents programmes énoncés dans le cadre des mesures d'adaptation.

Le Fonds général d'adaptation et de développement rural totalise un budget de 26,7 millions de dollars sur quatre ans. Ce fonds a été créé pour mieux faire face aux nouvelles réalités économiques et commerciales qui ont cours dans le secteur agricole (le resserrement des finances publiques, la disparition de programmes gouvernementaux destinés au secteur agricole et le nouveau contexte commercial). Il est disponible aux organismes agricoles ou regroupements de producteurs. Les projets présentés par les requérants doivent répondre aux objectifs généraux énoncés ci-après et aux objectifs spécifiques des programmes créés dans le cadre des mesures d'adaptation.

LES OBJECTIFS DES MESURES D'ADAPTATION

1. Soutenir l'adaptation des entreprises agricoles à la pratique d'une agriculture durable;
2. Améliorer la capacité concurrentielle des entreprises agricoles;
3. Améliorer les connaissances des producteurs et des productrices et le transfert du savoir;
4. Soutenir le développement de l'agriculture dans les régions touchées par l'abandon du programme ATCF.

LES PROGRAMMES

Le CDAQ a énoncé quatre programmes :

PROGRAMME 1

Aider les entreprises agricoles à s'adapter aux nouvelles exigences environnementales

Objectif: Accroître la capacité des entreprises agricoles à accélérer l'adoption de techniques de pointe ou de pratiques agricoles visant l'amélioration de la protection de l'environnement.

PROGRAMME 2

Amélioration de la capacité concurrentielle

Objectif: Accroître la capacité concurrentielle en favorisant la mise en place de mesures permettant d'améliorer la productivité et la capacité de gestion des entreprises agricoles ou toute initiative permettant d'améliorer la capacité concurrentielle des entreprises et du secteur agricole.

PROGRAMME 3

Développement de l'agriculture dans les régions touchées par l'abandon de l'ATCF

Objectif: Encourager la réalisation d'activités s'inscrivant dans les programmes admissibles au Fonds général d'adaptation et de développement rural et au Fonds ATCF

PROGRAMME 4

Recherche appliquée et innovation technologique

Objectif: Accroître et diversifier les connaissances scientifiques et technologiques, dans le but **notamment** de bonifier les efforts de recherche déjà initiés par d'autres fonds de recherche

ADMISSIBILITÉ

Sont admissibles aux mesures d'adaptation, les organismes agricoles ou regroupements de producteurs oeuvrant dans le secteur de la production agricole. Les projets doivent être de type collectif, c'est-à-dire avoir un impact sur une collectivité.

MODALITÉS DE FINANCEMENT

A. Niveau de financement des projets admissibles
Les projets seront financés jusqu'à un maximum de 50 % de leurs coûts. Le requérant devra financer lui-même au minimum le tiers des coûts. Toutefois, le CDAQ se réserve le droit d'accepter une demande de financement excédant la limite de 50 % pour un projet à caractère exceptionnel.

B. Montant maximum admissible
Le montant maximum pour la réalisation d'un projet est fixé à 100 000 \$. Toutefois, le CDAQ se réserve le droit d'accepter un projet à caractère exceptionnel qui pourrait excéder cette limite.

SÉLECTION DES PROJETS

Les projets seront évalués au fur et à mesure qu'ils parviendront au CDAQ.

La sélection des projets se fera en deux étapes. La première étape consiste à faire une évaluation de la pertinence des projets soumis. La deuxième étape consiste à faire une évaluation exhaustive du projet dans la mesure où il arrive à se qualifier à la première étape. Le requérant aura à fournir une description détaillée de son projet.

OÙ SE PROCURER LES FORMULAIRES POUR PRÉSENTER UN PROJET

Les formulaires de présentation de projet sont disponibles au secrétariat du CDAQ à l'adresse suivante:

Serge Lebeau
Secrétariat du CDAQ Maison de l'UPA
555 boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Téléphone : (514) 679-0530

L'Environnement exige une foule de renseignements

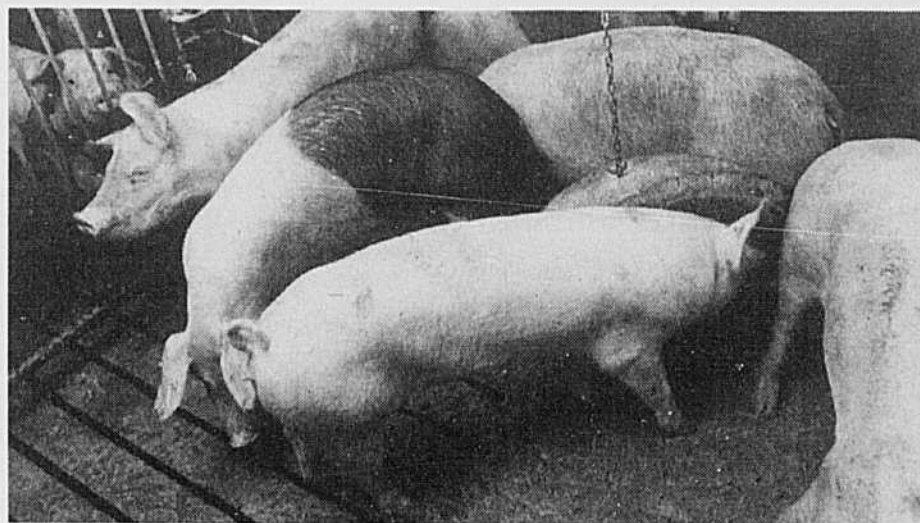
Jean-Charles Gagné

Les projets de porcheries prennent du retard dans plusieurs régions du Québec. Le cadre d'examen mis en place à l'Environnement l'automne dernier serait en grande partie responsable des délais à émettre les certificats d'autorisation. À son dernier congrès général, l'Union des producteurs agricoles a demandé le retrait de ces nouvelles exigences.

L'UPA estime que le ministre outre-passe ses pouvoirs en exigeant une évaluation des répercussions environnementales pour des projets de taille restreinte, non contraints à une étude d'impact. Seuls les projets de plus de 600 unités animales (3000 porcs à l'engrais) sous gestion liquide des fumiers et de 1000 unités animales sous gestion solide doivent pour l'instant se soumettre à une étude d'impact.

Le nouveau cadre oblige désormais tous les promoteurs à fournir une foule de renseignements aux directions de l'Environnement qui se contentaient auparavant de vérifier si les projets respectaient les exigences réglementaires.

À l'Environnement, on admet que ces nouvelles mesures alourdissent la procédure et allongent les délais de délivrance des certificats, sans compter les coûts supplémentaires. On explique



cependant que ces nouveaux outils ont été rendus nécessaires par l'évolution de l'industrie et par les pressions des contestataires.

Les fédérations de l'UPA dénoncent par ailleurs l'application différente du cadre d'examen selon les directions régionales de l'Environnement. La direction de Chaudière-Appalaches demande ainsi aux municipalités d'indiquer par résolution leur position face aux projets de porcheries. Si l'épandage des lisiers se fait dans la municipalité voisine, elle exige des

résolutions des deux municipalités visées ainsi qu'un accord sur le tracé emprunté pour le transport des lisiers. On voudrait attiser les passions contre les porcheries qu'on ne s'y prendrait pas autrement...

Tous sont touchés

Le cadre d'examen classe les projets en fonction de leur taille, du type de fumier, de leur localisation et de la sensibilité du milieu où ils s'implantent. Le requérant devra fournir des informations additionnelles si son projet s'inscrit en zone de surplus de fumiers ou en zone sensible (marais, tourbières, zones récréatives ou touristiques, zones de charge d'une nappe phréatique). Une carte d'échelle couvrant un rayon de 1,5 km autour des bâtiments doit accompagner sa demande.

Le Règlement sur la prévention de la pollution exige une fosse d'une capacité de 200 jours. Le cadre d'examen suggère de tenter de convaincre le promoteur de hausser cette capacité à 250 jours.

Les fonctionnaires devront inciter à utiliser des rampes basses d'épandage

pour minimiser les odeurs. On mentionne de renforcer les analyses au sujet des superficies nettes d'épandage tenant ainsi compte des bandes de protection des cours d'eau et des parties de sol imperméables. On suggère de déposer les ententes d'épandage auprès des municipalités.

Projets scrutés à la loupe

Certains promoteurs sont tenus d'être encore plus pointus dans leurs informations. Les projets de maternité de plus de 150 unités animales font partie de cette catégorie. Les maternités sont à l'origine de «problèmes cumulatifs» en ce sens qu'elles entraînent la construction d'engraisements, dit-on. C'est aussi le cas des projets dépassant 400 unités animales situés en zone de surplus et de ceux de plus de 150 unités animales en zone sensible.

Le requérant doit déterminer les effets directs ou indirects de son projet, à court, moyen et long termes, ainsi que les effets cumulatifs sur l'eau, l'air, le sol, la faune et la flore.

Il doit faire connaître les sources potentielles de désaccord avec son projet. Il doit aussi évaluer les répercussions temporaires ou permanentes sur les écosystèmes et sur les populations fauniques. Il doit enfin cerner les bruits et odeurs générés lors de l'épandage des lisiers et les modifications aux habitudes de vie de la population.

Il doit inventorier les effets sur la chasse et la pêche sportives ainsi que sur les autres activités agricoles. À cet égard, la description du milieu requise doit identifier les cultures spécialisées ouvertes au public comme les érablières et les vignobles. Les immeubles protégés en vertu de la directive sur l'air doivent aussi être signalés.

Un rapport de suivi environnemental doit être présenté au cours de la première année d'exploitation. ■



LA CLASSIQUE
97
Québec

CHARNATIONAL '97

Convention de l'Association canadienne Charolais

30 - 31 JANVIER & 1^{er} FÉVRIER '97

À : L'Auberge des Seigneurs, St-Hyacinthe

Réservations : 1-800-363-0110 (Ass. Charolais)

Judi 30 JANVIER 1997

7h00 PM

Réception de Bienvenue

Vend. 31 JANVIER 1997

8h00 AM

Ouverture officielle de la convention
Ateliers et conférences

12h30 - DÎNER

2h00 PM

Classique de génisses Québec (ITAA)

Jugement

6h30 - SOUPER (ITAA)

8h00 PM

Vente classique de génisses (ITAA)

Sam. 1^{er} FÉVRIER 1997

7h00 AM

DÉJEUNER Banner Boss

8h30 AM

Assemblée annuelle de l'ACC.

12h00

DÎNER du Président

1h30 PM

Assemblée annuelle de l'ACC.

6h00 - HAPPY HOUR

7h00

BANQUET ET SOIRÉE

*Classique
de Génisses Québec*

Vend. 31 JANVIER 1997

ITAA, rue Sicotte, St-Hyacinthe, Qc

15 000 \$ en BOURSES

Horaire : 2h00 PM Jugement
6h30 PM Souper
8h00 PM Vente

25 génisses de 1 an

Les meilleures génisses provenant des meilleurs éleveurs au Canada compétitionneront pour **des bourses totalisant 15 000 \$** pour ensuite être toutes vendues sans réserve.

Si vous recherchez des donneuses, des femelles de fondation ou pour l'exposition, vous aurez le choix.

Taureaux représentés : White-Hot, Katmandu, Eveready, Jack Dempsey, Fast Track, Brampton Fourstar, Northern Light, Till 2000, Futurist, etc.

INFORMATIONS OU CATALOGUES :

André Lemire, Ste-Monique, Qc
(819) 289-2720

Dale Norheim, Saskatoon, Sask.
(306) 933-3111

CONSIGNATAIRES:

| | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| B & M Farms, On. | Snake Creek Cattle & Troy, Ont. |
| Ferme Coujo Charolais, Qc | John & Rosemarie Perrot, Sk |
| Pee Yee Charolais, Qc | Ferme G.P.L. Inc., Qc |
| Upton Court Charolais, Qc | Carlson Charolais, Sk |
| Ferme Dubuc & Frères, Qc | Roxy Charolais Ranching Co., Ab. |
| Rudiger Ranches, Ab. | Paul Laforest, Qc |
| Ranch Ostiguy Charolais, Qc | Denis Côté, Qc |
| Norheim Charolais Farm, Sk | Alm Lapierre, Qc |
| Ferme Charolais Odell, Qc | A. Sparrow Farms, Sk |
| Ferme A. Paul Richard & Fils, Qc | Aimé Jacob, Qc |
| | Abbaye St-Benoit du Lac, Qc |

Inscription : 100 \$

Les frais d'inscription comprennent le banquet et la soirée, plus 3 repas, plus pause-café.

INFO : Anne-Marie Christen
(514) 797-2245

317 projets de porcheries attendent le feu vert

En date du 10 janvier 1997, 317 projets de porcheries étaient toujours à l'étude dans les différentes directions régionales du ministère de l'Environnement. Environ 80% des demandes provenaient des régions déjà aux prises avec des surplus de fumiers. La moitié des demandes étaient issues de la région Chaudière-Appalaches, suivie par la Montérégie (18%) et par Lanaudière (11,6%). Si tous ces projets sont autorisés, on dénombrera 26 000 unités animales additionnelles, avance l'Environnement, ce qui équivaut à 130 000 porcs à l'engraisement.

Des fédérations de l'UPA soulignent le caractère théorique d'une partie de cette augmentation. Le nouveau mode de calcul des unités animales se traduit en effet par une hausse des unités animales même si le nombre d'animaux reste le même. Des éleveurs qui ne voulaient que remplacer leur fosse d'entreposage, par souci environnemental, ont ainsi été contraints d'acquiescer des terres pour procéder à l'épandage des mêmes quantités de lisiers.

On se souviendra que le 21 août 1996, plus de 400 projets de porcheries étaient à l'étude. Le ministère de l'Environnement a depuis délivré 206 certificats d'autorisation touchant des porcheries réparties dans tout le Québec. De ce nombre, 134 ont été accordés depuis l'entrée en vigueur du nouveau cadre d'examen, le 30 septembre. Le Québec compte donc 9 400 unités animales de plus en production porcine. La région Chaudière-Appalaches en a obtenu 4 000 à elle seule, précise le ministère de l'Environnement.

J.-C.G

Le marché des engrais demeure stable

Isabelle Paradis

Le marché des engrais s'annonce ferme et stable pour les prochains mois. C'est du moins ce que soutiennent les représentants de l'industrie. Une situation bien différente de l'an dernier alors que l'on observait des hausses importantes, déjà amorcées depuis plus de deux ans.

Le prix des engrais est étroitement lié à la demande mondiale et suit, dans une certaine mesure, l'évolution du prix du maïs. Et bien que ces derniers aient baissé depuis l'an dernier, l'industrie s'attend à ce que la demande de grains demeure ferme et que les superficies de maïs augmentent aux États-Unis.

En 96, au Québec, les producteurs ont utilisé près de 3% de plus d'engrais minéraux que l'année précédente. Dans l'Ouest, cette augmentation est de 8-9%. David Wilson, de Cargill, signale que le prix

élevé du maïs a incité les producteurs à appliquer davantage d'azote.

Les représentants de l'industrie québécoise ne s'attendent généralement pas à des augmentations de prix au cours des prochains mois.

Selon Serge Faubert, de Nutrite, les engrais seraient actuellement un peu plus chers qu'à l'automne 95, mais moins chers qu'au printemps 96. Historiquement, selon la publication Cargill Fertilizer, les prix de détail des engrais (aux États-Unis) ont été plus bas à l'automne qu'au printemps, et ce 21 fois au cours des 25 dernières années.

En effet, précise Donald Côté, de l'Association des fabricants d'engrais du Québec, certains événements pourraient affecter légèrement les prix en cours de saison, comme la dispo-

nibilité des wagons-trémies ou les conditions de navigation sur le Mississippi. Les wagons-trémies utilisés pour le grain servent aussi pour le transport des engrais provenant de la Saskatchewan, explique M.Côté. Il y a donc une forme de compétition entre les deux.

On rapporte, par exemple, ces temps-ci, que les expéditions de grain sur la côte Ouest et à Thunder Bay, en Ontario, sont nettement en retard, en raison des conditions climatiques difficiles qui ont sévi récemment dans les Rocheuses et les Prairies.

De plus en plus efficaces

Au cours des dernières années, les fusions des compagnies qui fabriquent des engrais se sont multipliées. Mais, selon Roger Larson, de l'Institut cana-

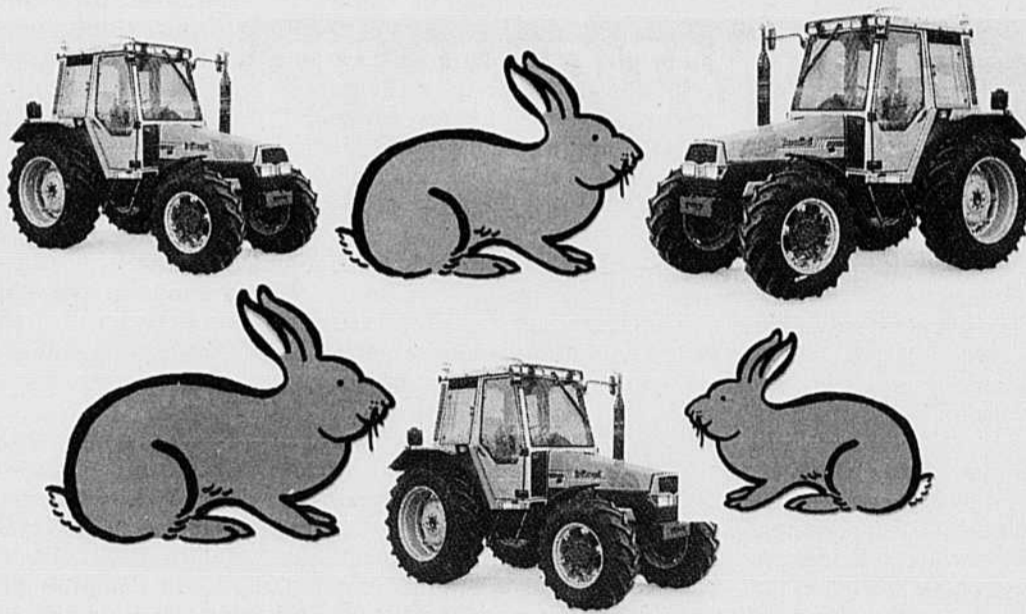
dien des engrais, ces fusions ne contribuent pas à augmenter les prix, au contraire. Les compagnies sont beaucoup plus puissantes et plus efficaces, ce qui leur permet d'offrir leurs fertilisants à des prix concurrentiels.

Il faut se rappeler, poursuit-il, que l'industrie des engrais a traversé une crise à la fin des années 80. Plusieurs entreprises ont dû fermer leurs portes. Mais, au cours des dernières années, le secteur s'est restructuré et de nouveaux acheteurs ont surgi, tels que la Chine, les Indes et plus récemment l'Amérique du Sud. Certains pays fournisseurs ont par ailleurs diminué leur production; c'est le cas de l'ex-URSS et de l'Europe de l'Est. On observe toutefois une certaine reprise dans ces pays depuis deux ans.

Le Canada un important fabricant

Le Canada est un important fabricant d'engrais minéraux. On exporte 95% de la potasse produite ici et 60% de l'azote. La Potash Corp. de Saskatchewan fournit à elle seule 30% de la potasse dans le monde. Tout récemment, cette compagnie canadienne achetait 51% des parts d'un important fournisseur allemand de potasse; il y a quelque temps, elle avait acquis Arcadian, au Mississippi, le plus important producteur de produits azotés et en 95, elle faisait l'acquisition de Texasgulf, fabricant de phosphate. Une autre compagnie canadienne, Agrium, achetait en décembre la compagnie Viridian, se hissant ainsi au cinquième ou sixième rang des plus importants fabricants mondiaux. ■

TRÈS EN DEMANDE AU QUÉBEC, JE ME REPRODUIS RAPIDEMENT... QUI SUIS-JE?



LE VIEWMASTER

Cabine climatisée super confortable avec visibilité extraordinaire qui rend le travail avec les accessoires avant, un vrai plaisir • Moteur Perkins 75 cv • Transmission Powerflow 12 vitesses avant et arrière synchronisée avec inverseur • Système de levée électronique en option.

Landini
«J'en choisirais encore un»

Votre réseau de concessionnaires vous offre le tracteur le plus vendu au Québec en 1995

Filiale en propriété exclusive de AGCO Corp. Duluth, GA.

Coaticook
Service agricole
Omer Madore inc.

Lac Mégantic
Coop. Lac Mégantic
Lambton

La Pêrade
Groupe Lafrenière
tracteur inc.

La Sarre
Donia Trudel inc.

Laurier
Les entreprises
Michel Girouard

Louiseville
Machinerie Patrice Itée

Malane
Garage Gérard Philibert inc.

Mirabel
J. René Lafond inc.

Mont-Joli
Garage Paul-Émile Anctil
Itée

Rougemont
Equipements Agri-Mont

Sabrevois
Equipements Guillet inc.

St-André Avellan
Garage André Parisien inc.

St-André de Kamouraska
Garage N. Thiboutot inc.

St-Bruno-Lac-St-Jean
G.M.D. enr.

St-Cyprien
Alcide Ouellet

St-Denis-sur-Richelieu
Garage Bonin Itée

St-Gervais
FRS Goulet et Fils inc.

St-Guillaume d'Upton
Machinerie C & H inc.

St-Justine-de-Newton
R. Brisebois et Fils Itée

St-Ludger
Machinerie
Réginald Gagnon Itée

St-Marie
Faucher et Faucher inc.

St-Martine
Les Equipements Colpron
inc.

St-Roch-de-l'Achigan
A. Henri et Fils inc.

Varennes
René Riendeau
(1986) inc.

Victoriaville
Les entreprises
Michel Girouard

Warwick
Champoux Machineries
inc.

Wotton
Garage E. Corntois inc.

EXPULSEUR ULTRASONIQUE



**RÉVOLUTIONNAIRE!
NON CHIMIQUE! SILENCIEUX!
ULTRA-EFFICACE CONTRE
RATS, SOURIS ... élimine sans
laisser de traces!**

*Des millions de
clients satisfaits!*



**X-PULSOR EN GARDE
24h/24**

CONTINENTAL SERVICES INTÉGRÉS INC.
(514) 332-7145 ou 1-800-265-9145

POMMES DE TERRE
AUX ÉTATS-UNIS

La plus grosse récolte de l'histoire

Isabelle Paradis

Production, superficies et rendements de pommes de terre aux États-Unis ont fracassé cette année des records de tous les temps. En décembre, on estimait que la récolte d'automne 96 atteindrait 452 millions de quintaux, en hausse d'environ 12% comparativement à l'an dernier. Les stocks en entrepôt ont également augmenté de 14% par rapport à l'année dernière pour atteindre 292 millions de quintaux.

Depuis les six dernières années, à l'exception de l'an passé, la production américaine de pommes de terre va de records en records. Les superficies, à l'échelle nationale, ont augmenté de 3% pour atteindre 1,26 million d'acres. C'est dans les États de l'Ouest qu'on observe les hausses les plus significatives. L'Idaho mène le bal avec une production de 140 millions de quintaux. Dans l'Est, les acrages oscillaient autour de 126 000 acres, en baisse de 2%; mais les rendements ont tellement augmenté que la production est en hausse de 15%.

Des prix catastrophiques

Ces approvisionnements considérables ont fait chuter les prix au plus bas niveau de la décennie.

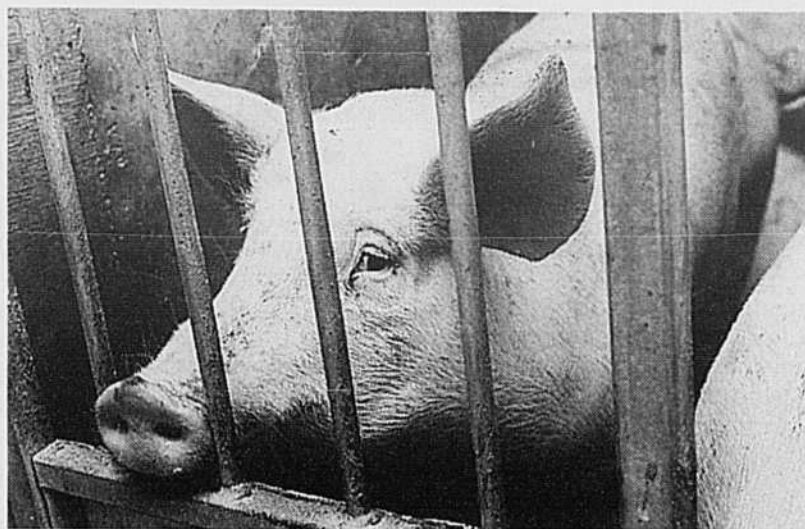
Dans certains États de l'Ouest, les prix sont trois fois moins élevés que l'an dernier à pareille date. La situation est d'autant plus décevante pour les producteurs que la qualité de la récolte est souvent qualifiée d'exceptionnelle. L'an dernier, en raison des prix élevés, les ventes à la ferme de pommes de terre aux États-Unis avaient atteint 2,8 milliards de dollars.

L'industrie entend donc lancer d'importantes campagnes de promotion pour réussir à écouler ces stocks considérables. Dans l'État du Maine, on rapporte une augmentation des stocks en entrepôt de l'ordre de 22%. Dans les États de l'Ouest, 210 millions de quintaux sont en entrepôt. Une lueur d'espoir toutefois du côté de la transformation. On rapporte que 80 millions de quintaux ont déjà été utilisés cette saison pour la friture et la déshydratation. Il s'agirait d'un gain de 12% par rapport à l'an dernier et de 21% comparativement à 1994. ■

Ciba-Geigy et Sandoz fusionnent

Ciba-Geigy et Sandoz ont fusionné le 20 décembre dernier pour former la compagnie Novartis, qui devient ainsi le leader mondial dans le secteur des sciences de la vie. La Commission américaine du commerce a accordé une approbation provisoire pour cette fusion. La compagnie Novartis, dont le siège social est en Suisse, est impliquée dans les domaines de la santé, de l'agriculture et de la nutrition. Elle emploie 100 000 personnes dans plus d'une centaine de pays.

(Reuter)



Porc : on revoit la mise en marché

Jean-Charles Gagné

La sentence arbitrale rendue par la Régie des marchés agricoles du Québec le 20 août dernier accordant des volumes garantis à Salaisons Brochu pour l'abattoir de Saint-Esprit est suspendue jusqu'au 20 février 1997.

La Régie a pris cette décision, le 9 janvier 1997, à la suite d'une requête de la Fédération des producteurs de porcs du Québec. Cette période devrait permettre à la Fédération des producteurs de porcs et à l'ensemble des acheteurs de revoir leurs conditions de mise en marché, avance l'organisme. À défaut d'entente, la sentence arbitrale s'appliquera intégralement.

La Régie signale que les parties doivent réaliser l'exercice de réécriture en prenant pour acquis le nombre de porcs préattribués à Salaisons Brochu pour l'abattoir de Saint-Esprit, ni à celui dévolu aux autres abattoirs. Elle indique même que «le niveau de préattribution calculé pour l'abattoir de Saint-Esprit pour l'année 1998 ne devra pas être affecté par la présente décision.»

On se souviendra qu'à la suite de la sentence arbitrale de la Régie, les acheteurs avaient tour à tour dénoncé la convention homologuée parce que, disaient-ils, elle était non conforme à celle qu'ils avaient négociée. «La décision de la Régie d'augmenter la part de marché de Salaisons Brochu de 5 203 porcs vient réduire les parts de marché des autres acheteurs dans une proportion plus grande que l'ajustement qui était la pratique», note la Régie. C'est sur cette base que les autres abattoirs «allèguent un bouleversement du système de mise en marché et le fait que leur convention a

été vidée de son contenu économique», ajoute l'organisme. La Régie note que le contexte extrêmement compétitif dans lequel évolue l'industrie porcine du Québec nécessite des relations d'affaires durables et ordonnées entre les producteurs et les abattoirs.

La Régie a du même souffle nommé un médiateur, M. Pierre Labrecque, pour aider les parties à s'entendre sur un texte de convention. Rappelons que la sentence arbitrale prévoyait déjà la mise en place d'un comité chargé d'évaluer le système de mise en marché du porc au Québec et le processus d'arbitrage. Ce comité n'avait à toutes fins utiles pas débuté ses travaux.

La Régie rappelle quelques pistes de réflexion sur la mise en marché des porcs tirées du rapport d'un comité du MAPAQ datant de 1995. On y suggérait par exemple que les volumes garantis puissent décroître dans le temps, laissant plus de place à l'encan résiduel. Ou qu'ils pourraient tenir compte de la transformation, de l'abattage régional ou du développement de la production effectué par les abattoirs. L'approvisionnement garanti pourrait enfin être alloué en vertu d'une combinaison de trois éléments, à savoir une base fixe, des soumissions et l'encan.

«On est capable de vivre avec cette décision qui tient compte de l'ensemble des éléments soumis de part et d'autre», a déclaré Éric Brochu, de Salaisons Brochu. On se préparait à rouvrir l'abattoir de Saint-Esprit à la fin de janvier, a dit M. Brochu. Le délai requis par la Régie n'entraînera pas de préjudice important, a-t-il ajouté. ■

Lait : la Régie ira en appel

La Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec ira, elle aussi, en appel de la décision de la juge Julien dans l'affaire des producteurs de lait de consommation. Le 12 décembre dernier, la juge a tranché en faveur des producteurs du groupe de Rosario Bernier : suite au rapport du groupe de médiation, la Fédération des producteurs de lait ne pouvait pas fusionner les deux pools de lait de la façon dont elle l'a fait. La Régie avait été mise en cause dans cette affaire parce qu'elle avait approuvé les modifications demandées par la Fédération à ses règlements. La Fédération a annoncé à la fin de décembre qu'elle porterait le jugement Julien en appel.

La Régie invoquera deux motifs pour contester le jugement Julien. La juge n'avait pas à mettre en doute l'impartialité de la Régie et de son président à l'époque, Me Gilles Prigent, lors des audiences et de la commission parlementaire qui ont mené aux changements aux règlements. De plus, la décision du juge limite le pouvoir de la Régie de modifier les dispositions d'un plan conjoint comme le lui permet la loi sur la mise en marché des produits agricoles.

A.B.

AUX ÉTATS-UNIS,
PRÉLEVÉ SUR LA LAINE

Les producteurs de moutons divisés

Robert G. Lewis

Washington D.C.- Les producteurs américains de moutons sont actuellement profondément divisés à propos d'un nouveau prélèvement sur les ventes de laine. Le secrétaire américain à l'Agriculture, Dan Glickman, devrait en effet décider dans les semaines qui viennent s'il permettra la création d'un nouveau prélèvement.

Jusqu'en 1995, le gouvernement américain versait une subvention aux producteurs américains de laine. Une partie de la subvention était retenue et versée à l'American Sheep Industry Association pour des programmes de recherche et de promotion pour la laine. La subvention et, conséquemment, le prélèvement ont été abolis. Quelques mois plus tard, le gouvernement a accepté que le secteur ovin puisse, par référendum, créer un nouveau prélèvement pour les mêmes fins. Deux groupes de producteurs se sont déclarés contre. Les producteurs d'agneaux sont plus intéressés par les ventes de viande et un groupe d'irréductibles du Montana y voit une autre ingérence du gouvernement dans leurs affaires.

Deux référendums plus tard, on ne sait toujours pas si les producteurs de moutons ont accepté la création du nouveau prélèvement. Il y aurait eu beaucoup de fraudes au moment du vote : plusieurs producteurs auraient déclaré plus de brebis qu'ils n'en possédaient réellement ce qui fausse les résultats. Le département américain de l'Agriculture vérifie actuellement la taille de toutes les entreprises ovines du pays pour valider les résultats du second référendum. Le décompte final pourrait être connu d'ici Pâques. ■

6M\$ pour le grain non récolté dans l'Ouest

(REUTER) - Agriculture Canada a versé 6 millions de dollars à 750 agriculteurs des Prairies qui n'ont pas pu récolter leurs champs d'orge et de blé cet automne. Selon un porte-parole d'Agriculture Canada, on croit qu'il ne s'agit que de la moitié des demandes d'aide. La récolte dans la partie ouest des Prairies a été grandement affectée par les températures froides et humides et des précipitations de neige très hâtives en octobre. Ces fonds d'urgence ont été approuvés par le Parlement canadien le 18 novembre dernier. Ils ne s'appliquent qu'aux champs de blé et d'orge qui présentent des excès d'humidité. On estime que les deux-tiers du blé rouge de printemps n° 3 est atteint. Environ 1,2 millions d'acres de blé et d'orge n'ont pu être récoltés. ■

Verglas : les producteurs veulent de l'aide

Jean-Charles Gagné

Après la municipalité de Saint-Esprit, la Fédération de l'UPA de Lanaudière a demandé officiellement, le 16 janvier, l'aide des gouvernements pour les pertes dues au verglas. Elle invite le gouvernement du Québec à reconnaître les municipalités touchées comme zones sinistrées et à décréter un programme d'aide financière pour les producteurs acéricoles et forestiers. D'Ottawa, elle revendique un programme couvrant le coût de la main-d'oeuvre spécialement affectée au nettoyage des boisés endommagés.

La demande ne se limite pas au territoire de Lanaudière, mais s'étend aux autres régions touchées. La Fédération n'a pas chiffré le montant des dommages causés par le verglas.

Contrairement à certaines informations, l'adoption d'un programme d'aide financière n'a pas été abordée par le Conseil des ministres. Avant d'y aboutir, le ministère de la Sécurité publique doit procéder à l'évaluation des dommages et déterminer ce qui sera couvert par un décret. Or, le ministère de la Sécurité publique n'a pas vraiment débuté l'évaluation des dommages encourus, selon Jacques Tessier, coordonnateur des interventions d'urgence au MAPAQ. Il est selon lui encore dangereux de se promener dans les érablières toujours recouvertes d'une épaisse couche de glace.

D'expérience, il a dit que le «bois debout» n'est généralement pas couvert par la Sécurité civile du Québec. Il a

précisé que ce ministère a jusqu'à maintenant considéré les boisés forestiers et les érablières comme fournisseurs de revenus d'appoint, et non du revenu principal de leurs propriétaires. Le contexte a changé, a-t-il reconnu, car un plus grand nombre d'agriculteurs tirent l'essentiel de leurs revenus de la production acéricole.

AGRICULTEURS SINISTRÉS

Le MAPAQ règle les dossiers admissibles

ALMA- La presque totalité des producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord admissibles à des compensations financières à la suite des inondations de la troisième fin de semaine de juillet, ont reçu des offres de règlement, pour des paiements partiels ou totaux.

Un seul des 255 producteurs de cette catégorie n'a pas encore reçu d'offre de règlement. Dans ce groupe, une quinzaine de dossiers concernent des producteurs de la Côte-Nord.

Directeur du Bureau d'assistance financière aux producteurs agricoles, l'agronome Raynald Lapointe du bureau du MAPAQ au Saguenay-Lac-Saint-Jean précise que cela bougera surtout à compter de mai, dans ce dossier. Il se fera alors plusieurs

Quant à la tubulure, elle n'est généralement pas assurée, a mentionné M. Tessier. Il rejoint ainsi la position du Bureau d'assurances du Canada (BAC). La semaine dernière, le BAC signalait que les dommages causés aux arbres par du verglas ne sont pas couverts par les contrats d'assurance privés. Cette opportunité n'est habituellement pas

offerte aux acériculteurs, soulignait le BAC. La tubulure serait toutefois couverte pour des risques comme un incendie de forêt ou la foudre, ajoutait l'organisme. Au MAPAQ, on soutient que les acériculteurs ont d'abord besoin de main-d'oeuvre pour nettoyer leurs boisés et remettre la tubulure en état pour la récolte 1997. ■

paiements dit-il, rappelant que les producteurs devront effectuer les travaux de réparations, pour pouvoir être payés. Une personne sera alors spécialement employée pour faire le suivi de ces dossiers, précise-t-il.

D'autre part, 80 dossiers ne sont pas admissibles. Un élément les empêche: le fait qu'il s'agisse du principal moyen de subsistance du producteur. Il est toutefois possible que cette dernière situation change éventuellement, si les autorités gouvernementales décidaient de modifier le décret.

De plus, 24 dossiers ont été fermés sans paiement, pour des raisons diverses: refus de fournir certaines pièces justificatives, pas de dommages admissibles au décret ou encore la perte déclarée concernait la partie

résidentielle de l'entreprise familiale; dans d'autres cas, les gens n'avaient pas de dommages admissibles au décret, par exemple des cultures, couvertes par l'assurance-récolte.

Par ailleurs, il reste encore à déterminer si deux dossiers sont admissibles, car il y manque des pièces justificatives.

Le Bureau d'assistance financière avait été ouvert spécialement à Alma pour venir en aide aux agriculteurs sinistrés. Pas moins de 450 producteurs avaient d'abord déposé des avis de dommages, puis 362 avaient fait des demandes. Toutes l'ont été avant la date limite du 25 novembre, précise le coordonnateur du bureau spécial du MAPAQ.

P-E-T

AVOINES À RENDEMENT SUPÉRIEUR

AC Rigodon

Avoine à cosse blanche, dotée d'un excellent rendement. Plus faible teneur en balle que la plupart des variétés. Gros grain et poids spécifique supérieur à celui de la plupart des autres variétés. Maturité deux jours plus tardive que Capital et Nova.

Mise au point par Agriculture et Agro-Alimentaire, Canada à Sainte-Foy.

AC Baton

Avoine nue, dotée d'une teneur plus forte en protéines et en énergie et plus faible en fibres que les avoines normales. Préférée par les producteurs de porc et de volaille à cause de son indice de conversion supérieur et de son moindre besoin de compléments protéiques. Particulièrement indiquée pour l'alimentation des porcelets et des autres animaux nécessitant des rations à faible teneur en fibres. Sa faible teneur en fibres signifie également une moins grande quantité de fumier. Rendement supérieur à celui de AC Lotta. Grande résistance à la verse. Résistance au charbon.

Mise au point par Agriculture et Agro-Alimentaire, Canada à Ottawa.

Capital

Plus faible teneur en balle que toute autre variété d'avoine recommandée. Excellent rendement: Plante à tige courte dotée d'une bonne résistance à la verse et à l'égrenage spontané.

Mise au point par Agriculture et Agro-Alimentaire, Canada à Sainte-Foy.

Nova

Bonne résistance à la verse, à l'égrenage spontané et à la jaunisse nanisante de l'orge (BYDV). Grain gros et gonflé. Faible teneur en balle et poids spécifique élevé. Rendement élevé.

Mise au point par Agriculture et Agro-Alimentaire, Canada à Sainte-Foy.

Exigez des semences certifiées.

Pour toute donnée sur le rendement, renseignez-vous auprès de votre fournisseur de semences.



LE QUÉBEC AGRICOLE

CONSEIL DES PRODUCTIONS VÉGÉTALES DU QUÉBEC inc. Réseau d'essais de produits horticoles comestibles (REPRHOC)

Recommandations de cultivars de légumes en sol minéral pour le marché frais pour 1997 Région de Québec

L'atelier cultivars du Comité légumes du Conseil des productions végétales du Québec inc. (CPVQ inc.) a coordonné en 1996 des essais de cultivars dans les régions de Montréal et de Québec. Ces essais visent à faciliter le choix des semences aux producteurs et productrices de légumes. Dans la région de Montréal, ces essais ont été réalisés au Campus Macdonald de l'Université McGill à Sainte-Anne-de-Bellevue. Dans la région de Québec, les essais de cultivars ont été réalisés à la Ferme Joseph-Rhéaume de l'Université Laval située à Sainte-Croix (comté de Lotbinière) et à la Station de recherche du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) localisée à Deschambault. La Direction de la recherche et du développement du MAPAQ subventionne les deux sites universitaires.

Les cultivars présentés ont montré des qualités supérieures pendant la période d'évaluation. Pour chacune des espèces, les cultivars sont présentés par ordre alphabétique et non selon leur performance respective. Chaque année, le REPRHOC-légumes introduit de nouveaux cultivars qui présentent un intérêt pour les marchés et le climat québécois. S'ils s'avèrent performants, ces cultivars sont évalués pendant 3 ou 4 ans avant d'être recommandés (R) pour le site où les essais ont été réalisés.

Dans les tableaux suivants, les cultivars ayant donné de bonnes performances sur 2 ans sans toutefois avoir été évalués sur 3 ans ne peuvent être recommandés, mais ils portent la mention « P » pour prometteur. Les cultivars portant la mention « E » pour essayer n'ont été évalués que sur 1 an et s'avèrent intéressants pour certaines qualités retenues.

Les recommandations pour la région de Montréal seront publiées dans *La Terre de chez nous* dès qu'elles seront disponibles.

Essais réalisés à Deschambault

| Cultivars | Distributeur | R/P/E | Observations à partir des essais |
|-----------------------------|--------------|-------|--|
| CHOU D'HIVER | | | |
| Bartolo | 4,5*,7* | E** | Choux de 1,22 kg, d'un diamètre moyen de 15 cm, le « cœur » est de longueur moyenne, la fermeté est bonne, bonne uniformité du lot, structure interne très compacte. |
| Arena | 4*,5,7* | E | Choux de 1,93 kg, d'un diamètre moyen de 16,5 cm, le « cœur » est de longueur moyenne, la fermeté est bonne, bonne uniformité du lot, structure interne compacte. |
| Kolos | 4,5*,7* | E | Choux de 1,41 kg, d'un diamètre moyen de 15 cm, le « cœur » est de longueur moyenne à élevée, pomme très ferme, bonne uniformité du lot, structure interne compacte. |
| Survivor | 4*,5*,7 | E | Choux de 2,26 kg, d'un diamètre moyen de 18 cm, le « cœur » est de longueur élevée, pomme très ferme, bonne uniformité du lot, structure interne compacte. |
| Rio Verde | 4*,5*,7 | E | Choux de 2,64 kg, d'un diamètre moyen de 19 cm, le « cœur » est de longueur moyenne, pomme moyennement ferme, bonne uniformité du lot, structure interne compacte. |
| CITROUILLE | | | |
| <i>Petites citrouilles</i> | | | |
| Peek-a-boo | 4,5*,7* | E | Rendement élevé, forme ronde, lot uniforme |
| Spooktakular | 4,5*,7* | E | Forme ronde, lot plus uniforme que Peek-a-boo, chair épaisse |
| Sugar Treat | 4*,5,7* | E | Bon rendement, lot plus uniforme que Peek-a-boo |
| <i>Citrouilles moyennes</i> | | | |
| Jaune des champs | 4,5*,7* | E | Forme allongée, lot uniforme, bon rendement |
| Aspen | 4*,5*,7 | E | Forme ronde, bon rendement, attache solide, lot uniforme |

| Cultivars | Distributeur | R/P/E | Observations à partir des essais |
|------------------------------|--------------|-------|--|
| Connecticut Field | 4*,5*,7 | E | Forme plus aplatie que Aspen, bon rendement, attache solide, lot uniforme |
| Vif d'Estampe | 4*,5,7* | E | Forme aplatie, belle coloration, rendement élevé, lot uniforme |
| MAÏS SUCRÉ – SU ET SE | | | |
| Bic-n-Gold | 4,5*,7* | P** | Bicolore hâtif, gros épis, production de 1 épi par plant, très belle apparence, lot très uniforme, hauteur de l'épi moyenne, une seule récolte. |
| Geronimo | 4*,5*,7 | E | Bicolore hâtif, gros épis, production de 1 épi par plant, très belle apparence, lot très uniforme, hauteur de l'épi moyenne, une seule récolte. |
| Coronet | 4,5*,7* | P | Bicolore, gros épis plus effilé que les cultivars précédents, production de 1,3 épis par plant, très belle apparence, lot uniforme, hauteur de l'épi élevée, une seule récolte. |
| Spring Treat | 4,5*,7* | E | Jaune hâtif, gros épis, production de 1 épi par plant, bout bien rempli, très belle apparence, lot très uniforme, hauteur de l'épi moyenne, une seule récolte. |
| Temptation | 4,5*,7* | P | Bicolore hâtif, grosseur moyenne de l'épi, production de 1,37 épis par plant, très belle apparence, lot très uniforme, hauteur de l'épi moyenne, deux récoltes (80 %). |
| Speedy Sweet | 4*,5*,7 | E | Bicolore, très hâtif, grosseur moyenne de l'épi, production de 1 épi par plant, très belle apparence, lot très uniforme, remplissage du bout moyen, hauteur de l'épi basse, une seule récolte. |
| Custer | 4*,5*,7 | E | Jaune, très hâtif, grosseur moyenne de l'épi, production de 1 épi par plant, belle apparence, bout bien rempli, lot très uniforme, hauteur de l'épi basse, une seule récolte (88 %). |
| Imaculata | 4*,5*,7 | E | Blanc, grosseur moyenne de l'épi, production de 1 épi par plant, belle apparence, bout bien rempli, lot très uniforme, hauteur de l'épi moyenne, une seule récolte (83 %). |
| MAÏS SUCRÉ – SH2 | | | |
| 6511-53 | 4,5*,7* | E** | Bicolore hâtif, gros épi, production de 0,7 épi par plant, très belle apparence, bout bien rempli, lot très uniforme, hauteur de l'épi moyenne. |
| Extra early-super sweet | 4*,5*,7 | E | Jaune hâtif, gros épis, production de 0,7 épi par plant, très belle apparence, lot très uniforme, hauteur de l'épi basse. |
| Monte Carlo | 4,5*,7* | P | Bicolore hâtif, gros épis, production de 0,7 épi par plant, très belle apparence, lot très uniforme, hauteur de l'épi moyenne. |
| Seneca Appaloosa | 4*,5*,7 | E | Bicolore hâtif, gros épis, production de 1,1 épi par plant, très belle apparence, lot uniforme, hauteur de l'épi moyenne. |
| TOMATE | | | |
| <i>Marché frais</i> | | | |
| Early Cascade | 4,5*,7* | E | Tomate de petit calibre, hâtive, peu de rejets, rendement élevé et présentant un lot uniforme. |
| Ultra Magnum | 4*,5*,7 | E | Tomate de fort calibre, peu de rejets, le fruit est de très bonne qualité et le lot est uniforme. |
| Mountain Fresh | 4*,5*,7 | P | Tomate de bon calibre, très peu de rejets, le fruit est de bonne qualité, la coloration et le lot sont uniformes. |

| Cultivars | Distributeur | R/P/E | Observations à partir des essais |
|-----------------|--------------|-------|--|
| Mountain Spring | 4,5*,7* | P | Tomate de bon calibre, très peu de rejets, le fruit est de très bonne qualité, la coloration est uniforme. Le lot est moins uniforme que Mountain Fresh. |
| Summerset | 4*,5*,7 | E | Tomate de bon calibre, hâtive, feuillage peu abondant, rendement très élevé, coloration très uniforme et présentant un lot plus ou moins uniforme. |
| Conserve | | | |
| Spectrum 882 | 4*,5*,7 | E | Tomate de 73 g en moyenne, forme allongée, fruit de belle apparence, coloration et lot uniformes. |
| Heinz 2653 | 4,5*,7* | E | Tomate de 60 g, hâtive, feuillage peu abondant, rendement élevé, forme oblongue, à coloration très uniforme et présentant un lot régulier. |
| Capri | 4*,5*,7 | E | Tomate de 85 g, très hâtive, rendement très élevé, forme oblongue, belle apparence. |

Essais réalisés à Sainte-Croix (comté de Lotbinière)

BROCOLI

| | | | |
|------------|-----------|---|--|
| Arcadia | 2,3,4,5,6 | R | Mi-saison, stable, tête moyenne, sensible à la tige creuse |
| Eureka | 7 | R | Idem à Arcadia |
| Everest | 4,5,6,7 | R | Mi-hâtif, stable, plant compact, tolérant au mildiou |
| Greenbelt | 4,5,6,7 | R | Mi-saison, stable, tête moyenne, tige assez courte |
| Marathon | 2,3,4,5,6 | R | Tardif, gros plant, pour récolte d'automne seulement |
| Olympus | 2,3,5,6,7 | P | Hâtif, facile à couper, pour récolte hâtive seulement |
| Regal | 2,3,5,6,7 | R | Hâtif, tige assez courte, tête moyenne et en semi-dôme |
| Signal | 4,5,6,7 | E | Hâtif, couleur pâle, tête moyenne et semi-dôme |
| San-Miguel | 2,3,5,6,7 | P | Mi-hâtif, pour récolte mi-saison et d'automne seulement |

BROCOLI/CHOU-FLEUR

| | | | |
|------------------------|---------|---|---|
| Brocco | 4 | R | Production échelonnée, plus performant à l'automne |
| CHOU-FLEUR | | | |
| Amazing | 4 | R | Mi-saison, performant pour plantation après mi-juin |
| Aviso [Clause] | 4,5,7 | E | Mi-saison, beau pour les trois dates de plantation |
| Fremont | 4,5,7 | R | Mi-hâtif, uniforme, beau dans les trois dates de plantation |
| Minuteman | 2,4,5,7 | R | Mi-hâtif, plus performant en plantation hâtive |
| Rushmore | 7 | P | Mi-saison, performant pour les trois dates de plantation |
| Sierra Nevada | 4,5,7 | R | Mi-tardif, beau dans les trois dates de plantation |
| White Passion [Sakata] | 4,5,7 | E | Mi-tardif, plus performant pour la production d'automne |

CAROTTE

| | | | |
|-----------------------|-----------|---|---|
| Type Nantaise | | | |
| Bolero | 2,3,5,6,7 | R | Belle couleur, rendement élevé, uniforme, attache assez forte |
| DAE90-9004 | 5 | P | Nantaise longue, uniforme, belle apparence, cœur moyen |
| Nansen [Nickerson] | 5 | P | Belle couleur interne, petit cœur, bon rendement |
| Nelson | 4 | R | Belle couleur, uniforme, rendement élevé, belle apparence |
| Presto | 2,3,5,6,7 | R | Belle couleur, rendement élevé, attache assez forte |
| Type Imperator | | | |
| Caro-Choice | 1,6 | R | Rendement élevé, belle couleur, bout obtus, uniforme |
| Choctow | 3,4,5,6,7 | R | Rendement élevé, tolérant aux maladies foliaires, belle couleur |

| Cultivars | Distributeur | R/P/E | Observations à partir des essais |
|---------------------------|--------------|-------|--|
| Orange Pak | 4 | R | Rendement élevé, belle couleur, assez hâtive, uniforme |
| Sunrise (Orange Appeal) | 3,5,6,7 | R | Rendement élevé, bonne coloration, uniforme, belle apparence |
| HARICOT JAUNE NAIN | | | |
| Eureka | 4 | R | Mi-saison, gousse longue, rendement élevé, belle qualité |
| Gold Mine | 2,4,5,6,7 | R | Mi-saison, gousse longue, rendement élevé, belle qualité |
| Gold Rush | 2,4,5,6,7 | R | Mi-saison, gousse ronde moyenne, belle qualité |
| Klondyke | 1 | R | Mi-saison, gousse longue, rendement élevé |
| OIGNON ESPAGNOL | | | |
| Celebrity | 2,7 | R | Assez hâtif, 10-12 cm de diamètre, rond, pelure jaune |
| Kelsea Sweet Giant | 7 | P | Très hâtif, 11-14 cm de diamètre, ovale, blanc-jaune, vente à la récolte seulement |
| Magnum | 2,5,7 | R | Assez hâtif, 10-12 cm de diamètre, rond-ovale, jaune |
| Planet | 4 | R | Assez hâtif, 10-12 cm de diamètre, rond, pelure jaune |
| Santos | 6 | P | Assez hâtif, 11-13 cm de diamètre, rond, pelure jaune |
| Yula | 4,5,6 | R | Hâtif, 10-12 cm de diamètre, rond, jaune doré |
| POIREAU | | | |
| Albana | 3,4,5,6,7 | R | Gros poireau d'automne, fût 17 cm, feuillage bleu-vert |
| Alora [Rijk Zwaan] | 5,6 | R | Gros poireau d'automne, fût 17 cm, uniforme, bleu-vert |
| Arkansas | 3,4,5,6,7 | R | Tardif, fût 15 cm, petit bulbe, feuillage bleu-vert |
| Lavi [Daehnfeltd] | 4,5,7 | P | Pour récolte septembre-octobre, long fût sans bulbe |
| Pancho [Nickerson] | 4,5,6,7 | P | Pour récolte septembre-octobre, feuillage vert-bleu |
| Sterna [Enza Zaden] | 5,6 | E | Poireau tardif, fût assez long sans bulbe, bleu-vert érigé |
| Stora [Daehnfeltd] | 4,5,7 | P | Pour récolte septembre-octobre, long fût sans bulbe, bleu-vert |
| Thor [Daehnfeltd] | 4,5,7 | R | Pour récolte septembre, long fût, feuillage vert semi-érigé |

* Sur demande

** À l'essai pour les critères de rendement. Les résultats sur la conservation seront publiés ultérieurement.

LISTE DES DISTRIBUTEURS

- 1) Asgrow Seed Co., A/S Pierre Boyer, 14, Place Mary, Sherrington, JOL 2N0
- 2) J.C. Cannors Seed Co., Ltd., R.R. 4, Bradford, Ontario, L3Z 2A6
- 3) H. Dubois et Fils, Ville Saint-Rémi, JOL 2L0
- 4) Norseco, 2914, boul. Curé-Labelle, Chomedey-Laval, H7P 5R9
- 5) Les Semences BC Bourcheix-Charbonneau, 111, chemin du Bord de L'eau, Sainte-Dorothée-Laval, H7X 1S5
- 6) Société Coopérative Agricole du Sud de Montréal, 291, rue Saint-Patrice, Sherrington, JOL 2N0
- 7) Les Semences Stokes Ltée, 39, James Street, Box 10 St. Catharines, Ontario, L2R 6R6

RESPONSABLES DES SITES D'ESSAIS INSTITUTIONNELS

Deschambault
Serge Bégin, agronome
Coordonnateur du REPRHOC
Centre de recherche et d'expérimentation
en régie et protection des cultures
Direction de la recherche
MAPAQ
(418) 643-2394

Sainte-Croix
Jean Coulombe, agronome
Centre de recherche en horticulture
Université Laval
(418) 656-2131 poste 2942

Les bouquineurs

Propos de femmes

Dominique Lebel

Cet automne paraissait l'excellente et immense biographie: **Gabrielle Roy, une vie**, consacrée à l'écrivaine de **Bonheur d'occasion** et de **Ces enfants de ma vie**. Née à Saint-Boniface au Manitoba en 1909, dernière d'une famille nombreuse, la petite Gabrielle se distingue rapidement par sa beauté et ses efforts pour se hisser au-dessus de son milieu qui lui apparaît terne et restreint. Vers la vingtaine, durant ses années d'enseignement et de théâtre amateur à Saint-Boniface, elle décide de partir à la conquête du monde. Toutefois, faute d'argent, elle devra amasser ses sous avec le zèle d'un écureuil, au détriment parfois de sa mère pourtant dans le besoin. Cette obsession lui attirera les foudres de ses soeurs portées d'avance à jalouser "la belle Gabrielle". Elle évite également toute relation amoureuse qui pourrait nuire à ses projets. A vingt-huit ans, elle peut enfin s'embarquer pour l'Europe où elle séjournera près de deux ans. C'est là qu'elle comprendra que la gloire et le dépassement de soi qu'elle recherche ne peuvent lui venir que de l'écriture romanesque. De retour d'Europe, elle s'installe à Montréal et se consacre à ses écrits comme à un grand amour. Ne voulant retourner ni à l'enseignement ni au Manitoba, elle survit grâce à de rares petits contrats. Mais comme toujours, elle sait bien s'entourer. Elle se liera à un homme marié qui lui ouvrira les portes du monde de l'édition dont celle, vers 1940, du *Bulletin des agriculteurs* où elle travaillera durant cinq ans comme reporter et nouvelliste. Ce n'est qu'à trente-six ans que Gabrielle Roy publiera son premier roman, **Bonheur d'occasion**. Ce chef-d'oeuvre de la littérature québécoise connaîtra un succès fulgurant tant ici, qu'aux États-Unis et en France. Avec cette gloire instantanée, l'écrivaine devient encore plus obsédée par son écriture. Même l'homme qu'elle épousera au seuil de ses quarante ans devra souvent se résoudre à la voir s'absenter de longs mois afin qu'elle trouve la paix qui lui est nécessaire à sa création. C'est d'ailleurs dans une solitude voulue

qu'elle décédera en 1983. Par son besoin viscéral de dépassement et par son désir d'élever la conscience des lecteurs par sa littérature, Gabrielle Roy impressionne. Elle peut sembler avoir été égoïste avec ses proches mais comment le lui reprocher quand par son oeuvre elle a tant donné à des milliers d'autres.



Toujours au chapitre des femmes ayant marqué notre culture, **Entre la mémoire et l'oubli** souligne le dixième anniversaire du Syndicat des agricultrices de Lanaudière. Bien que de couleur régionale par l'aspect historique de la lutte avant-gardiste des femmes de cette région pour la reconnaissance du travail féminin en agriculture, ce document saura intéresser bien des agricultrices et agriculteurs québécois. C'est donc le témoignage de ces femmes qui aspiraient à une vie sur la ferme qui laisserait une place à la famille et à la qualité de vie; de ces femmes qui, conscientes de leur force de travail, désiraient le partage des pouvoirs et des revenus de la ferme ou encore avoir les mêmes recours financiers que les hommes pour créer leur propre entreprise agricole. C'est également le portrait d'agricultrices honorées par le Syndicat des agricultrices de Lanaudière depuis 1988. Qu'aujourd'hui l'on reconnaisse la contribution des femmes en agriculture n'est que justice. Après tout, certains disent que ce sont elles qui, il y a des millénaires, ont découvert que de semer quelques graines en terre... portait fruit.

Pour participer au tirage de ces deux livres, faites-nous parvenir vos nom et adresse en mentionnant sur l'enveloppe "Concours Les Bouquineurs" La Terre de chez nous, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9, ainsi que le titre du livre convoité. Bonne lecture.

*GABRIELLE ROY, UNE VIE, François Ricard, Éd. Boréal, 1996, 648 pages, 34.95\$.

*ENTRE LA MÉMOIRE ET L'OUBLI, Syndicat des agricultrices de Lanaudière, 1996, 94 pages, 15.00\$ (Pour commander: (514) 753-7486) ou UPA, 110 rue Beaudry Nord, Joliette, J6E 6A5)

Je prends soin de ma terre...

par: Anne-Marie Christen, DREPA

Cette chronique est une initiative de l'UPA et rendue possible grâce à l'entente auxiliaire Canada-Québec pour un environnement durable en agriculture. Elle porte sur des projets réalisés dans le cadre de cette même entente.

Des p'tites vues !

5 700 \$! Exactement la valeur estimée d'une fosse de 1 000 m³ remplie de fumier de bovins laitiers! 28 500 \$! En plein la valeur estimée d'une fosse de 5 500 m³ remplie à ras bord de lisier de porcs! En plus, il paraît que la composition des engrais de ferme en éléments fertilisants peut varier considérablement d'une ferme à une autre. On affirme même que cette variation serait de 54 % pour l'azote, 80 % pour le phosphore et 36 % pour le potassium. Donc, c'est peut-être plus que 28 500 \$ qui dort derrière la grange!

Adieu Loto-Québec! Fini les gratteux! Moi, je vise sur une valeur sûre: mes engrais de ferme. C'est bien beau! Mais on procède comment? Quand? Où? Combien? Et c'est justement le sujet abordé par un vidéo produit par la Direction de l'environnement et du développement durable du MAPAQ. Quatorze minutes où l'on décrit l'échantillonnage et l'analyse des engrais de ferme. Que vous échantillonniez à l'épandage ou à l'entreposage, pas de problème! Car la

cassette dit tout. Les images sont belles, le texte est clair, le vidéo est très bien réalisé et bien sûr, on voit des gens faire de vrais échantillonnages sur de vraies fermes! Oui! Oui!

Ce vidéo est disponible gratuitement sous forme de prêt à tous les bureaux de renseignements agricoles du MAPAQ. Tant qu'à y être! Pourquoi ne pas visionner celui se nommant: "Modification et calibrage d'épandeurs"? Une dizaine de minutes pour apprendre à bien calibrer son épandeur, c'est un petit plus pour l'environnement!

Ces deux vidéos sont également disponibles pour prêt à l'adresse suivante: Vidéothèque, Services gouvernementaux, Édifice Marie-Guyart, 1056 rue Conroy, Rez-de-chaussée, Québec (Québec) G1R 5E6; téléphone: (418) 643-5168. Vous ne vous laissez pas de les écouter, eh bien, achetez-les! Ils se vendent \$ 9,95 + taxes + \$ 4,00 (frais de poste) aux: Publications du Québec, Case postale 1005, Québec (Québec) G1K 7B5; téléphone sans frais (800) 463-2100. ■

Gagnants de notre dernier concours

Voici les noms des gagnants de notre concours «Les Bouquineurs»:

Célia Lafontaine, Bois-francs, gagne le livre **Villages pittoresques du Québec**;

Hélène Laforge, St-Germain de Grantham, gagne le livre **Cuisine traditionnelle des régions du Québec**;

Jasmine Pelletier, St-Jean-Port-Joli, gagne le livre **Mammifères du Québec et de l'Est du Canada**;

Diane Nadeau, St-Georges de Windsor, gagne le livre **Les Snowbirds**;

Annie Lachapelle, Rollet, gagne le livre **La princesse qui voulait choisir son prince**;

Jérôme Lachapelle, Rollet, gagne le livre **Les manigances de Marilou Polaire**;

Nicole Turgeon, St-Pierre Baptiste, gagne le livre **La ferme laitière**.

Bâtiments ARCHIDROME®

«Une force Québécoise au service des Agriculteurs»

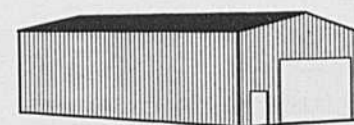


semi-circulaire

• 20 à 70 pieds de largeur
• Longueur illimitée.

parabolique

murs droits



Pour plus d'informations ou pour recevoir notre brochure gratuite, composez le :
(514) 678-4444 **1-800-9UNGAVA**
région de Montréal sans frais (1-800-986-4282)

• aussi disponible, structure batifermes et batimat

Corporation d'acier UNGAVA USC Itée

3100, boul. Losch, Saint-Hubert (Québec) J3Y 3V8 Teléc.: (514) 678-4441

L'industrie touristique demande une réglementation

Alain Lavoie

L'Association Touristique de la Gaspésie (ATR) craint la vague de «méga-porcheries» qui déferle présentement sur le Québec. C'est du moins l'indication qu'elle donne dans une demande aux municipalités gaspésiennes pour que ces dernières réglementent l'implantation d'éventuelles porcheries dans la région touristique gaspésienne.

Dans une note qu'elle a fait parvenir aux municipalités le 11 décembre dernier, l'ATR donne sa position face à la venue de «méga-porcheries». L'ATR «exprime aux municipalités son désaccord face à l'implantation de méga-porcheries sur le territoire touristique de la Gaspésie et demande à celles-ci de se munir d'une réglementation adéquate pour prévenir la venue de telles exploitations agricoles, axées sur l'élevage intensif».

«Si des promoteurs viennent s'installer dans des municipalités où la vocation touristique est prédominante, cela peut avoir des effets pervers sur l'industrie touristique», soutient le directeur général de l'ATR, Denis-Paul Bouffard. «C'est le temps de regarder - et de réglementer- avant que les demandes arrivent. Ordinairement quand la demande arrive, les permis sont déjà

donnés, alors il est trop tard pour empêcher l'établissement de méga-porcheries.»

Présentement, en Gaspésie, l'industrie porcine est plutôt marginale. Aucune méga-porcherie est active sur le territoire. On ne rencontre que quelques petits éleveurs de porcs ici et là sur le territoire. Il n'existe pas non plus de regroupement des gens de cette industrie parce que le cheptel porcin est de quelques centaines de têtes pour tout le territoire de la Gaspésie.

L'Association touristique de la Gaspésie dit vouloir prévenir les coups en demandant aux municipalités de se doter d'une réglementation serrée dans ce domaine. «La viande de porc est très populaire et les Asiatiques commencent à découvrir les valeurs de cette viande. On sent qu'il va y avoir une vague d'implantations. Les promoteurs ont déjà passé en Estrie, au Centre du Québec, et on connaît les effets positifs et négatifs de ces implantations, notamment les impacts sur l'industrie touristique», explique aussi M. Bouffard.

La réplique de la Fédération de l'Union des producteurs agricoles de la Gaspésie n'a pas été longue à venir. Pour le directeur général, Charles-

Edmond Landry, «nous voulons un développement en harmonie avec l'environnement dans ce dossier. Des méga-porcheries, on n'est pas intéressé à en développer parce que c'est eux qui ont créé le problème. Dans le développement futur de cette industrie du porc, on voit beaucoup plus des jeunes de la relève s'impliquer là-dedans. Ce qu'on veut, ce sont des entreprises à dimension humaine qui vont permettre à des gens de vivre décemment avec une qualité de vie».

Charles-Edmond Landry souligne également que face au document de l'ATR «qui tente de faire peur au monde» des lettres seront envoyées au directeur général de l'organisme touristique ainsi qu'à son président. Également, mentionne M. Landry, les maires des localités gaspésiennes seront informés de la position de l'UPA face à tout ce dossier.

À New Richmond, le maire Jean-Marie Jobin n'a pas accepté cette demande et a mandaté un conseiller pour étudier la question. Ce conseiller prendra des renseignements auprès de différents organismes, dont l'UPA de la Gaspésie, avant de revenir au conseil avec ce dossier.

Quant au préfet de la MRC Bonaventure et vice-président de l'UMRCQ, Jean-Guy Poirier, il indique ne pas être prêt à adopter une tel-

le résolution. «Je crois que c'est à chaque municipalité de décider, on a des règlements dans chaque municipalité et dans chaque MRC. Avec une bonne réglementation, chaque partie pourra s'entendre quand un projet de porcherie se pointera dans notre région». Le préfet Poirier souligne en terminant, «qu'il n'est pas question pour mon conseil d'adopter une résolution semblable. Au niveau de la MRC, je vais faire la même recommandation».

Le préfet de la MRC Avignon et président du regroupement des MRC en Gaspésie, M. Renald Plourde, abonde dans le même sens: «Cette demande a été présentée à l'assemblée régulière de la municipalité et elle a été repoussée du revers de la main. C'est irrecevable une demande comme celle-là. On a des schémas d'aménagement, on a des plans d'urbanisme, on va regarder et si ça (projet de porcherie) cadre à l'intérieur de ces plans, on va le faire. Comme préfet de la MRC Avignon, je vais recommander la même chose que j'ai demandée à mon conseil municipal. Si on s'est donné des outils pour développer à l'intérieur de nos municipalités, on ne rejettera pas ça du revers de la main. Si un projet concorde avec les normes et les critères de réglementation, aucune difficulté». ■

Kverneland

offre un

BONI SPÉCIAL

«Pré-saison» payable à l'acheteur d'outils neufs de fenaison
KVERNELAND-TAARUP & SILAWRAP



- FIABILITÉ
- ROBUSTESSE
- PERFORMANCE
- DURABILITÉ



Exemples d'application du BONI, pour achat et règlement selon les dates suivantes:

| | Nov-Déc '96 | Janvier '97 |
|---|---------------|---------------|
| • Faucheuses-conditionneuses (selon modèle) | 800 @ 1480 \$ | 700 @ 1300 \$ |
| • Enrobeuses Silawrap (selon modèle) | 475 @ 850 \$ | 415 @ 740 \$ |
| • Faneuses (selon modèle) | 375 @ 515 \$ | 325 @ 450 \$ |
| • Râtaux andaineurs (selon modèle) | 265 @ 375 \$ | 230 @ 330 \$ |
| • Faucheuses à disques | 350 \$ | 300 \$ |

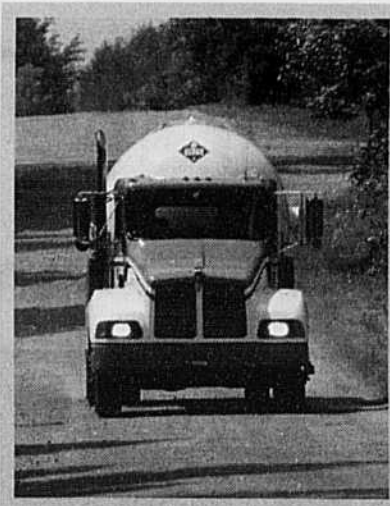
Voyez votre concessionnaire KVERNELAND-TAARUP & SILAWRAP immédiatement pour vous assurer la disponibilité de l'appareil qui vous convient, et réaliser une excellente affaire!

Kverneland inc., Drummondville - (819)477-2055

Les temps changent... le propane aussi.

Depuis 1947, ICG est la source de gaz propane par excellence au Québec. Bien des choses ont changé depuis, sauf notre engagement à fournir du propane de façon fiable et sécuritaire.

Aujourd'hui, ICG est à la fine pointe de la technologie avec des camions de livraison équipés de systèmes de communication sophistiqués, un service d'urgence 24 heures, une équipe spécialisée dans la conception de systèmes au propane et un réseau de points d'approvisionnement partout au Québec.



Le propane est une source d'énergie propre, fiable et avantageuse. Aujourd'hui, encore plus qu'hier. Appelez sans frais 1 800 424-8807 pour en savoir plus sur l'énergie de l'avenir.

ICG
PROPANE

Les spécialistes
du gaz propane

1 800 424-8807

Adieu, veau, vache, cochon! (2 de 3)

Christine Larose

On élève des animaux à Montréal au XIXe siècle. Cependant, à partir des années 1850, la présence d'animaux, vivants et morts, dans la ville commence à déranger ceux qui veulent une ville plus propre, saine, et ordonnée. Et le contrôle des animaux constitue à leurs yeux le premier pas vers cet objectif. L'enlèvement des animaux morts est une source de préoccupation constante pour les autorités municipales et les résidents, qui sont naturellement gênés par le pourrissement des carcasses d'animaux dans leur voisinage. Voyons la réglementation qui en résulte et les façons dont les familles ouvrières ont réagi.

Défense de garder des cochons au nord de la rue Sainte-Catherine!

«Est-ce que les rues sont pour l'usage des citoyens ou pour celui des vaches?» s'exclament les citadins qui se plaignent des trottoirs souillés par la bouse de vache. On se plaint que chèvres et vaches s'introduisent dans les jardins et y dévorent tout ce qui pousse. On rapporte que des troupeaux de chèvres rôdent autour de la ville, mais elles ne représentent pas une menace aux yeux des conseillers municipaux. Ce sont les cochons, non les vaches et les chèvres, qui doivent partir d'abord.

Jusqu'au milieu des années 1860, il est légal de garder des animaux dans la ville de Montréal, même si un nombre croissant de règlements tentent, sans grand succès, de limiter leur liberté dans les rues. Vers la fin de cette décennie, la nouvelle Association pour la santé publique entreprend une campagne pour éliminer «l'élevage des cochons dans les villes à forte population», une pratique jugée «repoussante et nuisible à la santé publique». C'est ainsi qu'en 1868, l'élevage des cochons est interdit dans les secteurs les plus peuplés de la ville. Il n'est plus permis qu'en

périphérie, c'est-à-dire aux limites ouest du quartier Sainte-Anne, au nord de la rue Sainte-Catherine, et, à l'est, dans presque tout le quartier Sainte-Marie.

Au cours des années suivantes, de nouveaux arrêtés municipaux réglementent le pâturage des animaux dans les rues, les ruelles, les allées et les parcs publics de Montréal, et imposent des amendes. En mars 1874, les porcs sont désormais illégaux partout dans la ville. Par la suite, il est interdit de

garder «dans une maison ou un logement un cheval, une vache, un veau, un cochon, un mouton, une chèvre ou une volaille». À l'extérieur, tous les animaux sauf le cochon demeurent apparemment acceptables.

Si plusieurs de ces mesures contribuent à faire de Montréal un endroit propre et sécuritaire, elles frappent les pratiques traditionnelles et les stratégies de survie des familles urbaines.

Mais l'impact est plus grand sur les familles ouvrières, en particulier les plus pauvres qui ont un besoin pressant de ces revenus d'appoint. Ce sont leurs pratiques spécifiques qui sont attaquées car c'est le cochon du pauvre, plus que les vaches, gardées par la bourgeoisie, qui est d'abord interdit.

Les solutions de rechange

Dans les années 1870 et 1880, le

bétail, les chèvres et les vaches continuent d'être en liberté dans les rues de la ville, en dépit des règlements locaux qui en font une offense publique. Même si les porcs sont interdits dans toute la ville, certaines personnes, sans doute, continuent d'en garder en toute illégalité. D'autres peut-être, se mettent à l'élevage des poules, puisqu'aucune loi n'interdit les poules et les volailles en général à Montréal au XIXe siècle.

D'ailleurs, lorsque pour la première fois en 1891, elles sont officiellement dénombrées, elles dépassent tous les principaux animaux comestibles de la ville, à l'exception des vaches. Le fait que les poules soient concentrées dans les quartiers populaires montre bien l'importance que continuent d'avoir ces animaux dans les budgets des familles ouvrières.

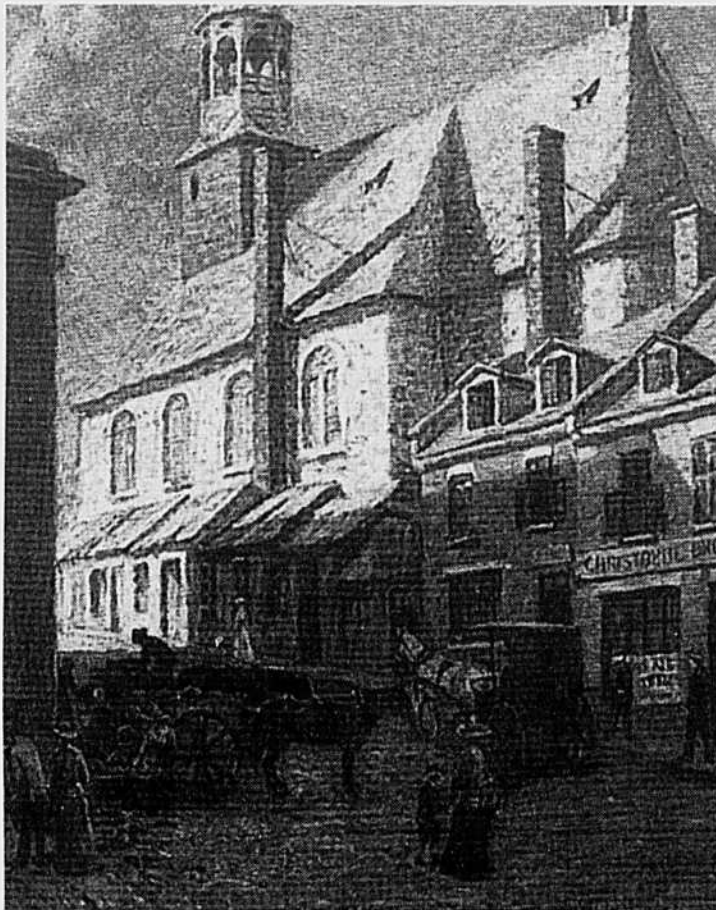
Les familles qui souhaitent élever des animaux comme le cochon ou avoir un potager, doivent donc se loger en périphérie, là où l'on peut encore trouver de l'espace. À moins qu'elles n'entreprennent de cultiver les terrains vagues entre les manufactures, les entrepôts et les zones résidentielles. Plus tard, elles iront s'établir dans les banlieues plus éloignées.

L'espace n'y manque pas et il est permis d'y garder des animaux, comme à Saint-Henri et dans la municipalité de Saint-Louis du Mile-End, au nord de Montréal.

Les travailleurs ruraux canadiens-français complètent leurs maigres salaires avec la volaille et les cochons, pratique qu'ils poursuivent à Montréal et dans les petites villes du Québec. Ainsi, ils perpétuent une tradition qui vient de leur passé d'agriculteurs. Pour les familles ouvrières, les cochons, la volaille et, lorsqu'elles peuvent se les offrir, les vaches, ne sont pas des biens, mais plutôt une source de nourriture et de revenus, qui contribuent à l'équilibre du budget.

Sources principales:

Bettina Bradbury. *Familles ouvrières à Montréal. Montréal, Boréal, 1995.*
Bettina Bradbury. «Pigs, Cows and Boarders: Non-wage forms of survival, Montreal, 1861-1891». *Labour/Le Travail, 14 (automne 1984), pp. 9-46.*




«Les chevaux, toujours présents dans les rues de Montréal, comme le représente cette toile de l'église Bonsecours, par Georges Delfosse», tiré de «Le Vieux Montréal vu par Georges Delfosse» Montréal. Ville de Montréal/Ministère des Affaires culturelles du Québec. 1983.

NOUVEAU

*Le seul logiciel
de comptabilité
agricole pour Windows®*

AGRI-COMPTA


- Les atouts de Windows®;
- Vos écritures prédéfinies;
- 2 exercices comptables en même temps;
- Du journal au grand livre : UN CLIC...
- Et beaucoup plus encore...




AGRI-GESTION LAVAL

1-800-463-7283

Au service de la gestion



UNIVERSITÉ
LAVAL



COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

CONVOCATION

Par décision du Conseil d'administration de la Coopérative fédérée de Québec, avis est par les présentes donné que la 75e assemblée générale annuelle des sociétaires de la Coopérative fédérée de Québec aura lieu à Montréal, à l'Hôtel Le Reine Elizabeth, le 20 février 1997 à 9 heures.

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL,

Mario Dumais

MARIO DUMAIS

Donné à Montréal, le 7e jour de novembre 1996
copie certifiée conforme

QUOI DE NEUF

Rénald Bourgeois

L'Angéline étend son réseau

Michèle et Donald Lanteigne de l'Angéline, producteurs et transformateurs de laine mohair, viennent d'ouvrir une boutique qui leur permettra de développer leur marché. La boutique offrira la collection de tricots et tissages «Les mohairs du Québec». Celle-ci est produite pour l'Angéline par neuf tricoteuses. Le mohair est la laine produite par la chèvre angora. Il y a une trentaine d'éleveurs de ces chèvres au Québec. La collection est donc maintenant présentée au 12 275 boul. Bécancour, Sainte-Angèle de Laval, G0X 2H0, tél. (819)222-5702. La boutique est ouverte sept jours par semaine aux heures normales d'affaires, dont le dimanche de 13 à 17 heures. On la retrouve également à la Halte bioalimentaire à Drummondville, aux deux boutiques Jeune Amérique à Montréal, au Marché Godefroy de Bécancour, au petit marché Godefroy du centre commercial Les Rivières de Trois-Rivières.

Purificateur d'air

3M offre un nouveau purificateur d'air qui peut être installé sur un véhicule comme un tracteur. Actionné par le véhicule, ce respirateur permet plus de liberté de mouvement, plus de



confort et diminue la fatigue associée au port à la taille. Il est particulièrement intéressant pour les utilisateurs qui font beaucoup de pulvérisation ou qui travaillent dans un environnement poussiéreux. Il est facile à installer et fonctionne à des sources de courant de 12 ou 24 volts. Plusieurs types de filtres sont disponibles pour répondre à tous les besoins.

Bloat Guard est de retour

Pfizer Animal Health de London en Ontario vient de remettre sur le marché le Bloat Guard, un produit qui prévient le ballonnement des bovins, après un retrait d'un an. Les demandes étaient si pressantes que la compagnie est revenue sur sa décision. Bloat Guard est une poudre médicamenteuse à base de poloxalène. Ce dernier réduit

la tension superficielle de la surface de la mousse produite dans le rumen et permet ainsi l'évacuation sécuritaire des gaz. Le produit réduit ainsi les pertes dues au ballonnement et permet de donner sans crainte aux vaches des légumineuses et du fourrage de blé, souvent causes de ballonnement. Le produit peut être donné aux vaches laitières car il n'y a pas de période de retrait. Bloat Guard peut être intégré aux aliments extrudés.

Nouvelle gamme d'implants disponible

Elanco Canada, une division d'El Lilly Canada, distribuera en exclusivité au Canada, la gamme complète d'implants d'oestradiol pour les bovins de boucherie de Ivy Laboratories et Vetlife inc.

De plus, Elanco entend travailler étroitement avec ces deux compagnies à perfectionner des produits et à en concevoir de nouveaux. Cette gamme d'implants est connue sous le nom de Component. Ivy et Vetlife ont leurs sièges sociaux respectivement à Overland Park au Kansas et à Atlanta en Géorgie, États-Unis.

Pour neutraliser l'ammoniac des litières de volailles

Jefo Nutrition du Grand rang Saint-François à Saint-Hyacinthe offre maintenant le Barnzorb. Ce complexe d'acide orthophosphorique, de silicate

de calcium et de plusieurs oligoéléments neutralise la formation de l'ammoniac. Le traitement de la litière avec Barnzorb permet aux micro-organismes et bactéries de la litière de se multiplier rapidement, de synthétiser des protéines et de neutraliser l'azote.

Il en résulte une litière plus sèche du fait de la fermentation qui augmente l'évaporation. Le produit se présente en sacs de plastique de 1,5 pied cube. Un sac permet de traiter 3000 pieds carrés pour le poulet à griller et le dindon et 2500 pieds carrés pour les pondeuses de reproduction. Le produit peut être appliqué sur nouvelle litière ou vieille litière. On peut rejoindre Jefo Nutrition au (514)774-9874.

Déshydrater les déchets liquides

Le DEC Group s'apprête à commercialiser un système de déshydratation, de stérilisation et de désodorisation de déchets agricoles et industriels liquides. Ce procédé thermique, appelé DEC 2000, a une capacité de traitement de 50 à 80 tonnes de résidus par jour. Opérant en continu, il peut traiter les lisiers, les résidus de brasserie, les eaux usées des villes. Les résidus ainsi transformés peuvent servir de fertilisants.

La compagnie projette d'établir des plans de traitement comprenant dix appareils. Ces appareils seront construits par Metacor International de Montréal. Le développement a nécessité deux millions de dollars et quatre ans de travail.

Champion du monde de la tronçonneuse

M. John van Kampen, détaillant Stihl et bûcheron professionnel de Zwolle en Hollande, a remporté le titre de champion du monde lors des compétitions de tronçonneuse tenues à Oberhof en Allemagne.



Le 22e championnat du monde a attiré 73 bûcherons de 25 pays. Chaque participant a été jugé pour son professionnalisme en techniques d'abattage et d'émondage, en coupes de précision et de combinaison, et en maniement de la tronçonneuse. Le gagnant a reçu de M. Hans Peter Stihl, président de Stihl, une tronçonneuse Stihl 046.

Les preuves sont faites



dans vos champs

PRODUITS DE MARQUE
PIONEER
PIONEER HI-BRED LIMITÉE

Toutes les ventes sont sujettes aux modalités qui apparaissent sur les étiquettes et les documents commerciaux.
© MC marque déposée dont l'usage autorisé est Pioneer Hi-Bred Limitée, Chatham (Ontario) N7M 5L1. © 1996, PHIL



Depuis de nombreuses années les hybrides de maïs de marque Pioneer® se sont bâtis une réputation de produire des rendements constamment élevés par rapport à la concurrence.

De par la province, nous avons une équipe de représentants des ventes professionnels et de personnel de soutien pour vous aider.

Nous offrons de nombreux services à la clientèle, dont une flotte de plus de 25 balances mobiles prêtes à peser vos parcelles et vos comparaisons côte à côte maïs et de soja.

TECHNOLOGIE QUI PRODUIT

MON NEZ dans votre cuisine

Responsable des pages: Rosaline Ledoux

Toujours eux

L'oeuf est un aliment très pratique, dans un emballage facile à ouvrir. L'oeuf contient les protéines, les vitamines, les minéraux et les acides gras essentiels à votre corps. Deux gros oeufs procurent nombre d'éléments nutritifs essentiels, comme: protéines, vitamines A, D, E, thiamine, riboflavine, niacine, B6, folacine, B12, acide pantothénique et minéraux comme phosphore, magnésium, fer et zinc. L'oeuf est très nourrissant, et pourtant, un gros oeuf ne représente que 80 calories!

Rien d'étonnant donc à ce que le Guide alimentaire canadien recommande l'oeuf pour sa valeur nutritive dans le cadre d'un régime bien équilibré, en signalant qu'il s'agit d'une bonne source économique de protéines. Les protéines des oeufs sont des protéines complètes, regroupant tous les acides aminés essentiels à votre corps.

Qu'il soit brun ou blanc, l'oeuf est tout aussi bon. La couleur de sa coquille dépend de la race de poule pondreuse. Elle n'a aucun effet sur le

goût, la valeur nutritive ou la qualité de l'oeuf.

Voici quelques recettes suggérées par l'Office des producteurs d'oeufs et qui se préparent facilement à l'avance. La strata doit être portée au réfrigérateur pour la nuit de sorte que les goûts se mêlent bien et que le liquide soit absorbé.

Strata préparée la veille

1 c. à table (15 ml) de beurre ou d'huile
12 tranches de pain
1 à 2 tasses de bacon de dos canadien ou de jambon, tranché finement
4 à 6 oignons verts hachés
1/2 poivron vert ou rouge

haché
2 tasses (500 ml) de fromage râpé (cheddar)
8 oeufs
3 tasses (750 ml) de lait
1 c. à thé (5 ml) de sauce Worcestershire
1/2 c. à thé (2 ml) de moutarde en poudre
sel et poivre

Graisser un plat allant au four de 9 po x 13 po (3,5 litres) avec le beurre ou l'huile. Étaler la moitié des tranches de pain en une couche dans le plat. Recouvrir de la moitié de la viande, la moitié des oignons verts, la moitié des poivrons et la moitié du fromage. Étaler le reste des tranches de pain en une couche. Recouvrir du reste de la viande, des oignons verts, des poivrons et du fromage.

Mélanger les oeufs, le lait et les assaisonnements. Verser ce mélange uniformément sur la strata. Couvrir et réfrigérer pendant au moins deux heures ou toute une nuit.

Cuire au four à 190°C (375°F) de 35 à 45 minutes, ou jusqu'à ce que la strata soit gonflée, croustillante et dorée.

Donne de 6 à 8 portions
(Facultatif: étaler des restes de légumes cuits sur la couche de viande.)

Cinq canapés rapides

CANAPÉS AUX OEUF ET AU CAVIAR

Mélanger 1/4 tasse (50 ml)

de mayonnaise et 1/4 c. à thé (1 ml) de paprika. Étaler sur des craquelins. Garnir d'une demi-tranche d'oeuf dur, de caviar rouge et d'origan frais.

BOUCHÉES AUX OEUF ET À LA SALSAS

Tartiner des craquelins de mayonnaise. Garnir de concombre, d'une tranche d'oeuf dur et d'une cuillerée de salsa.

Bruschetta sur baguette

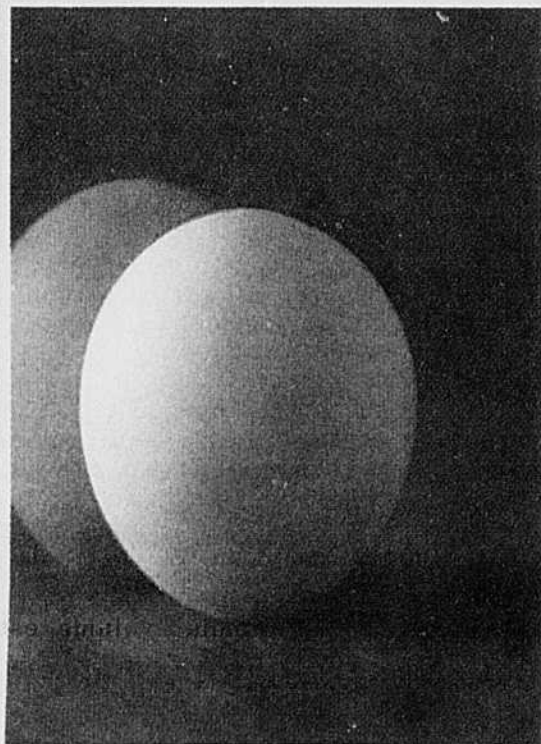
Faire griller des tranches minces de baguette. Mélanger des oeufs durs hachés, des tomates hachées, de l'huile d'olive et du basilic frais haché. Étaler le mélange sur les tranches de baguette.

Canapés aux oeufs et aux crevettes

Tartiner des craquelins de trempette au fromage à la crème, à l'ail et aux fines herbes. Ajouter une tranche d'oeuf dur, une crevette moyenne et un brin de persil.

OEUF À L'ANETH ET AU SAUMON FUMÉ

Mélanger 1/4 tasse (50 ml) de fromage à la crème tartinable, 1 c. à thé (5 ml) d'aneth frais haché. Étaler sur des craquelins. Garnir d'une tranche d'oeuf dur, d'une petite tranche de saumon fumé enroulée et d'aneth ou de persil frais.



PARLONS bricolage

Jeannette Hamel-Bellefeuille

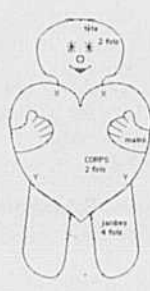
Ensemble pour la St-Valentin

Les coeurs sont le symbole de l'amour. Pour ceux et celles qui aiment tricoter au crochet, voici l'occasion de souligner admirablement cette fête des amoureux avec cet ensemble de dossier et siège pour décorer votre chaise favorite, et pourquoi pas compléter le tout d'un tapis.

Tous les motifs sont réalisés à partir de la maille serrée avec des bandelettes de tricot de coton, par exemple, ou de laine à tapis dans des tons de rouge et de blanc.

MARCHE À SUIVRE

Employer un crochet



approprié à la fibre employée.

1. Si l'on désire employer un tricot de coton à la pièce: expérimenter d'abord une bandelette de 1 pouce de large ou 2,5 cm avec le crochet employé. Réduire la largeur, s'il y a lieu, de la bandelette tout en tenant compte de votre tension.

2. Montage:

Monter une chaînette de 14 mailles en rouge:

1^{er} rg:

travailler 1 maille serrée (m.s) dans la 2^{ème} maille en l'air, 4 m.s (1 m.s., 1 m.l.) 2 fois, 5 m.s., 3 m.s dans la dernière m.l. Poursuivre de l'autre côté de l'ouvrage avec 5 m.s, sauter 1 m.l. 5 m.s., 3 m.s. dans la der. m.l. et compléter le rg par une m. coulée dans la 1^{ère} m. s. (total de 29m.)

2^{ème} rg:

trav. 7 m.s. dans ch. m.s. 3 m.s. dans la m.s. centrale située entre les m.l. du rg précédent, 8 m.s., 3 m.s. dans

la m.s. du bout, 6 m.s. au centre de la pointe extérieure du coeur, sauter 2 m.s., continuer avec 6 m.s., 3 m.s. dans la m.s. suivante, m.coulée dans la m. suivante pour fermer le rang.

3^{ème} rg:

1 m.l., 8 m.s., 3 m.s. dans la m.s. de la pointe externe, 9 m.s. (2 m.s. dans la prochaine m.s.) 2 fois, 5 m.s., sauter 2 m.s. au centre, 5 m.s. (2 m.s. dans la prochaine m.s.) 2 fois, 1 m. coulée pour fermer le rang.

4^{ème} rg:

changer de couleur (blanc)
1 m.l., 8 m.s., 3 m.s. dans la pointe (m.s. suiv.) 10 m.s. (2 m.s. dans la m.s. suiv.) 3 fois, 4 m.s., sauter 2 m.s., 4 m.s. (2 m.s. dans la m.s. suiv.) 3 fois, 2 m.s., 1 m. coulée pour fermer le rg.

5^{ème} rg:

1 m.l., 8 m.s., 3 m.s. dans la m. suiv. (pointe).
13 m.s. (2 m.s. dans la m.s. suiv.) 2 fois, 5 m.s., sauter 2 m.s., 5 m.s. (2 m.s. dans la m.s. suiv.) 2 fois, 5 m.s. a. m. coulée pour fermer le rg.

6^{ème} rg:

1 m.l. 8 m.s., 3 m.s. dans la suivante, 15 m.s. (2 m.s. dans la m.s. suiv.) 2 fois, 5 m.s., sauter 2 m.s., 5 m.s. (2 m.s. dans la m.s. suiv.) 2 fois, 7 m.s., 1 m. coulée pour fermer le rg.

7^{ème} rg:

faire le tour en m.s. en sautant 2 m.s. au creux de l'intérieur de la pointe.

Pour le dossier de la chaise: terminer le coeur à cette étape.

Pour le tapis: Tricoter 4 coeurs identiques, coudre les bords droits des coeurs, puis crocheter en m.s. le contour des 4 coeurs.

Pour le siège: trav. le coeur puis tricoter sur les 15 m.s. des côtés droits, 1 m.l. pour tourner, tric. 13 m.s.

1 m.l. pour tourner, tric. 11 m.s., 1 m.l. pour tourner. Tric. 9 m.s., 7 m.s., 5 m.s. trav. l'autre côté de la même façon. Tric. 2 rgs de m.s. tout autour



en blanc et terminer avec 1 m. s. rouge.

Trav. les attaches en tricotant des chaînettes.

Il ne reste plus qu'à donner à votre chaise favorite un cachet spécial.

BON TRICOT!



Le courrier de Marie-Josée

Mon grand rêve: être agricultrice

Je suis une jeune femme de 25 ans et je désire moi aussi apporter mon avis au sujet de la relève agricole. Mes parents sont agriculteurs depuis 35 ans; mon rêve: être agricultrice pendant au moins 35 ans. J'ai un DEC en zootechnie, 10 ans d'expérience sur diverses fermes, en plus de 5 ans d'expérience dans la vente en milieu agricole.

Lorsque j'ai contacté l'Office du crédit agricole, on m'a poliment dit que l'entreprise familiale ne pouvait faire vivre deux familles et que je devrais doubler la production. Dans mon cas, c'est du poulet; doubler la production c'est 450 000\$...et je n'ai pas encore de maison. Mais l'important c'est de garder le moral. J'ai donc monté un autre projet. Un projet sans quota, misant sur l'agrotourisme et la transformation de petits fruits. À l'Office, je n'avais pas de garanties à offrir et mon gérant de banque m'a conseillé d'épouser un homme riche qui pourrait apporter des fonds. Inutile de vous dire que je bouillais...quel crétin...Je le sais bien que ce serait mieux si je n'étais pas célibataire!

Je trouve dommage qu'on nous décourage avant même que l'espoir ne naisse. Je trouve décourageant d'être obligée de vendre ma vision agricole à des gens qui ne connaissent pas le milieu. Je trouve dommage qu'on rejette des projets surtout à cause de leur caractère extraordinaire. Vous ne trouvez pas vous que c'est dommage de dire que ceux qui nous nourriront demain auront dû se battre contre un paquet de préjugés pour la bonne et simple raison qu'un tas d'argent c'est mieux que la réalisation d'un rêve. J'imagine c'est ce qu'on appelle l'individualisme; mais à force d'être seule, la force s'effrite et les rêves meurent...et ceux de la relève agricole encore plus vite.

Vous savez de quoi j'ai le plus peur...de me réveiller un matin et de ne plus en vouloir de cette relève car à force de cauchemars on finit par ne plus vouloir rêver. Mais je tiens le coup...la tête pleine de projets, peut-être qu'au bout du chemin j'aurai droit à un oui.

Rêve

Depuis la parution de la lettre signée «L'envers de la médaille» dans la semaine du 26 décembre au 1er janvier, j'ai reçu beaucoup de lettres de candidats à l'agriculture. Ce qui frappe dans l'ensemble c'est le gros potentiel scolaire des aspirants et des aspirantes. Ainsi s'exprime un couple d'Henryville: «Nous possédons tous les deux un DEC en gestion et technique agricole. Mon mari possède 4 ans d'expérience en ferme laitière et en grandes cultures...» Un autre jeune de Bellechasse signale: «Je suis diplômé en études secondaires DES et en études professionnelles en agriculture DEP et un ASP en gestion. J'ai assumé la responsabilité d'une ferme pendant dix ans, mais maintenant je suis sans emploi...» On pourrait ainsi continuer pendant longtemps.

Toutes les personnes qui nous ont contactés recevront sans doute des nouvelles de celui qui signait «L'envers de la médaille» car nous lui avons fait parvenir toutes les lettres reçues pour lui.

On se prend à rêver d'une agence efficace qui saurait mettre en contact les producteurs et les aspirants, non uniquement sur un plan régional, mais sur l'ensemble du territoire québécois. Si de tels organismes existent, laissez-le nous savoir. Sinon, on se voit obligé de travailler cas par cas, en faisant confiance au courrier de Marie-Josée qui incidemment n'a aucun des dons de la bonne sainte Anne et du Frère André. Mais beaucoup de bonne volonté pour continuer à mettre en contact les correspondants les uns avec les autres.

L'enfant perdu et les petites fermes

Je suis un lecteur de 55 ans, prérétraité. J'aimerais renseigner celle qui aimerait retrouver «L'enfant perdu et retrouvé». Je suis du même âge que cette dame et c'est justement à son âge qu'un frère de l'orphelinat de St-Arsène nous en fit la lecture en classe.

Cette lecture me fit découvrir la littérature et me marqua profondément. Plus tard, utilisant le service inter-

bibliothèque, je pus le relire. Finalement, les Éditions Fides le republièrent. J'en ai un exemplaire.

J'aimerais lui prêter mon exemplaire si jamais cette «Micheline» ne parvient pas à se le procurer. Je dois avouer que je serais curieux d'échanger sur l'intérêt que cette dame porte au malheur de Pierre Cholet. (Je crois que cette demande est interdite.)

J'aimerais également savoir quel titre de volume pourrait répondre à mes besoins. De-

meurant sur une petite terre (1/4 pré, 3/4 bois), j'aimerais avoir des conseils sur les manières de calculer la mise en exploitation de celle-ci. Je pense en terme de subsistance car elle ne peut être rentable en terme de marché.

Ma question est simple. Existe-t-il un équivalent moderne du Livre du Colon? Comment exploiter une parcelle de terre sans machinerie sauf avec des petits engins agricoles?

Dans le fond, il devrait y avoir une section ou une revue pour ce type de besoin d'informations. Avec le retour des retraités à la campagne et les tentatives plus ou moins réussies d'adaptation, je crois qu'il y a un manque d'informations pour réussir dans ces projets d'intégration.

Vous ne pouvez sans doute pas m'aider mais ça fait plaisir de s'exprimer. Merci.

Nostalgique

Pour les amants des cerises de terre

M. Bernard Granger, de St-Jean, est producteur de cerises de terre. Si vous voulez en savoir plus long, pour communiquer avec lui, s.v.p. écrire à 732 Petit-Bernier, St-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6Y8 ou au téléphone (514)358-3436.

Boire et mâcher

Je lis le courrier toutes les semaines, on apprend beaucoup. Je réponds à «Gorge encombrée». Elle vit le même problème que moi qui suis diabétique. Je lui suggère de rincer sa bouche, une fois par jour, avec un verre d'eau et un peu de sel, et de mâcher de la gomme tout le temps, ça donne de la salive.

Grand-maman de 4 petits-fils

Canneberge et gorge

Je voudrais répondre à cette dame «Anxieuse» dans la semaine du 5 au 11 décembre qui avait la gorge encombrée.

Moi j'ai entendu sur les ondes de la radio, un chiropraticien qui parlait des maux de gorge. Il disait ceci: prendre un cocktail aux canneberges, il suffit d'en prendre 3 verres de cocktail par jour pendant trois jours, ensuite un verre par semaine suffit.

J'espère que ça va la soulager. Moi-même je l'ai essayé quand j'ai eu un mal de gorge et ça a bien marché.

S.v.p. j'aimerais avoir des nouvelles de «Hélène» qui signait il y a quelques années «Les deux pieds dans la terre». Merci.

Benoît

Bons vœux de Tante Oli

Bonjour! Bon an! Dieu soit céans! C'étaient les vœux simples et pieux de nos vaillants et courageux ancêtres, eux qui ont mis avec foi, piété et endurance la cognée à l'arbre de la forêt vierge de notre beau pays. La nouvelle année était saluée par la

bénédiction paternelle, suivie d'affectueuses accolades avec nos chers parents, grands-parents, oncles et tantes. La boustifaille et les cadeaux suivaient.

À vous Madame Marie-Josée et à vos nombreux et lointains lecteurs, je dis: que le ciel vous comble de ses joies et dons jamais épuisés! Que notre bonne vieille Mère la Terre vous donne en plénitude ce qu'elle a de meilleur! Que le précieux bienfait de la santé vous habite! Que le chaud soleil du bonheur illumine chacun de jours de l'an neuf! Affections!

Tante Oli

Colon irritable

Je voudrais savoir si quelqu'un pourrait m'aider. J'ai un colon irritable. Depuis l'âge de 14 ans que je vis avec cela. J'ai 58 ans et cela empire. J'ai des diarrhées fréquentes, mal dans le bas du dos, fissures à l'anus, crampes dans le ventre, etc. Donc à chaque jour, j'ai toujours des malaises. J'ai pris toutes sortes de médicaments pour cela, des produits naturels. Je suis allé voir des chiros, acupuncteur et cela continue toujours.

Cause désespérée

Avez-vous consulté un médecin, un médecin ordinaire? Les acupuncteurs et chiros c'est bien beau, mais pour de la médecine interne qui concerne «la tuyauterie» rien comme la panoplie ordinaire de la médecine traditionnelle pour diagnostiquer les causes qui peuvent être de conséquence. Une fois qu'on a passé par les radiographies et les colonoscopies, si rien ne va, alors on se tourne vers les herbes et les aiguilles. Certains de nos lecteurs peuvent vous conseiller au point de vue alimentation et régime de vie, mais on ne guérit pas des intestins comme d'une verrue à la main.

Pour Agnès de l'Ange-Gardien

Celle qui signait ainsi dans un précédent courrier pourrait-elle nous donner ses coordonnées pour Marie du Témis, à propos de la saga de l'Obiou?

Merci et demande

Je désire vous remercier pour les chansons Colonel Borgie et Arrive merci.

Maintenant je veux remercier Francine et s'il était possible de nous servir d'intermédiaire pour se connaître, ça me ferait bien plaisir. J'ai des chants modernes et traditionnels avec des arrangements, qui je l'espère pourraient lui servir.

Gardez mes coordonnées. Merci.

Madeleine

Pour Carmen

Félicitations Marie-Josée pour votre courrier. Pour répondre à Carmen dans le courrier du 12 au 18 décembre 1996. Une cerise de

terre, c'est un petit fruit jaune foncé de la grosseur d'une cerise et couvert d'une enveloppe jaune. Elle se cultive comme les tomates. Employées pour faire d'excellentes confitures. À l'automne, il s'en vend dans les marchés. Je vous envoie quelques semences.

TM

Un correspondant français

Étant fils d'agriculteur, j'aimerais beaucoup correspondre avec des agriculteurs canadiens ou d'autres personnes liées au monde agricole. Aussi, si vous le pouvez, j'aimerais que vous publiiez le texte suivant dans votre journal:

«Bonjour, je m'appelle Patrick, j'ai 21 ans et j'aimerais correspondre avec des personnes liées au monde agricole afin de découvrir l'agriculture au Canada. N'hésitez pas à m'écrire, je répondrais à toutes les lettres. À bientôt.» Par avance, je vous remercie.

Patrick Van Bockstael
2 rue du Nord
59 122 Les Moères
France

Chansons à répondre

J'aimerais savoir si c'est possible par l'entremise de votre courrier d'informer les gens qu'un volume contenant 240 chansons à répondre vient de sortir. Ma soeur et moi avons répertorié plus de 450 chansons à répondre que l'on a regroupées dans deux volumes.

Le premier volume est maintenant disponible. Le deuxième paraîtra en mai.

Le volume a pour titre: «Chansons en héritage» parce que plusieurs de ces chansons font partie du merveilleux héritage laissé par notre grand-père Louis.

J'aimerais savoir aussi si une autre section de La Terre de chez nous pourrait être intéressée par le sujet? Si oui, laquelle?

Merci et espérant trouver de l'aide pour faire connaître nos livres aux gens.

Jani

Votre message est fait pour notre Courrier. Si vous désirez publier une véritable annonce, adressez-vous à notre service publicitaire ici à la Terre. Je vous ai donné déjà un bon coup de pouce.

CONDITIONS DU COURRIER:

Se présenter - âge, sexe, situation, - Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels - pas plus de 5 pages - Pseudonyme court et original - Pas de service d'échange - Si on écrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent - Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale: pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée. Adressez vos lettres à: «Le Courrier de Marie-Josée», La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Qc J4H 3Y9.



Quand les bateaux s'en vont

Quand les bateaux partaient de La Rochelle pour s'engloutir dans les flots hurlants de l'Atlantique Nord aux 16 et 17e siècles, ce n'était pas en croisière de luxe. C'était l'enfer, pour un, deux ou trois mois, suivant la force du vent. On manquait d'eau, de fruits, de légumes. On était malade comme des chiens et les vomissements étaient léchés par des cochons qu'on libérait pour nettoyer la place. C'est une des histoires les plus éprouvantes que nous raconte bellement l'historien Jacques Lacoursière, le lundi, à 21 heures, à Télé-Québec, dans cette Épopée en Amérique.

Le réalisateur de la série, Gilles Carle, veut mettre à la portée du monde ordinaire cette histoire de l'Amérique que l'on connaît de moins en moins, à cause de l'ineptie des programmes scolaires. On a beaucoup de matière à absorber en peu de temps, mais le sujet est bien mené et l'alternance propos et images maintient l'intérêt pour une bonne heure. Cette formule ressemble aux grandes émissions que le réseau public américain PBS donne à ses spectateurs avides. Ceux qui ont vu l'immortelle série sur la guerre de Sécession comprendront mon enthousiasme.

L'épopée des Lacoursière et Carle n'est pas aussi dense et émouvante, mais elle reste une aventure merveil-

leuse pour les non-initiés que nous sommes tous, plus ou moins.

Comme on le signale en prologue, le passé aide à comprendre le présent. Les questions que l'on se pose alors sont inévitables: comment une telle aventure aussi périlleuse pouvait-elle tenter de pauvres paysans de France? Ils quittaient un climat doux, un sol assez fertile, des parents, des amis pour s'aventurer dans un monde inconnu plein de dangers. Il fallait donc que les conditions de la vie en vieux pays à l'époque aient été monstrueuses: guerres, famines, pillages, pour que l'on consente avec femmes et enfants à vivre de tels tourments. Nos ancêtres n'étaient donc pas ces simples paysans tranquilles et pieux qu'une certaine imagerie populaire a dessinés dans les manuels. C'étaient des aventuriers, de la graine de coureurs de bois, des êtres qui voulaient surtout la liberté et qui l'ont trouvée ici sur les rives du Saint-Laurent. L'adaptation aux rigueurs de la contrée a été difficile, mais ensuite ces Français sont vite devenus des Canadiens, aussi dissemblables de ceux restés en France que possible. Les hommes façonnent les pays, mais les pays façonnent encore plus les hommes. Jacques Lacoursière raconte lui-même cette grande histoire: il ne lit pas, sa matière est vivante. Il a parfois un début

un peu saccadé, il trébuche. J'aurais peut-être préféré qu'une voix plus captivante présente ses textes originaux. Vous avez noté qu'au contraire d'une certaine histoire officielle, on ne nous assomme pas de dates, de conflits politiques, de batailles et de hauts faits. On parle des hommes et des femmes, des navigateurs, des commerçants, des gens ordinaires qui comme à toutes les époques ont cherché à améliorer leur sort. On ne parlera de l'élite que par la bande.

Les véritables acteurs sont ceux qui ont fait le pays. On fait large part aux Indiens, premiers habitants du sol, à leur culture, à leur mode de vie.

J'ai aimé quand Bernard Assiniwi a parlé de la sauvagerie et des Sauvages. Ces termes qui à l'époque avaient une toute autre connotation que celle d'aujourd'hui. J'ai cependant moins apprécié la justification de la torture par les Indiens. Ils ne l'auraient pratiquée que pour exercer une forme de rituel,

pas par simple cruauté. Pour le Père Brébeuf, le résultat a été le même. Un collier de taillant de hache brûlant ça fait mal, que l'on ait voulu éprouver sa bravoure ou pas.

Cette série va nous faire voir notre pays sous un autre oeil, débarrassé de tout le fatras des préjugés que les histoires officielles ont jusqu'ici entretenus.

Il serait important que cette oeuvre qui a nécessité l'apport de grands capitaux soit vue par le plus grand nombre. Les autres canaux de télé plus populaires et la radio ont donné à l'émission une grande publicité. Pourquoi ne la représenterait-on pas plus tard dans d'autres médias? Aussi dans nos écoles, nos cégeps, nos universités, pour que l'ignorance de ce que nous sommes s'efface au bénéfice d'une compréhension intelligente de ce que nous sommes et avons été.

Marie-Stéphane

BILLET

Coaticook durement touchée

Jean Doyon

La grande région de Coaticook a été durement éprouvée par les suicides récents de quatre jeunes élèves fréquentant la polyvalente La Frontalière. Tous habitaient de petites municipalités rurales.

La mort dérange. Elle inquiète. Elle bouleverse. Quand il s'agit de la mort d'un adolescent qui a lui-même décidé de mettre fin à ses jours, cette mort devient alors intolérable.

Peu d'événements s'avèrent aussi douloureux dans la vie d'une école que le suicide d'un élève. C'est toute la communauté scolaire qui se retrouve en deuil d'un de ses membres. Avec un grand vide à combler. On sait que les jeunes passent plus de temps à l'école que n'importe où ailleurs. L'école

représente souvent pour eux un lieu sécurisant auquel il leur est facile de s'identifier. Mais le nombre élevé de tentatives de suicide et de suicides achevés chez les adolescents est un indice de détresse qui nous interpelle et sur lequel nous devons lever le voile du silence. Intervenir auprès de jeunes qui ont des idées suicidaires ou à la suite d'un suicide, n'est certes pas chose facile à faire. Cependant, encourager le silence et l'inaction est tout aussi dommageable. Sinon plus. Parler du suicide, c'est mettre la douleur en vitrine. Parler du suicide n'est pas simple car aborder le suicide, c'est aussi aborder la souffrance. Cette douleur nous angoisse et exacerbe nos craintes, nos peurs et notre sentiment d'impuissance. ■

DE LA TERRE À LA TABLE

La radio agricole
Dimanche de 6h00 à 6h30
à CKAC et RADIO-MÉDIA

Invités :

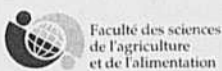
Pierre Lanoie, agr.
Lutte au chiendent

Réal Adam - FSAA
La transformation alimentaire

Reportage
Lauréats du concours Cérés



Alphonse Lapointe
agr. animateur



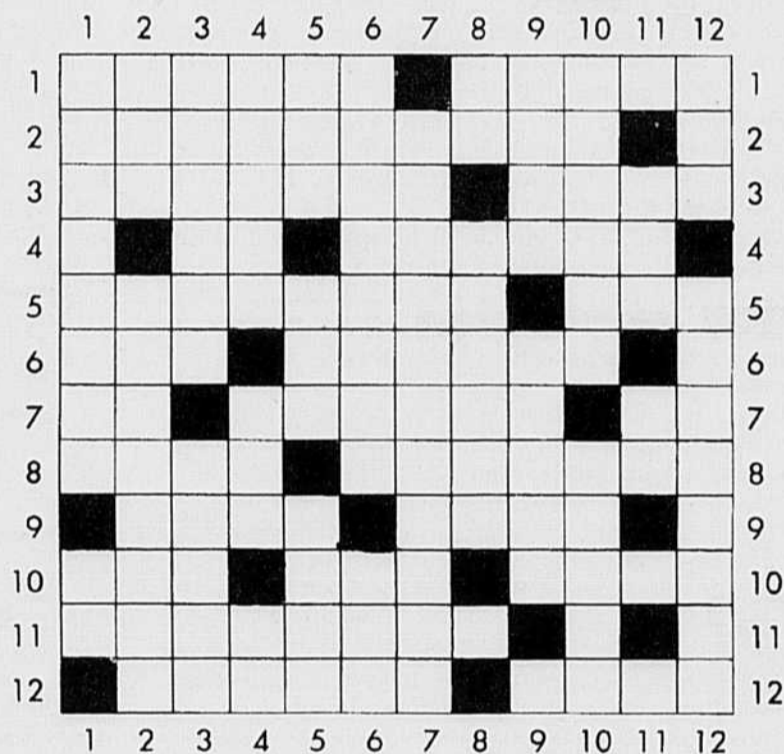
SCIENCES DE L'AGRICULTURE
ET DE L'ALIMENTATION



Le Campus Macdonald
de l'Université McGill

UNIVERSITÉ
LAVAL

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- 1- Plante herbacée. - Outil de jardinier.
- 2- Qui recherche l'humidité (Bot.).
- 3- Brillier. - Titre d'un alliage.
- 4- Deux. - Provenir.
- 5- Fixer l'usage. - Désert rocheux.
- 6- Habitant. - Géographe arabe, né à Ceuta vers 1100.
- 7- Cobalt. - Plante des bois humides. - Quelqu'un.
- 8- Variété de prune. - Attelle.
- 9- Moment choisi pour un événement. - Poète grec.
- 10- Insecte sans ailes. - Arbre de l'Inde. - Effervescence.
- 11- Qui a deux pétales.
- 12- Clause d'une vente permettant au vendeur de racheter (Dr.). - Plante herbacée.

- 5- Règle. - Trois. - Intente une action en justice.
- 6- Embéguiner. - Rivière de Suisse.
- 7- Plante bulbeuse.
- 8- Bismuth. - Tégument de la graine de l'if.
- 9- Cerf. - Homme d'un dévouement aveugle.
- 10- Plante potagère. - Mettre une graine en terre.
- 11- Monnaie danoise. - Carcasse.
- 12- Tête d'une tige de blé. - Graminée ornementale.

SOLUTION DU 16/01/97



ANNONCES CLASSÉES



PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 7 % (TPS) et une autre de 6,5 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessous mentionnés.

COÛT DE L'INSERTION

1 à 4 insertions ou insertions non consécutives
 • Prix minimum (20 mots et moins): 11,60\$ la parution

• Annonce sans cadre: 0,58\$ le mot.
 • Titre en capitales et caractère gras: supplément de 4,75\$ plus 0,58\$ le mot, la parution.
 • Annonces encadrées et encans: 3,70\$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce; 2,5 cm).
 • Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 8,65\$ la parution

5 insertions consécutives et plus d'un même texte RABAIS DE 20%

• Prix minimum (20 mots et moins): 9,20\$ la parution.
 • Annonce sans cadre: 0,46\$ le mot.
 • Titre en capitales et caractère gras: supplément de 3,80\$ plus 0,46\$ le mot, la parution.
 • Annonces encadrées et encans: 3,00\$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce; 2,5 cm).
 • Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 6,92\$ la parution

Annonces classées commerciales: 4,10\$ la ligne agate

Représentants: **Robert Bissonnette, Christian Guinard et Sylvain Joubert**

Indiquer **CLAIREMENT vos instructions: nom, adresse, no de téléphone, code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées)**

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE



ACCEPTÉES

Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le **jeudi avant 12h00 (midi)** précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit:

LES ANNONCES CLASSÉES LA TERRE DE CHEZ NOUS
 Maison de l'UPA
 555, Roland-Therrien
 Longueuil (Québec) J4H 3Y9
 Tél.: (514) 679-8483
 Fax: (514) 670-4788
 Ligne directe Montréal: 521-4850 (entre 8h45 et 16h30 seulement)

ANIMAUX DEMANDES

ATTENTION
 Je suis acheteur de taures et vaches fraîches ou vèlant bientôt.
 Troupeaux complet paierait 1500,00\$ la vache.
Tél.: (514) 549-4163
 entre 19h00 et 21h00

ATTENTION! ATTENTION!
 Je suis acheteur de taures ouverts et de taures gestantes, aussi de fermes avec roulant et animaux laitiers.
 S'adresser: **CLEMENT CHOINIERE**
 116 Route 139
 (514) 375-4022
 Cell.: (514) 777-6971
 Fax: (514) 375-3783

RECHERCHE BISONS
 Suis acheteur de femelles gestantes ou avec veaux, possibilité d'acheter le troupeau au complet. Soir après 19h00 (418)423-7191.

RÉCUPÉRONS animaux morts ou malades. Service 7 jours. St-Élie d'Orford. **RECUPERATION MAILLE.** Appelez sans frais: 1-800-490-3907.

URGENT BESOIN de taures et vaches fraîches vèlées ou vèlant sous peu ou d'un troupeau complet. Cause: incendie. (819) 285-2322.

ANIMAUX A VENDRE

CERF ROUGE
Tout simplement payant

• Génétique supérieure
 • Rachat de votre production
 • Clôture Langley
PAUL BROUSSEAU
Tél.: (819) 242-0329
Fax: (819) 242-2010
NORDIQUE
 GROUPE NORDIQUE DE CERFS INC.

BOUC (1) pur sang Alpin à vendre ou échangerai. Tél.: (514) 258-4585.

HIGHLAND
 Vaches, veaux, taureaux à vendre pur sang enregistrés.
Tél.: (819) 758-5857

Agriculture Canada division santé animale certifiée.
Le troupeau entier fut vérifié en décembre 1996.
 Tous les animaux ont été vaccinés & vermifugés.
 À vendre: Cerfs Rouges, Cerfs Rouges x Elans.
 De tous les âges, prêts pour la vente. Génétique de classe internationale, merci à l'insémination artificielle.

FERME YURTLAND PETER et ERICA
(613) 764-3825
 125 TÊTES et plus CHAROLAIS pur sang enregistrés et commerciaux, incluant 30 TAUREAUX de 6 à 36 mois. La majorité de ces taureaux sont des descendants du fameux POKER ACE. Troupeau à vendre en partie ou au complet. Très bonnes conditions pour acheteur sérieux. Ferme: Gilles Robin (418)248-4517.
RANCH CHAROLAIS
ACHETEUR - VENDEUR VACHES et TAURES Holstein croisées ou pur sang fraîches vèlées ou vèlant sous peu. TAURES gestantes 3 mois et plus et troupeau complet. DONALD JOYAL INC. (514)794-2863.

ANIMAUX LAITIERS
 Vaches laitières pur sang ou croisées, devant vèler sous peu, provenant des meilleurs troupeaux de l'Ontario. JACQUES OUIMET. Terrebonne. (514)471-8181.

ASSOCIATION CHAROLAIS DU QUEBEC
 Brigitte Bergeron
 Tél.: (514) 469-4472
 CHARNATIONAL '97
 30-31 janv. et 1er fév. '97

CHEVAL CANADIEN: (6159) pouliche alezane 15 mains, née 25/04/94, dressée selle et attelage, 5.000\$, de 6158 mère, père 5086; **POULAIN** noir né 14/06/96, 2.000\$, de mère 6158, père 5906. Après 19h00 (819)849-6189.

CHEVAUX BELGES p.s.e.: juments gestantes, pouliche, poulain. Tél.: (418) 882-0426.

AUTRUCHES "black neck", "blue neck", âges variés, ÉMEUS de tout âge, santé garantie. Aussi paons, ânes miniatures, cygnes, chevaux Quarter Horse, animaux Longues cornes du Texas. Vingt ans d'expérience. (514)469-4063, cell. 592-6596.

AUTRUCHES À LIQUIDER
 Un couple 3 ans ayant déjà pondu, 2 mâles bleus 2 et 5 ans. À très bon prix. (418)926-3348.

AUTRUCHES et ÉMEUS
 De qualité directement de la ferme. Service d'incubation et de pension Ferme Potvin. Tél.: (514) 258-3421.

AUTRUCHES: plan de démarrage complet incluant formation et garantie de production. Tél.: (819) 474-4203.

AUTRUCHES
 Bleues, mâle 41 mois, femelle 32 mois, reproducteur pour la saison 1997. Cause vente: déménagement. Tél.: (514) 883-6337.

BELIERS (7) Finnois pur sang enregistrés; aussi AGNELLES Finnois Dorset Suffolk à vendre. Tél.: (418) 898-2445.

BELLE JUMENT grise de 8 ans, 1.600 lb, bien domptée, 1.500\$. Tél.: (514) 546-3656.

BELLES VACHES (10) Holstein pur sang; 10 GÉNISSES pur sang vèlées ou devant vèler sous peu. Ferme Monfort Inc. (418)453-2836.

BLONDE D'AQUITAINE "fullblood": taureau 2 ans, 4 taures 3 ans avec veau, 1 taure 50% vèlant mars '97. Tél.: (514)798-2715.

BLONDE D'AQUITAINE à vendre: 15 vaches, 6 taures "fullblood" et pur sang. Tél.: (514) 835-1088.

BLONDE D'AQUITAINE: taureau pur sang et "fullblood" de 10 à 15 mois et 1 taureau de 3 ans. Tél.: (418)453-2475.

BLONDE D'AQUITAINE
 Taureau et femelles "fullblood" à vendre. Tél.: (819) 344-2804.

BORDER-COLLIE 7 semaines, vaccinées, 75\$ chacun. Tél.: après 18h00 (514) 584-2166.

BORDER-COLLIE chiots, meilleur ami du fermier, né octobre '96 enregistrés 300\$. Tél.: (819) 848-2122.

BOUVIERS BERNOIS
 3 Femelles nées le 15 octobre '96, vaccinées, vermifugées, 400\$, aussi une femelle adulte. Tél.: (418)737-4321.

BREBIS (150) croisées gestantes ou pas; 50 AGNELLES F1 et croisées; DORSET mâles et femelle. Contrôle P.E.R. Vire ovin. (418)629-5798.

BREBIS croisées adultes: Dorset, Suffolk, Rambouillet; **CHEVRES** croisées adultes: Alpine + Toggenbourg. Après 18h00 (514) 469-3996.

BREBIS: 200 Suffolk et Suffolk croisées; 200 Finn-Rambouillet-Dorset; 200 CHEVRES. Ces animaux sont dus en janvier et février. Anglais: Allan (519)368-7691, français Josée (519)368-5990.

CERFS ROUGES
 Programme d'élevage. Soutien financier. Achat de vos petits. Ranch du cervidé D.J. (819)396-2612

CHAROLAIS: à vendre vaches, taures pleines et taures de l'année, animaux pur sang. Jacques Valladont, 261 rang 12, St-Samuel-de-Horton. (819)353-1882.

CHAROLAIS SAINT-VINCENT
 Troupeau éprouvé répondant aux normes de l'ASRA. SPECIAL TAUREAUX à partir de 1.200\$. Inf.: Brigitte (514)836-2590 St-Cuthbert (Québec).

CHAROLAIS
 Un TAUREAU pur sang 18 mois. Marcel Bôlanger. L'Épiphanie. Tél.: (514)588-3655.

Jean-Marc Leblanc Holstein
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE
 Vaches fraîches ou vèlant bientôt, taures ouvertes et gestantes. Taureaux - Troupeau complet pur-sang et croisés. Satisfaction garantie
Tél.: 819-285-9299
 St-Sylvere, Québec

CHEVAL CANADIEN: (6159) pouliche alezane 15 mains, née 25/04/94, dressée selle et attelage, 5.000\$, de 6158 mère, père 5086; **POULAIN** noir né 14/06/96, 2.000\$, de mère 6158, père 5906. Après 19h00 (819)849-6189.

CHEVAUX BELGES p.s.e.: juments gestantes, pouliche, poulain. Tél.: (418) 882-0426.

CHÈVRES BOER
 Croisés mâles et femelles. Tél.: le soir (514) 295-2548.

CHIENS DE TRÂINEAU: 8 Chiots Malamuth croisés Labrador, 4 mâles, 4 femelles, nés le 10 nov. '96, 25.00\$ chacun. (514)379-9168.

CHIOT Border-Collie (chien utilisé dans film Babe) idéal pour vaches, bovins, moutons, excellent chien de compagnie. Tél.: (514) 372-3700.

CHIOTS Bouviers Bernois, mâles, pur sang non enregistrés, prix 350\$. Tél.: (819) 848-2668.

CHIOTS Terre-Neuve croisés avec Montagne des Pyrénées. Tél.: (418) 347-5977.

CLYDESDALE
 2 Gros "gelding" Clydesdale bais, bien domptés et très dociles. Ecurie Legault. Tél.: (514) 793-2768.

COCHONS Vietnamiens âgés de 6 mois, mâles et femelles, prix 85,00\$. Tél.: (819) 548-5291.

COLLEY chiots enregistrés, garantis. Tél.: (819) 758-7032, (819) 758-5577.

COUPLE D'AUTRUCHES (african blake) mâle 6 ans, femelle 4.1/2 ans avec certificat de naissance, micro-pucés, 2 saisons de ponte, fertilité des oeufs 100%. Prix de liquidation. Cause vente: dissociation de compagnie. Inf. (418)228-4852.

DEXTER: les plus petits bovins "fullblood" disponibles. Les taures (génisses) et jeunes vaches à vendre. Bon prix. Tél.: (514) 538-5105.

GROSSES GÉNISSES (7) Charolais Simmental environ 400 à 500 lb et 4 TAUREAUX castrés; (1) 4 ROUES en fer 20" marque Roberge panier en fer avec "donkey" pour balles carrées. Prix à discuter. Tél.: (418) 362-2290.

HOLSTEIN: vendrais une dizaine de vaches pur sang Holstein avec contrôle officiel. Tél.: (514) 296-4450.

HOLSTEIN
 Taures et vaches fraîches vèlées ou vèlant sous peu. ACHAT - VENTE. Tél.: (418) 833-6563.

HOLSTEIN
 Taures pur sang fraîches vèlées à vendre. Ferme Phamliou, Upton. Tél.: (514) 549-4940.

HOLSTEIN
 Vaches 1er, 2e veau fraîches, dues sous peu. Ferme Garneau & Fils, a/s Pierre. Tél.: (819) 362-3312.



C.P. 1650 Berthierville J0K 1A0
Tél.: (514) 836-1992
Fax: (514) 836-6769

Association Angus du Québec
 inf.: Claude Lavallée
 tél.: (514) 464-6493

Association Blonde d'Aquitaine du Québec
 inf.: Gaëtan Hinse
 tél.: (819) 359-2397

Association Hereford du Québec
 inf.: Claude Bouffard
 tél.: (819) 752-9581

Association des éleveurs Limousin du Québec
 inf.: Jérôme Poirier
 tél.: (514) 799-4073

Association Piémontais du Québec
 inf.: Suzanne Fortin
 tél.: (514) 532-3675

Association Shorthorn du Québec
 inf.: Raymond Dempsey
 tél.: (418) 453-2908

JEUNE JUMENT Belge 1 1/2 an; TRÂINEAU d'hiver pur promenade. Tél.: soir (514) 363-3482.

JEUNES VACHES Holstein pur sang fraîches vèlées, bonne production et bon pedigree. Tél.: (514) 584-3872, 584-2284.

LAMAS
 À vendre mâle et femelle à prix raisonnable. Tél.: (819) 397-2972.

LIMOUSIN pur sang et "fullblood": jeunes taureaux et taures à vendre. Tél.: (613) 652-1552.

MOUTONS (28) croisés Charolais Dorset agnelant mars, avril; aussi MÂLE pur sang Charolais; 3 CHEVRES africaines Boer. Après 18h00 (514)378-1354.

PERCHERON PUR SANG
 2 Etalons A1 gris; 1 étalon noir pour attelage (show). Tél.: (819) 985-2400.

PETITE JUMENT Belge de 4 ans, poids 1,200 lb, bonne pour le travail, 1,200\$. Tél.: (514) 474-6900.

POULICHE Belge 2 ans pur sang, 2 sleights, attelage double. Tél.: (514) 427-3531.

POULAINS étalons avec papiers 6 mois, 2 Percheron, 1 Belge, chevaux très dociles; JUMENT Clydesdale 12 ans 1,750-L. domptée pour la parade et plus. (819) 344-2227.

SANGLIERS
 Service d'accouplements. Haussez votre génétique. Superbe géniteur F.O. et autre testé 36 chromosomes, aussi suédois unique au Québec, 100\$ saillie. (514)793-4093.

SIMMENTAL "fullblood": 4 génisses de 1 an ouvertes et 3 vaches gestantes, toutes de qualité supérieure, prix raisonnables. Tél.: (819)296-2428.

SIMMENTAL
 2 Taureaux 2 ans éprouvés en station, 10 taureaux 1 an sans cornes, avec des EPD améliorateur tel que demandé par l'ASRA. Possibilité de livraison. (418)428-3851.

SIMMENTAL: 7 taureaux pur sang 8 mois, père Dorisdale Polled Answer. Nicolet. Tél.: (819) 293-5381.

SPECIAL! SPECIAL!
 AUTRUCHES, ÉMEUS. Incubation 25\$. Oeufs d'éméu 25\$. Lot de poussins du Québec. Raïtes de tout âge à très bas prix. Echangerais émeu reproducteur pour autruches. (819)858-2302.

TAUREAU LIMOUSIN
 "Fullblood" 2 ans, frère du Grand Champion au National 1996, à vendre. Ferme Poigami Enr. (514) 294-3462.

TAUREAUX LIMOUSIN à vendre prêts au service avec certificat pour L.A.S.R.A. Ferme Jérôme Poirier. Tél./fax: (514) 799-4073.

TAUREAUX Simmental de 2 et 3 ans, (2) sont acérés et (1) 7/8 Fleckvieh acéré. Tous ont été testés en station. (819)357-9063.

TAURES (8) pur sang Hereford âgées de 1 1/2 an. S'adresser à (514) 452-4441.

TAURES HOLSTEIN
 5 Taures Holstein pur sang de 6 à 15 mois, négatives leucose, troupeau CHAH. Tél.: (819) 849-6819.

VACHES Bleu Blanc Belge pur sang à vendre ainsi que des embryons. S'adresser au (819) 858-2316.

VACHES Holstein (4) vèlant mars - avril, 700\$ chacune (bas leucocyte); CONVOYEUR à balles rondes 500\$. Tél.: (819) 359-2650.

VACHES HOLSTEIN fraîches vèlées, classifiées, contrôle officiel, très bons pis, pur sang, pourcentage; PAILLE 400 balles. Ferme Mathis, St-Sylvere (819)367-3349.

VACHES LAITIÈRES
 Achat, vente de vaches, taures Holstein croisées ou pur sang, fraîches ou vèlant sous peu. Aussi acheteur de génisses et troupeaux complets. DONALD LAMONTAGNE, St-Pierre-Baptiste, (418)428-3826, 428-9791.

VACHES LAITIÈRES
 Avons toujours un grand nombre de VACHES HOLSTEIN pur sang fraîches vèlées ou vèlant en tout temps de l'année au choix dans le troupeau de 100 vaches. Livraison partout au Québec. Ferme Jocelyn Côté Inc., 262 rte 116 Durham sud, (819)858-2839, 858-2097.

VACHES LAITIÈRES
 Achat, vente, échange. Le plus grand choix au Québec neuves ou usagées: animaux, utilitaires, plate-forme, lapis caoutchouc, etc... Choisissez votre modèle, nous vous le fabriquerons. Granby. (514)375-2203, 1-800-642-3841.

CHAUDIÈRES (1.400) aluminium à eau d'étable 2 gallons et chalu-meaux marque Joliette. Tél.: (514) 323-5900.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

CHAUDIÈRES aluminium; RÉSERVOIR 300 gallons; TRÂINEAU pour ramasser l'eau d'étable. (514)649-1175.

RÉSERVOIRS RÉSISTANTS HAUTE DENSITÉ EN POLYÉTHYLÈNE
EXEMPLE DE PRIX: 1100 gal. U.S.: \$730,00 F.O.B. dépôt
ALPINE LTÉE
ENGRAIS LIQUIDE DÉPÔT
ST-GERMAIN DE GRANTHAM
ST-JEAN-SUR-RICHÉLIEU
(514) 771-1742

BARRIÈRES
 Mangeoires à carcan, mangeoires à balles rondes, cage de rétention, balance électronique, cages taille-sabot, lève-vache, cage à veau, pompe pré-fosse. NEUFS. Equi. P.F.B. (819)398-7112

BATTERIE ÉLECTRIQUE
 À vendre batterie électrique Gallagher très reconnue, garantie 2 ans. On fait réparation et vente de systèmes temporaires pour les paques. JOCELYN AUTOTTE, St-Joachim-de-Courval. (819)397-2972

BENNE à moulée 8 tonnes aluminium; 300 CAGES à lapin individuelles, buvettes et mangeoires; TRAILER essieu 1 tonne, lames de ressort et lumières. (819)392-2131, cellulaire (819)472-9165.

BUVETTES Plasson (1,200) avec cups; 150 BUVETTES de 8" marque Shenandoah. Deux ans d'utilisation. Tél.: (514) 839-6165.

CAGE TAILLE-SABOTS
 Directement du fabricant modèle utilisé par les professionnels. Contacter Roger Bischof le soir au (819) 358-6224.

CAGES (37) de mise-bas avec mangeoires en fonte et lattes de plastique. Pour inf.: (514) 839-3537.

CAGES (60) de sevrage (à porcelets) marque Laliberté 3x4", mangeoires "stainless", système de grates, plancher lattes plastique, gros grillage devant et côtés. Le tout en très bon état. Après 18h00 (514) 839-7613, 839-6987.

Chaîne d'écurer d'étable
 Fabriquons 2 modèles, mêmes spécifications que l'idéale ou Houle, s'adapte à tout écurer existant. Neuve (testée par des ingénieurs), fait d'acier gradé de 1re qualité, directement de l'usine, 6,35\$/pi., palette 2". Clients très satisfaits. Comptant. Granby, 600 Moeller, Parc industriel. (514)372-6459, soir 372-8664.

CHAUDIÈRES (1.400) aluminium à eau d'étable 2 gallons et chalu-meaux marque Joliette. Tél.: (514) 323-5900.

BATIMENT**REVETEMENT METALLIQUE**

BÂTIMENTS AGRICOLES
Super côté extra

Double côté
"Surplus d'inventaire"

LONGUEUR ÉPAISSEUR
12 pieds 28 jauges
Choix de & Galvanisée
12 couleurs

52^{95\$} la toise
39^{95\$} la toise

ÉCONOMISEZ!

AUSSI:
Fabrication sur commande et moulures de toutes sortes - 28 jauges - Prix sur demande

Lucien Turcotte & Fils
25, des Buttes, Warwick Qc. J0A 1M0
SANS FRAIS
Tél.: 1-888-358-6546
Fax: 1-888-358-5932

SPÉCIAL!

Fabricant de portes de garage, en bois et en acier, ou aluminium isolé à l'uréthane, ouvre-portes électriques résidentiels et industriels.

Vente, installation.
PORTES DE GARAGES L. D. G.
2045, Visitation, Joliette.
Bur.: (514) 756-2309
Ré.: (514) 759-5311

STRUCTURE D'ACIER VER-MET

LES SPÉCIALISTES EN STRUCTURE D'ACIER SUR MESURE

BÂTIMENTS AGRICOLES INDUSTRIELS COMMERCIAUX

Nous sommes ouverts à tous vos projets spéciaux...
STRUCTURE D'ACIER VER-MET
Tél./Fax: (514) 772-6444
Sans frais 1-888-772-6444

★ NOUVEAU! ★**TOLE ECONOMIQUE Vigneault**

Nous fabriquons et distribuons ce modèle de tôle Maximum de Résistance - Imperméable - Beauté durable

★★SPÉCIAL★★

sur les couleurs blanc, bleu, vert ainsi que sur le galvanisé. Idéal, économique pour vos bâtiments agricoles.

2471, Route 165, St-Ferdinand (Co. Frontenac) (Qué.) G0N 1N0
TÉL.: (418) 428-9921
FAX: (418) 428-9565

BOIS - MATERIAUX

Tuyaux pour ponts "Neufs ou Usagés"

En plastic Big O, ciment, fibre de verre, tôle galvanisée, acier jusqu'à 12 pieds de diamètre, de longueur différentes. Réservoir en acier 250 gallons jusqu'à 30 000 gallons, en stock. Prix défiant toutes compétitions. Spécialité tuyaux gros diamètre dans le second. Livraison partout.

LES SPÉCIALISTES DU PONCEAU ENR.
143, Rang 10, Lefebvre, Qc
Tél.: (819) 394-2490

PLASTIQUE POLYBOARD

NOUVEAU. Catégorie A et B. En feuille de 4x8, épaisseur 1/4", 3/8", 1/2", 5/8", 3/4". Aussi disponible MADRIERS DE PLASTIQUE Casca de catégorie agricole: 2"x2"x120", 2"x3"x120", 2"x4"x120", 2"x6"x120". PRODUITS PRÉ-ASSEMBLÉS: Cages de gestation pour truies, parcs, portes de cages de mise-bas, portes de parcs d'engraissement, lattes, etc. PRODUITS SUR MESURES: Tous ces matériaux peuvent être: percés, pliés, coupés, selon vos exigences. Florent Chagnon 1984 Inc., St-Dominique, Cell.: (514)771-8241. Tél.: (514)773-3130. N.B.: Tous ces matériaux sont faits de plastique recyclé.

CAMIONS

CAMION (1995) Dodge Ram 1500 "king cab", moteur 5.2 litres automatique, 21,000 km. Garantie: reste 21 mois ou jusqu'à 60,000 km. Comme neuf. (514)263-9031.

CAMION 10 roues GMC 6500 au gaz, pompeuse 16", inspecté; CABINE Michon pour Ford 5000; DECAPEUSE Hiniker 4 rangs. (514) 773-3694.

CAMION À MOULÉE

Ford LTL (1988) moteur 425 Cat, essieux 18x46, très bon état, avec boîte à moulée Walinga (FRP) 20' avec souffleur, peut être vendu avec ou sans pop-trailer 3 essieux Walinga (FRP) 20' (1988) avec souffleur, "spred" 6'x8". (514)777-8420.

CAMION INTER 1981 Boîte d'aluminium 16 pi. avec souffleur et aspirateur neufs, prix 9,800\$. Pour inf.: (819) 389-2133.

F-150, 4x4 (1992) 43,000 km, trans. auto., état A-1; RESERVOIR à purin 3,200 gal.; SARCLEUR 6 rangs, pneus 21.5-L-16. (514)794-2599.

GMC 1981 modèle 30 Cutaway, boîte isolée réfrigérée, mécanique refait à neuf; TRAILER en acier 6x12, freins électriques, roues tandem, pneus 16". (514) 346-6867.

COMMERCÉ

KIOSQUE de vente et transformation de POMMES, situé route 112 à St-Paul d'Abbotsford sur terrain commercial 185x200, construction 3 ans, bâtisse 28x40 en bois. (514) 379-2050.

CORRESPONDANCE

FEMME seule mi-quarantaine sincère, belle apparence et personnalité aimerait rencontrer agriculteur, éleveur 48-55 ans seul ou avec enfant pour relation harmonieuse. Joindre photo si possible. Écrire à La Terre de chez nous, CASE 528, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9.

GENTIL HOMME agriculteur 34 ans 5'5" musclé, éveillé, respectueux, aime parler et rire, recherche femme 23-33 ans mince, enjouée, pour amitié et plus. Région Lanaudière. Écrire à La Terre de chez nous CASE 517, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil, J4H 3Y9.

PRODUCTEUR laitier 36 ans région Bellechasse non fumeur, sobre, aime faire certaines activités extérieures, cherche femme moins de 40 ans, non fumeuse qui aime la campagne. Photo appréciée. Écrire à La Terre de chez nous, CASE 498, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9.

PRODUCTEUR Laitier 27 ans de belle apparence, dynamique et non fumeur, cherche femme 23-29 ans pour partager les joies de la vie, photo appréciée. Écrire à La Terre de chez nous, CASE 529, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9.

DIVERS

ENTREPRENEUR AGRICOLE recherche contacts avec collègues nord-américains pour échanges. Ibrahim Sall, B.P. 141, Dagana, Sénégal.

EMPLOIS DEMANDES

JEUNE COUPLE 34 ans recherche place ou contrat longue durée poste à responsabilité dans exploitation laitière, viande ou autres. Homme 15 ans expérience. 10 à mon compte, 5 comme ouvrier agricole, bon bricoleur, sérieux, travailleur. Écrire: Yves Buret, Les Anges, 24 750 Atur (France) ou tél.: au 33-5-53-09-62-66.

JEUNE HOMME français recherche emploi sur grosse ferme ou entreprise céréalière pour moisson été '97. Tél.: 33-241-4709-71.

RECHERCHE emploi sur ferme porcine région St-Hyacinthe ou environs. J'ai suivi un court intensif en production porcine. Stéphane. (514) 441-9636.

FINANCEMENT-ZONAGE

ZONAGE AGRICOLE
Expertise et demande d'autorisation à la CPTAQ.
Consultation sans frais
GAÉTAN VILLENEUVE
agronome et économiste
Bur.: (514) 771-6800
Ré.: (514) 796-1821

FOIN - GRAIN - PAILLE

FOIN - PAILLE - RIPE
Achat et vente
Transport général
RENÉ NORMANDIN
Mont St-Grégoire
(514) 347-7714

FOIN, PAILLE et RIPE MAXIFARM INC.
F. Savaria, prop.
Achat et vente
Au Québec et aux USA
Bur.: (514) 655-2858
Ré.: (514) 641-9866

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. St-Bernard, cté St-Hyacinthe. (514)792-3165.

Trans. Serge Potvin Inc.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec. Donald Joyal Inc. Tél.: (514) 794-2863.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec. Blanchard & Bédise Enr., St-Hyacinthe. Tél.: (514) 773-1741, (514) 773-3846.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE avec possibilité de transport. Entreprises Bru-Nais Inc. (514) 258-3322.

ACHÉTERAIS FOIN pour chevaux en balles carrées. Tél.: 1-888-523-6738.

BALLES RONDES (1,500) foin sec et enrobé; balles carrées foin et paille. Livré à 500 km de Montréal. Ferme P.Simard (514)478-1516.

FOIN 2,000 balles de 1re qualité et 1,000 balles de PAILLE à vendre. Tél.: (819) 336-3088.

FOIN balles carrées 32"x34", 7' et 9' de longueur, à vendre. Transport inclus. Pierre A. Cadieux Farm, L'Orignal, Ontario (613)675-4886.

FOIN et paille à vendre. Région de Sherbrooke. Ferme Martin Gaudreau. Tél.: (819) 888-2340.

FOIN PAILLE: ACHAT - VENTE. Transport inclus Québec et États-Unis. R. Ouellet Transport Inc., St-Ours. Tél.: (514) 785-5559.

FOIN, PAILLE à vendre. Transport inclus. Gaston Hébert, St-Jean-Christophe, Lévis. Tél.: après 21h00 (418) 839-1565.

FOIN, PAILLE et RIPE en sacs. Achat et vente au Québec et U.S.A. Inf.: Rolland Gosselin, St-Lazare-de-Bellechasse, Tél.: (418) 883-3608.

MAÏS HUMIDE Achat et vente de maïs humide avec possibilité de livraison. Tél.: (514) 792-2375.

Maïs-grain sec et humide ACHAT et VENTE à l'année. P.E.D. Rainville Inc., 372 route 137, St-Thomas d'Aquin. Tél.: (514) 796-5050.

PAILLE 1,200 balles à vendre. Tél.: (819) 296-2252.

PAILLE d'avoine 300 balles, 1,65\$; TAUREAU Charolais pur sang sans cornes, 3 ans. Ste-Angèle. Tél.: (819) 222-9903.

PAILLE D'AVOINE et blé à très bon prix et qualité, directement du producteur. Tél.: (418) 878-5206 St-Augustin-de-des-Maures.

PRODUCTEUR de blé d'Inde humide, 28% d'humidité, à vendre 80,00\$ la tonne. Tél.: (819) 227-4856.

TRANSPORT S. CHAGNON INC.: Achat et vente FOIN et PAILLE. Tél.: (514) 746-1895.

SARRASIN classe Canada no 1, gros, 25 tonnes approximatif, possibilité de livraison. Laissez le message: (506) 423-7401, (506) 727-5278

MACHINES - OUTILLAGE

JD 6300 4X4 93
Tél.: (800) 267-8724

Ford 1600 diesel peinture neuve bonne condition P.S.D.
Tél.: (514) 652-3604



MF 1020 21HP 4X4 - 1700 hres chargeur benne 48" peinture neuve mécanique A-1. P.S.D.
Tél.: (514) 652-3604



Deutz-Fahr. Faucheuse rotative SM60. Détail : 19,050\$. Liquidation: 17,895\$
Tél.: (819) 365-4844



NOUVEAU AU QUÉBEC
Équipement à foin de compagnie PÖTTINGER. Venez nous rencontrer au Salon de l'Agriculteur de St-Hyacinthe les 14-15 et 16 janvier. Également en montre le nouveau nez à maïs GERNINGHOFF.
MACHINERIE AGRICOLE ST-CÉSIRE INC.
C.P. 399, 650 Route 112, St-Césaire, Qc J0L 1T0 CANADA
TÉL.: (514) 469-4081
FAX: (514) 469-3659
Prop.: Urs Hoehchi Ré.: 469-3944



Volvo Valmet bidirectionnel de 75 à 190 HP, avec pelle arrière. Trans P-Shift avec inverseur hydro + 40 KM/H idéal pour la neige.
Tél.: (514) 296-4411



Twose
Achat et vente de maïs humide avec possibilité de livraison. Tél.: (514) 792-2375.



SUPAGRATTOIR GRATTOIRS DE COUR
«Une nouvelle approche pour nettoyer la cour»
Aucun levier «aucune chaîne» Pas de cordes pour ajustement. De construction robuste, action flottante des ailes uniques à Twose.
Disponible de 6' à 7' de largeur. Lame de nettoyage en caoutchouc + standard
POUR PLUS D'INFORMATIONS
Composez sans frais le 1-800-363-3292
LIVING
ROBERT H. LIVING & SONS LTD
Ste-Cécile-de-Milton JOE 2C0

Ford 6610, 4WD, cabine 1989, 1300 hres
Tél.: (819) 828-2661

CABINE Laurin nouveau modèle, se pose sur tracteur Case séries 84-85-95 et J.Deere série 40-50; SOUFFLEUR à neige Pronovost 680 avec 2 vis et moteur oil, propre; ensemble ROUES DOUBLES sur essieux neuves avec pneus 20x38 pour tracteur J.D. 4455 ou 7800, prix spécial. Tél.: (418)365-4050, soir (418)365-5580.

CASSEUSE à concombres 60 pi. Tél.: (514) 792-2375.

CASSEUSE à maïs sucré FMC 1 rang trainante. Tél.: (514) 346-6867.

CHARGEUR à bois installé sur remorque 4'x14' avec roues tandem, bras 10 pi., 1,500\$. Tél.: (819) 826-5726.

CHARIOT à ensilage Agri-Métal 530, déversement sur les 2 côtés, 2 ans d'usage, en très bon état. (819) 364-2652.

CHARIOT à moulée MV500 Agro Contact avec ordinateur, très bonne condition, à l'état de neuf. Tél.: (418) 428-3628.

BATTEUSE Gleaner F nez à maïs 4 rangs, très bonne condition, table soya 16" Deutz-Allis série 3. Faut voir! (514)460-7830.

BATTEUSE Gleaner R50 (4x4) 1990, table à soya 18 pi., nez à maïs 6 rgs. Tél.: (819) 296-3857.

CULTIVATEUR Case Inter 4600, 25 pi., ou 33 pi., rouleaux Pronovost, très bon état. Tél.: (514) 589-4155.

BATTEUSES

(2) J.D. 4400; J.D. 4420, J.D. 6600 (4x); J.D. 6620; (2)J.D. 7700 hydro; J.D. 7720 hydro; J.D. 9500 hydro; M.F. 510; M.F. 850 (4x4) hydro; Inter 715; Inter 815 hydro; Inter 915; (2)Inter 1460. Plus de 20 autres modèles différents à partir de 1,000\$.

NEZ À MAÏS J.D. 4-6-8 rgs. nez à maïs Inter 4 rgs. 6 rgs. S'adresser aux:
ENT JOCELYN HOULE INC
705 Joseph-Arthur, Joliette
(514)756-0501, 756-0502.
02/20

100 CHARRUES EN STOCK
8 Kverneland variables 2 à 7 raies, 25 Kverneland 2 à 6 raies; 25 Overturn 2 à 6 raies, (1)3 raies réversible; 8 Fiskars 2 raies, 5 raies; 5 Inter 450-720-735; 10 J.Deere 2800, 4 à 8 raies.
40 SEMOIRS en stock: Inter 5200, 6200, 6200 combiné, M.F. 33; BILONNEUSE Suckus 6 rgs; 40 VIBROS 8 à 30' toute sorte; 25 HERSES à disques 10' à 25'; 10 "OFF SET" 8 à 15'; 8 CHISELS 5 à 15 pattes; 8 SOUS-SOLEUSES 5 à 9 pattes décalées; 4 PICO-TEUSES, 10 SARCLEURS 4 à 12 rgs; 10 FANEURS; 2 PLANTEURS à maïs 4 à 8 rgs; 5 ROULEAUX Brillin; 3 SEMOIRS "no till" Great Plant, J.Deere 750 et "Iye"; FAUCHEUSE automatique 1495; 5 ARROSEUSES 3 pts 100 à 150 gal.; 4 CHOPPERES à maïs: Inter, Brady; TRACTEUR Inter 1566 air clim. très propre; GRAIN CART 675 minots; PRESSE à foin N.H. 570 lance-balles; FAUCHEUSE N.H. 412 neuve; FAUCHEUSE New Idea; CASSEUSE égrenée New Idea. Et plusieurs autres.
MACHINERIE YVON et CLAUDE VINCENT INC., 305 route 122 (sortie 170, auto 20), St-Edmond (Drummond). Ré.: (819)477-0183.
Bur: (819) 395-4624
Si occupé (819)395-5142.

BENNES (2) à moulée de 13 tonnes à vendre. Tél.: (819) 396-2520.

BULLDOZER J.D. 450 6 WAY; BULLDOZER CAT D3 6 WAY; BULLDOZER Kamatsou D31-E (1991) 980 hres; SKID LOADER Thomas T233 diesel 6 cyl.; DEUTZ 7110 (4x4) cab air, 2,800 hres, radial 18.4x38; J.D. 2555 (4x4) cab air, 2,800 hres; J.D. 1840 (4x4) pelle cab; J.D. 4430 cab; FORD 7710 (4x4) cab pelle (1990), 1,700 hres; FORD 5610 (4x4) cab air pelle (1988); FORD 7710 (4x4) pelle cab (1989) 1,200 hres; FORD 7600 cab; FORD 7610 "roll bar"; KUBOTA 808 (4x4) pelle, renverse; CASE 3000 cab; CASE 485 cab; INTER 584 pelle cab; CASE 1290; INTER 574 pelle 1850; M.F. 275 cab pelle; M.F. 265 pelle 236; M.F. 375 (4x4) cab; FIAT 8293; FIAT 6588 (4x4) cab pelle 300 hres; FIAT 80-90 avec toit; FIAT 880 cab pelle; WHITE 2-85 cab; WHITE 2-60 (4x4) cab pelle; WHITE 1370 cab; WHITE 2-135 cab; OLIVER 1850 moteur Perkins; ALLIS 6080 cab air, pelle. Lots CABINES DIVERSES; TRAILER à bois tandem; TRAILER pompeur; RAMASSE-roche Shulte; RÂTEAU à roche Shulte; ROUES doubles diverses grosseurs; FAUCHEUSE rotative 1360 J.D. à léaux; FAUCHEUSE rotative 411 N.H.; FANEUR 17'; Divers autres équipements.

MACHINERIES AGRICOLES USAGÉES YVON ROUSSIN INC., Laurier-Station, 1 mille au sud de l'autoroute 20, sortie 278. Tél.: (418)728-2092.

Ford 6610, 4WD, cabine 1989, 1300 hres
Tél.: (819) 828-2661

CABINE Laurin nouveau modèle, se pose sur tracteur Case séries 84-85-95 et J.Deere série 40-50; SOUFFLEUR à neige Pronovost 680 avec 2 vis et moteur oil, propre; ensemble ROUES DOUBLES sur essieux neuves avec pneus 20x38 pour tracteur J.D. 4455 ou 7800, prix spécial. Tél.: (418)365-4050, soir (418)365-5580.

CASSEUSE à concombres 60 pi. Tél.: (514) 792-2375.

CASSEUSE à maïs sucré FMC 1 rang trainante. Tél.: (514) 346-6867.

CHARGEUR à bois installé sur remorque 4'x14' avec roues tandem, bras 10 pi., 1,500\$. Tél.: (819) 826-5726.

CHARIOT à ensilage Agri-Métal 530, déversement sur les 2 côtés, 2 ans d'usage, en très bon état. (819) 364-2652.

CHARIOT à moulée MV500 Agro Contact avec ordinateur, très bonne condition, à l'état de neuf. Tél.: (418) 428-3628.

BATTEUSE Gleaner F nez à maïs 4 rangs, très bonne condition, table soya 16" Deutz-Allis série 3. Faut voir! (514)460-7830.

BATTEUSE Gleaner R50 (4x4) 1990, table à soya 18 pi., nez à maïs 6 rgs. Tél.: (819) 296-3857.

CULTIVATEUR Case Inter 4600, 25 pi., ou 33 pi., rouleaux Pronovost, très bon état. Tél.: (514) 589-4155.

CULTIVATEURS: (1) Bervac 17 1/2 dents en S, haut dégageage avec rouleaux doubles; (1) Allis-Chalmers 29' modèle 1300 propre. (514)439-1298.

CONVOYEUR-SOIGNEUR (2): 90', 120' avec moteur, contrôle (pouvant faire des groupes); MELANGEUR ration totale avec balance électronique. Bon état. (819)229-3575.

EPANDEUR Tyler engrais et chaux agricole, tandem, pneus 19 Lx16.1, cuve acier inoxydable, freins aux 4 roues. St-Clet (514) 456-3244.



8630 4 r.m. 1992 1 260 hres "power shift"
Tél.: (819) 828-2661

EQUIPEMENT À PATATES
Planteur de pommes de terre marque Cramer 4 rangs, seulement 5 ans d'usage. Tél.: (418) 492-3882.

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE New Holland 489 "wobler" neuf, rouleau en condition moyenne, 2,500\$. Tél.: (514) 787-3493.

FENDEUSE à bois neuve verticale, cylindre 4x26 ou 3 1/2 x 20, fonctionne par sortie d'huile du tracteur. Tél.: (514)782-3632.

LA SOLE
Incomparable, nivelle et prépare le terrain, construite selon vos besoins. Vidéo gratuit. Tél.: (514) 794-2070.

LAVEUSE à légumes à vendre 14'x36"; SYSTEME d'irrigation 100 barres de 4", 25 barres 5" et 25 stations 4". (514)588-4962.

LAVEUSE DEMO GAR 1 AN
Modèle LC150R, 1,500 lb/po.ca., 3 hp 240 V, 3 gal/min, 1,100\$. Modèle LC200R, 2,000 lb/po.ca., 5 hp 240 V, 3.4 gal/min., 1,300\$. Modèle L120G, usage résidentiel, 1,200 lb/po.ca., 3.75 hp à gaz, 2.7 gal/min, 650\$.

LIQUIDATION FIN SÉRIE
PULVÉRISATEUR remorqué 1,000 gal/us, réservoir fibre de verre (pompe, contrôle, rampe au choix); PULVÉRISATEUR remorqué 750 gal/us, réservoir fibre de verre (pompe, contrôle, rampe au choix); PULVÉRISATEUR remorqué 55 gal/us, pompe à pistons-membranes accouplée directement à un moteur Briggs 3 hp, rampe 17 en tuyau galvanisé, fusil avec boyau 25'; 2,175\$.

RAMPE DEMO GAR. 1 AN
Rampe 45' manuelle (1996) auto-nivelante, glissière pour treuil manuel 1,600\$; Rampe 40' manuelle, auto-nivelante sans treuil, bâti 1995, plomberie neuve, 1,300\$.

PULVÉRISATEUR MS INC.
Drummondville, Qc. Tél.: (819)474-1910 à/s Guy Gardner.

MARAÎCHERS
POMPE irrigation Caprari 500 gal/min avec tuyau de succion ayant servi environ 50 hres, 2,400\$; aussi LIFT Towmotor 4,000 lb, essence, pneus durs, 1,600\$. Bonne condition. (514)777-4642.

MOISSONNEUSES-BATTEUSES "notre spécialité". Toutes les options possibles, 4 roues motrices, garantie de saison, moniteur de perte, ajustement aux champs, etc. J.D. 9500, 9500, 8820, 7720, 6620, 4420, 7700, 6600, 4400, 3300, 55, M.F. 855, 860, 850, 750, 550, 540, 300, 205, INTERNATIONAL 1460, 1440, 1420, 915, 815, 715, 615, 315, Gleaner F2; TRACTEURS: Inter 624, M.F

TRACTEURS
M.F. 265 cab; M.F. 275 cab, pelle; J.D. 2140 top; J.D. 1840 (4x4); J.D. 5020 cab; Inter 784; ZETOR 7211; (2)BELARUS 500 top chacun; VER-SATILE 500 cab (4x4); FORD 555 cab, pelle; FORD County cab (4x4); FORD 7600; FIAT Hesston 1880 (4x4) cab air climatisé.

HERSES
WHITE, BUSH-HUG, M.F. 32 à 60 roulettes, prix 1,500\$ à 6,000\$, autres marques et formats disponibles.

SEMOIRS
INTER, M.F., J.D. de 13 à 24 disques, prix: 500\$ à 5,000\$, autres marques et formats disponibles.

CHISEL PLOW
J.D., M.F., WHITE, BRACKLEY de 5 à 13 pattes, autres marques et formats disponibles.

SARCLEURS 2-4-6-8 rgs. PLANTEUR Inter Cyclo 800, 6 rgs. BIL-LONNEUSE Henneker 6 rgs.

VIBRO
J.D., HENNEKER, M.F., INTER de 8' à 30' de 700\$ à 5,000\$.

SOUS-SOLEUSES 5 pattes jusqu'à 9 pattes de 2,000\$ à 3,000\$; ROULEAUX BRILLION différents formats et marques de 800\$ à 1,500\$; ROUES DOUBLES de toutes grandeurs pour tracteurs et batteuses. S'adresser aux:

ENT JOCELYN HOULE INC
705 Joseph-Arthur, Joliette (514) 756-0501, 756-0502 02/20

VIBRO Alloway 21 pi. avec rouleau double hydraulique, très bonne condition. Tél.: (514) 386-6665, 441-1167.

VIBRO DEUTZ-ALLIS
1400 (1988) 28.1/2' large avec pneus au centre plus extension, tandem neufs L15, avec herse à finir 5 barres, prix 7,000\$. (514)794-2479.

VIBRO International modèle 45 dents en C, 18 1/2 pi. de large, extension hydraulique avec peigne, prix 4,000\$. (514) 371-3320.

WOODMIZER
Moulin à scie électrique et (3) séchoirs à bois vacuum. Tél.: (819) 367-3600.

MAISONS

MAISON MOBILE (1978) 14'x68', 3 c.a.c., toiture neuve, 18,500\$ négociable. CABANON 16'x20', fini tôle, 3,000\$ négociable. (819)395-4501, (819)395-2171, ou (514)441-5689.

OCCASIONS D'AFFAIRES

COUPLE MOTIVÉ désirant s'implanter en élevage, RECHERCHE ASSOCIATION, PRISE DE RELÈVE, homme 13 ans d'expérience en moulée et industries agroalimentaires: (514)293-1508.

PERSONNES AVEC EXPERIENCE: serres, vergers, érablière, désirant association, possibilité commerciale, touristique. Ferme bio-dynamique diversifiée, 200 acres, Estrie. C. LANTHIER. (514)663-2955.

OFFRE D'EMPLOI

CONSEILLER(E) FINANCIER(E)

Vous voulez être autonome, vous avez le sens des affaires et vous aimez communiquer. Si vous possédez un diplôme en agronomie et/ou technique en agriculture (ou autres spécialisations), appelez-nous et faites carrière chez nous. Un programme d'avantages sociaux est disponible.

Contactez **Guy Lafrance** ou **Pierre Raymond** au (514) 445-4460 ou 1-800-363-7555 (A.V.D.L. - secteur St-Jean-Valleyfield).

"GÉRANT(E)" demandé(e) pour ferme laitière (90 têtes), expérience et formation agricole. Maison fournie. Tél. après 18 h 00: (418) 598-3465.

À RELEVÉ SANS FERME. Jeune couple stable et consciencieux pour travail sur ferme laitière et céréalière avec possibilité d'expansion en partenariat. Formation agricole obligatoire. Non fumeur. Communiquez au: (514)692-1188 pour détails additionnels.

AIDE DEMANDÉ sur ferme laitière avec expérience. Tél.: (613) 445-5798.

HOMME avec expérience pour travaux maraichers. Tél.: (514) 689-5347.

RECHERCHE bonne "pépine" 4 r.m., C4P, prête pour travailler. LOUIS-PHILIPPE GENDRON, 279 Valcourt, St-Léon-le-Grand, G0J-2W0. (418) 629-3644, (après 18h00/ avant 8h00).

PIÈCES USAGÉES TRACTEURS modèle Inter 414, 434, 444, 574, 674, 6-7-824, 844, série 84, 66 et 86; Farmall Cub-A-C-M-W4, etc.; Case D.B. 950, 990, 995, 1210, 1690; A.C. 190-XT, 6080; pièces batteuses Inter usagées 715, 915, axiales, J.D. 8820, 4x4. ACHÉTERAIS TRACTEURS usagés de toutes marques. DANIEL MESSIER: (514)248-4119, soir: (514)296-4394.

PIÈCES USAGÉES
ACHAT-VENTE PIÈCES DE TRACTEURS FORD, accidentés ou pour pièces et brûlés. GARAGE GILBERT BAZINET INC., La Présentation: (514)796-2736.

RECHERCHE ailes de tracteur M.F., Ford, J.D., Inter. Tél.: (514) 583-5449.

RECHERCHE ÉPANDÉUR
À engrais chimique porté à l'air. Tél.: (514) 456-3501

RECHERCHE tank à vacuum usagée 1,500 gallons à 2,000 gallons Van Dale ou Badger de préférence. Après 20h00: (418) 831-3084.

RECHERCHE un silo à grain de 200 tonnes ou 2 de 100 tonnes. Tél.: le soir: (819) 782-2380.

SERAI ACHÉTEUR de vieux poêle à bois antique. Tél.: (819) 397-5258.

SYSTEME D'IRRIGATION: recherche tuyaux d'aluminium 2", 3" ou 4", "sprinkler" et accessoires. Tél.: (514) 255-8229.

HOMME DEMANDÉ recherche homme sérieux pour la saison des sucres mi-février à fin d'avril. Région St-Joachim Shefford. Inf.: après 18h00: (514)548-2694.

MÉCANICIEN 2 ans et plus d'expérience pour installer et réparer, montée de nettoyeur d'étable, videur de silo, salaire à discuter. Prendre rendez-vous avec BERNARD DE LA BRUÈRE: (819)849-2376.

VACHER DEMANDÉ
avec expérience travail général sur ferme, honnête, fiable, préférence avec famille (non fumeur); maison fournie; salaire selon compétence. (514)294-3324.

ON DEMANDE

MÉTAUX A.D. PICARD INC.

ATTENTION Rebuts de métaux - scrap Métal

Cultivateurs
Le meilleur endroit pour vendre ferraille, métal, tôle et automobile

5\$ de bonis sur présentation de cette publicité
Certaines conditions s'appliquent. Balance électronique de 70 pieds sur les lieux

750, Grand Rang St-François (route 235), St-Pie (voisin de Sanair)
Tél.: (514) 772-2015 (514) 774-9802

*ACHÉTERAIS tracteurs de toutes sortes. PIÈCES TRACTEURS RÉJEAN BERUBÉ, 825 RANG MAXIME, Roxton-Pond, JOE 120: (514) 372-9527.

ACHÉTERAIS 160 mètres de QUOTA DE POULET. Tél.: (819) 226-3334, fax: (819) 226-3111.

ACHÉTERAIS logettes ou séparations pour étable en stabulation libre; HACHE-PAILLE pour moissonneuse-batteuse Gleaner N6. Tél.: (418) 279-3304.

ACHÉTERAIS presse à balles rondes N.H. 640 ou 644 usagée. Tél.: (418) 544-3424.

ACHÉTERAIS rouleaux doubles ou simples usagés pour vibro 24' de largeur; Brillion usagé 24' de largeur. Tél.: (514) 451-5263.

ACHÉTERAIS serres en acier ou en bois avec équipement, mélangeur à terreau et ensacheuse à terre noire. Page: (514)921-5545, (514)836-1460.

ACHÉTERAIS silos à grain de 50 à 150 tonnes; VIBRO 12' à 14' avec planche et rouleaux. (819) 947-2391.

ACHÉTERAIS tracteurs de toutes sortes, brûlés, ou accidentés, pour pièces. ENTREPRISE URCEL PALIN & FILLES, 135 rang Lepage, STE-ANNE-DES-PLAINES, JON 1H0. (514)478-1311

ACHÉTERAIS tracteurs de toutes sortes peu importe l'état. Tél.: (514) 293-2392.

ACHÉTERAIS tracteurs pour pièces. Pièces usagées tracteurs ÉQUIPEMENTS ST-PIERRE, cté Beauharnois. Tél.: (514)371-0920 ou (514)371-4363.

AVONS besoin de tracteurs usagés, de toutes marques, de toutes grosseurs. Payons comptant. Appelez nous: ENTREPRISES JOCELYN HOULE: (514)756-0501

CHERCHE bonne "pépine" 4 r.m., C4P, prête pour travailler. LOUIS-PHILIPPE GENDRON, 279 Valcourt, St-Léon-le-Grand, G0J-2W0. (418) 629-3644, (après 18h00/ avant 8h00).

PIÈCES USAGÉES TRACTEURS modèle Inter 414, 434, 444, 574, 674, 6-7-824, 844, série 84, 66 et 86; Farmall Cub-A-C-M-W4, etc.; Case D.B. 950, 990, 995, 1210, 1690; A.C. 190-XT, 6080; pièces batteuses Inter usagées 715, 915, axiales, J.D. 8820, 4x4. ACHÉTERAIS TRACTEURS usagés de toutes marques. DANIEL MESSIER: (514)248-4119, soir: (514)296-4394.

ACHAT-VENTE PIÈCES DE TRACTEURS FORD, accidentés ou pour pièces et brûlés. GARAGE GILBERT BAZINET INC., La Présentation: (514)796-2736.

RECHERCHE ailes de tracteur M.F., Ford, J.D., Inter. Tél.: (514) 583-5449.

RECHERCHE ÉPANDÉUR À engrais chimique porté à l'air. Tél.: (514) 456-3501

RECHERCHE tank à vacuum usagée 1,500 gallons à 2,000 gallons Van Dale ou Badger de préférence. Après 20h00: (418) 831-3084.

RECHERCHE un silo à grain de 200 tonnes ou 2 de 100 tonnes. Tél.: le soir: (819) 782-2380.

SERAI ACHÉTEUR de vieux poêle à bois antique. Tél.: (819) 397-5258.

SYSTEME D'IRRIGATION: recherche tuyaux d'aluminium 2", 3" ou 4", "sprinkler" et accessoires. Tél.: (514) 255-8229.

PLANTS

MASSE

Plants certifiés du Québec

• Plants de fraisiers et de framboisiers certifiés par le M.A.P.A.Q.
• Plants de bleuets géants adaptés au Québec. Prix très compétitifs
• Plants de mûriers, cassissiers, gadaliers, broccoliers, asperges et autres variétés disponibles.

Pépinière A. Massé Inc.
256 H.R.N., St-Césaire J0L 1T0
Tél.: (514) 469-3380 Fax: (514) 469-0320

CONVERTISSEZ votre terre NON RENTABLE en \$\$\$\$! Devenez producteur agricole avec tous les avantages s'y rattachants. Plants de céréales à partir de 0.02\$ unité; boutures d'hybridés de céréales à partir de 0.35\$ unité. PÉPINIÈRE ST-EDMOND: tél.: (819)395-2937, fax: (819) 395-5379.

PLANTS DE FRAISES

CERTIFIÉES de l'Ontario. Plusieurs variétés. FERME LAVIOLETTE, JOSEPH MAES, 480 Chemin Marcotte, St-Étienne-des-Grès, Québec, G0X 2P0. (819)376-4198.

POUSSINS-POULETTES

Centre Avicole Bélanger
POUSSINS pour la ponte et la chair, dindonneaux 1 jour et 4 semaines, oies, canards, cailles, poulettes prêtes à pondre et équipements avicoles pour amateurs. Listes de prix gratuites, ainsi qu'un guide sur la gestion des petits élevages. Service de livraison par nos camions pour le Québec et le Nouveau-Brunswick. CENTRE AVICOLE BÉLANGER, STE-LOUISE, cté L'Islet, GOR3K0. (418)354-2557, fax: (418)354-7709.

COUVOIR SIMETIN: POULETTES prêtes à pondre. Réservez dès maintenant pour vos poussins à CHAIR, POULETTES à ponte rouges, noires ou grises, CANARDS de Barbarie, Pekin ou Rouen, DINDES, FAISANS, PINTADES, PERDRIX, OIES, CAILLES de 1 jour et adultes. 8960 boul. St-Canut, MIRABEL, J7N1P3. (514)258-2404, fax: (514)258-2932.

SEMENCES

POMME DE TERRE: Norland Red Dark provenant d'Élite 3, 1 1/2 à 8 oz, Superior petite provenant d'Élite 4. (514)586-1587.

SERVICES

COUVRAGES M & B

WICKHAM
• Fosse à purin
• Plate-forme à fumier ronde ou rectangulaire
• Fondation de porcherie
• Mur en béton isolé
• Fondation de tous genres

N'hésitez pas à nous appeler. On s'occupera de vous pour les dimensions de vos structures et démarches à suivre

BERNARD PULFER (819) 398-6365 Cell.: 472-9236
MARTIN MÉNARD (514) 546-2482

Favorisons nos jeunes!

NOUVEAU
Maintenant prêt à offrir le service sur videur "HARVESTORE"

• Pièces d'origine
• Réparateur expérimenté

SILOS BLEUS DU QUÉBEC
ÉTIENNE LEDUC (418) 325-2312

LES ÉQUIPEMENTS Daniel Labonté Inc.

Tél.: (514) 773-6589 Fax: (514) 773-2046

VENTE ET SERVICE
Videur de silo • Equipements de ferme • Track de porte • lavause à pression
Réparation de silos, toit, chute, tuyau P.V.C.

L'ÉDUCATION PAR LE PHYSIQUE...

LA PARTICIPATION LE MOUVEMENT POUR LA SANTÉ ACTIVE

Fondations

Provinciales inc.

20 ans d'expérience en structure d'entreposage de fumier

• FOSSE À PURIN
• PLATE-FORME (notre spécialité)
• CONSTRUCTION AGRICOLE

N.B. Nous avons acheté l'équipement de Fondations C.B.R.

Estimation gratuite Partout au Québec
BERNARD VIGNEAULT Tél.: (819) 362-6939
MARCEL METHOT Tél.: (819) 362-5386
Frais d'appels acceptés Fax: (819) 362-9430

ASS. Multi-Avantages Inc.
RASSUREZ-VOUS d'être bien assurés! ASS.: bâtiments, troupeau, responsabilité, hypothécaire, invalidité. Contactez: L. DEGUIRE, prop., MTL: (514)257-9400, ROXTON-FALLS: (514)548-5670, cell.: (514) 241-5328.

ENT. J.J. LABAT ENR.
ENTRETIEN et INSTALLATION d'équipement agricole (plancher, cage, enclos: mise-bas, gestation, engraissement). (514)293-8406.

FARMDECISION
LOGICIEL de comptabilité agricole entièrement pour Windows. Conçu par des agriculteurs pour des agriculteurs. Aussi disponible Logiciel de Gestion des champs. Seulement 249\$ chacun. Demo gratuit. Distributeur québécois: Linda Dionne (514)784-2275, fax: (514) 784-0181.

LAVAGE de vaches et intérieur d'étable, avec laveuse à pression à eau chaude. Aussi pour encan ou exposition. Stéphane Gauthier: (819)848-2484, pagette: (514)552-8504.

SERVICE de taillage de sabots. LES SABOTS BLOM ENR.: (418) 831-3941.

UNIQUE AU QUÉBEC!
SERVICE DE DÉCHIQUETAGE des arbres et broussailles. Pour info: (514)244-5764.

SILOS

Consultez pour tous projets Les Spécialistes

Distributeur BUTLER

SILO J.M. LAMBERT inc.
4250, rue Vachon Drummondville J2B 6V4 (819) 474-6989

Silo Expert inc.

- Silos Neufs et Usagés
- Déménagement
- Réhaussément
- Réparation Générale
Robert Bahl. Tél.: (819) 478-1252 Fax: (819) 478-8858 95, Lemaire, St-Nicéphore, Drummond

Harvestore usagés remis à neuf

Toutes grandeurs disponibles même garantie qu'un silo neuf Prix défiant toute compétition

NOUVEAU
Maintenant prêt à offrir le service sur videur "HARVESTORE"

• Pièces d'origine
• Réparateur expérimenté

SILOS BLEUS DU QUÉBEC
ÉTIENNE LEDUC (418) 325-2312

LES ÉQUIPEMENTS Daniel Labonté Inc.

Tél.: (514) 773-6589 Fax: (514) 773-2046

VENTE ET SERVICE
Videur de silo • Equipements de ferme • Track de porte • lavause à pression
Réparation de silos, toit, chute, tuyau P.V.C.

HARVESTORE «USAGÉS et NEUFS»

TOUTES GRANDEURS DISPONIBLES FINANCEMENT DISPONIBLE

LE SEUL CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ AU QUÉBEC

Le SEUL à bâtir les structures selon les normes rigoureuses de Harvestore et vous éviter ainsi des ennuis

SYSTEME HARVESTORE DU QUÉBEC

Division de R. Viens Équipement inc. (514) 378-9891 1-800-361-9891

les fondations **andré lemaire**

• FOSSE À PURIN
• PLATE-FORME À FUMIER
• SILO-FOSSE

PORCHERIE-ÉTABLE MUR SANDWICH COFFRAGE INDUSTRIEL

Cellulaire (514) 386-3079

(514) 584-2030

L'emblième sur lequel on peut se fier

2 GRANDS NOMS MÊMENT SOUS UN MÊME TOIT

SILO SUPÉRIEUR INC. ET Silos BEAUDRY

• Silo en douves de béton préfabriquées.
• Silo conventionnel coulé sur place.

• Silo hermétique et videur de silo.
• Videur de silo VALMETAL.

• Achat, vente, réparation, démantèlement, extension, entretien de silos usagés.

UN SEUL NUMÉRO TEL.: (418) 839-8808

SILO SUPÉRIEUR INC. 520, 2e Ave. St-Romuald Qc. G5W 5M6

CONSTRUCTION ALTON DALE LÉVÉ

• Silos Air-Métic
• Silo conventionnel (avec chute extra large)
• Fosse
• Plateforme
• Mur sandwich
• Ventilation naturelle
• Trémie MAXIMAT
• Produits de béton préfabriqué (lattes, enclos)
• Service de rénovation

1-800-946-2797

CONSTRUCTION B.R.N. inc.
516, 7e Rang, St-Dominique Cté St-Hyacinthe J0H 1L0 Bruno Bousquet (prop.)

Profitez de matériaux de première qualité sur toute la ligne à des prix raisonnables.

Fosse à purin - Plate-forme - coffrage agricole de tout genre.

Lagune - mur isolé en béton - Selon les plans d'ingénieurs.

Partout au Québec. Aussi disponible: Service de pelle et bélier mécanique

Agent dépositaire d'évacuateur souterrain Bois-Francis

TEL.: (514) 773-0064 (514) 773-5930

Tél.: 1 (800) 265-0064 Fax: (514) 773-9743

LES ENTREPRISES GRANBY SILO INC.
Tél.: (514)293-1443

ACHATS ET VENTES de silos en douves, usagés. Construction, rehaussement, réparation, finition intérieure.

Distributeurs Val Métal, Bodco Mach. Bois-Francis

TERRES A LOUER

A STE-MARTHE et STE-JUSTINE DE NEWTON: 180 arpents dont 150 drainés pour culture de maïs. Le soir: (514) 829-3907.

TERRES A LOUER DEMANDEES

COUPLE SÉRIEUX avec 3 enfants recherche ferme, ferme, avec bâtiments pour élevage multiple, à louer ou option d'achat, possède déjà plusieurs années d'expérience. (514)438-1023.

TERRES DEMANDEES

AI BESOIN terres pour location culture commerciale; AUSSI recherche fermes à vendre. FRANÇOIS TREHAULT a.i., Immeubles Polygones c.a.: (514) 347-6596.

ATTENTION

RECHERCHE fermes, fermettes, terres nues, boisés, exploitations agricoles. RÉGIONS: Haut-Richelieu, Missisquoi, Jardins-de-Napierville, Sud-Ouest Montérégie. Confidentialité assurée. Demandez JEAN-GUY MONETTE: (514)462-4414, SUTTON-ACTION COURTIER.

FAMILLE recherche ferme laitière entre 8,000 et 10,000 kg, 150 arpents cultivables, bons bâtiments, silo, maison, machinerie, près d'un village, aucun problème de financement, agents s'abstenir, prêt à payer environ 600,000\$. (514)759-2701.

STE-ÉLIZABETH #16: 234 arpents, 120 cultivables, 50 pâturage, 64 boisés adultes (érable) et 2 silos d'acier 150 tonnes chacun.
#24: ferme, ST-GABRIEL: 10 arpents, coteau ancestral, 4,5 pièces, jardin, petite sucrerie, 350 entailles, prix: 54,000\$. GÉRARD DESCHÉNEAUX, FRI S.I.J. INC. (514)759-3856.

TERRE AGRICOLE 330 arpents, Lanoraie Oc, irrigation, bâtiment, bonne pour pomme de terre et légumes. Lise Ferland (514) 585-9500.

TERRES À VENDRE Sherrington et St-Edouard, 190, 103 et 175 arpents, 60% drainé. Tel.: (514)454-1146.

ULVERTON: ferme 95 acres, maison, bâtiments, prairie, boisé. Bordure de rivière. Convient pour élevage, culture, domaine, etc... Site très privé. Demandez JEAN-GUY MONETTE: (514)462-4414, SUTTON-ACTION COURTIER.

URGENT

URGENT besoin fermes, fermettes, maisons de campagne, domaines, etc... Pour clientèle Montréal, Rivière-Sud, européenne, asiatique. YVON A.MORIN, RE/MAX BROSSARD: (514)466-6000.

VILLEROY: érablière de 12,000 entailles et plus, bois mou: 350,000\$. ST-LAMBERT: érablière de 1,000 entailles: 60,000\$. Après 18h00: (418) 889-9059.

ENCANS

ROGER D'AOUST, ENCANTEUR BILINGUE, Ormstown: (514) 829-3487.

ATTENTION CULTIVATEUR

Je suis acheteur de ferme au complet, de troupeaux, roulant ou si vous voulez faire encan, je suis à votre disposition. Appelez-moi il me fera plaisir de vous rencontrer.

BERTRAND PELLETIER

ST-OCTAVE-DE-METIS
Cité Malane
(418)775-4966
Cell.: (418)725-9013.

ATTENTION CULTIVATEUR

JE suis toujours "ACHETEUR" de terres avec roulant de ferme au complet quel que soit l'endroit au Québec. Paiement argent comptant.

ALBERT BRETON

Encanteur licencié
INVERNESS, Cité Mégantic
Tél.: (418)453-2681.

ATTENTION! ATTENTION!

CULTIVATEURS

Si vous désirez vendre votre ferme au complet ou votre troupeau et roulant ou vendre par encan. Contactez-moi. Il me fera plaisir de vous rencontrer. Estimation gratuite.

FERNAND CARDIN

Encanteur licencié
175 Route 132 ouest
ISLE VERTE
Résidence: (418)898-2576
Cell.: (418) 725-8495.



STATION UNIQUE LIMOUSIN

1ère vente de taureaux éprouvés

Dimanche le 16 février 97

Au Local des encans de la Ferme
C.P. 570, St-Thomas d'Aquin
route 130 et 133 de l'autoroute 20

Environ 40 taureaux Full Blood, pur sang polled et double polled, d'excellentes génétiques seront dans l'encan.
Une très bonne sélection d'environ 30 femelles pur sang Limousin seront dans l'encan.

| | |
|-------------------------------|---|
| PREMIER CROISEMENT DE LA MÈRE | LE TAUREAU LE PLUS BÉNÉRIQUE EN CROISEMENT TERMINAL |
| HEREFORDIANUS | LIMOUSIN |
| CHAROLAISHEREFORD | LIMOUSIN |
| CHAROLAISANGUS | LIMOUSIN |
| CHAROLAISHORNFORN | LIMOUSIN |
| SIMMENTALHEREFORD | CHAROLAIS |
| SIMMENTALANGUS | LIMOUSIN |
| SIMMENTALHORNFORN | LIMOUSIN |

Pour informations:
M. Jérôme Poirier: (514) 799-4073
M. Réjean Ménard: (514) 772-2731



Posologie de

l'activité physique:

Prendre trois fois par semaine: soins courbatures, douleurs, maladies cardiaques et obésité.

Déli santé: notre responsabilité à tous les jours.



À ROBERVAL

Incendie d'une grange

ROBERVAL- La grange-étable de la ferme de Pierre Marie Fortin, du 1000 rang 1 à Roberval, au Lac-Saint-Jean, a été ravagée par les flammes en soirée, le jeudi 16 janvier.

Aucun animal n'a péri, mais certaines bêtes l'ont échappé belle. Par contre, la bâtisse a été complètement rasée par le feu.

Pierre Marie Fortin a racheté la ferme laitière de son père René et a en changé la vocation pour se consacrer à l'élevage d'animaux de boucherie; il possède un cheptel de 40 têtes.

Il estime les pertes à 100 000 \$. M. Fortin entreposait son foin dans la partie autrefois consacrée aux vaches laitières. Les bêtes étaient en stabilisation libre dans l'ancienne grange.

La cause de l'incendie serait d'origine électrique, ce que l'enquête devrait permettre de déterminer, mentionnent un porte-parole de la Sécurité publique de Roberval et M. Fortin. À 27 ans, ce dernier va reconstruire au printemps. Il occupe aussi un emploi de commis dans une quincaillerie.

P-É T.

Le comité de discipline vétérinaire sévit

Yves Charlebois

Le comité de discipline de l'Ordre des médecins vétérinaires du Québec vient de radier pour une période de deux mois le vétérinaire Daniel Gervais de l'Hôpital vétérinaire Brome-Missisquoi d'Iberville. Dr Gervais a été reconnu coupable de trois chefs d'accusation et il devra s'acquitter d'une amende de 3 000 dollars.

Les gestes reprochés au vétérinaire remontent à 1993 et 1994 alors que le professionnel a négligé de rapporter à Agriculture et Agroalimentaire Canada qu'une ou des vaches d'un troupeau avaient été testées positives à une épreuve de leucose. On lui reproche également d'avoir utilisé un prête-nom pour soumettre à un laboratoire privé un test de leucose bovine.

Lors de l'audience du comité de discipline qui s'est tenue au palais de justice de Saint-Hyacinthe le 27 novembre 1996, Dr Gervais a déclaré que deux articles publiés dans la TCN relatant ses agissements lui ont été très dommageables. Il reconnaissait sa faute et était

prêt à en assumer les conséquences. Le procureur du syndic de l'Ordre, Me Frédéric Sylvestre, déposait alors les articles de la TCN et recommandait une radiation temporaire de deux semaines.

Dans son jugement, le comité de discipline souligne qu'un tel comportement éclabousse la profession de médecin vétérinaire et détruit la crédibilité des programmes canadiens de certification sanitaire des troupeaux. Il doit être sanctionné sévèrement, mais le Comité, dans l'imposition de sa sanction, tient également compte du fait que l'intimé a perdu pour un an toute accréditation auprès d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Daniel Gervais a 30 jours, c'est-à-dire jusqu'au 6 février prochain, pour porter sa cause en appel. S'il va en appel, il pourra continuer à pratiquer sa profession jusqu'à ce qu'un nouveau jugement soit rendu, sinon sa radiation de deux mois sera effective à partir de cette date. ■



ENCAN

Vendredi 31 janvier 97 à 9h30

sur la ferme de

Jean-Guy Tardif

390 rg 14, Ste-Méthode
Cité Frontenac G0N 1S0
Tél.: (418) 422-5832

Tout l'excellent troupeau Holstein croisé de 76 têtes dont: 42 vaches, 15 taures non saillies, 18 génisses, 1 taureau croisé.

L'équipement laitier: Réservoir à lait DeLaval 500 gal. (2,385 li.) avec lavage auto., compresseur DeLaval 78 5hp récupérateur d'huile, pipeline DeLaval pyrex 1-1/2" avec récp. 3"x2"x2", 6 unités de traite DeLaval, laveuse à pression 2000 lb Airflow, tableau de régie DeLaval, 4 pe-seurs à lait Waikato, 2 anti-ruades, véleuse avec chaînes, clipper.

Machinerie: Tracteur Inter Maxum #5120 80hp PTO turbo cabine (5 ans) 4x4 18.4-34 1155 heures, tracteur Inter Maxum #5120 80hp PTO turbo Roadguard avec pelle 2 bucket Quick Att. 4x4 1200 heures, tracteur Case Inter #1294 Roadguard 55hp PTO 1200 heures, tout terrain Honda Big Red 3 roues, trailer pour 3 roues, trailer à billot 4 roues avec boom hydraulique extensible avec griffe à billots, presse N-H #316 lance-balles à l'huile, faneur N-H #263 4 tou-pies, faucheuse N-H #489 3 faux, râtelier fileur Khun nouveau modèle, 2 voitures à foins 6 roues, charrue Kverneland 3 rates ajustables 12" à 24" hydraulique sur 3 pts., rotoculteur Kverneland (1an) avec rouleau é-motif modèle Cobra, semoir M-F #424 20 disques doubles, épandeur M-F #680, 2 batteurs avec réhaussement de cie, tank à purin Côté Vacuum, monte-balle 40", rouleau 3 sections de cie, souffleur à neige 7,5" Pronovost avec kit pour souffler avant commandé par PTO arrière, trailer pompeur Pronovost 4 roues, lame niveleuse 7" Brisson, génératrice Pincor 2500 watts, tarière 8", fendeuse à bois sur 3 pts., petit trailer, 2 fans à foins, 2 mangeoires à foins, 2 batteries à clôture, soudeuse Fon Nec, outils de garage, silo à moulée Fort moulée 7 tonnes, nettoyeur à piston Houle, environ 8500 balles de foin 1ère coupe et autres articles trop long à énumérer.

* En cas de grosse tempête l'encan sera remis au lendemain.
Tente et cantine sur les lieux.
Conditions comptant ou prêt bancaire
Terre & bâtiments à vendre privément

Les encans Boulet inc.
ALFRED BOULET
St-François
Montmagny
Tél.: (418) 259-7086

* Acheteur de troupeau & roulant avec ou sans fond de terre.



ENCAN

pour

Onil Groleau

130, 10' & 11' rang
St-Rémi de Tingwick, Qué.
Samedi le 1^{er} février 1997 à midi

ATT.: en cas de grosse tempête, remis au lundi 3 février

DISPERSION COMPLÈTE

«FRANTRICK»

Sera vendu: Un excellent troupeau de 50 têtes d'animaux Holstein de qualité pur sang enregistrés avec papier dont 48 portant le préfixe "Frantrick", gas-sifiées, contrôlées et éprouvées pour la leucose. Ce troupeau comprend 29 jeunes vaches dont 12 à leur 1^{er} lactation, 7 à leur 2^e veau, 12 fraîches vélées ou dues sous pou et les autres en tout temps de l'année; 4 taures en gestation; 5 taures non-saillies et 12 génisses d'élevage âgées de moins de 12 mois. Prod. OFF: 8,508 kg, 3,85%, 3,27% MCR Proj: 182-187-189. Classification: 2 T.B., 16 B.P., 5 B., 6 N.C. * Vous retrouverez dans ce jeune troupeau d'élevage des filles de Commando, Park, Astre, Counselor, Broker, Lindy et elles ont été inséminées à Mason, Rudolf, Storm, Leader, Design, Asterisk. Le décompte des cellules somatiques est très intéressant.

Exemple de sujet en vente: Frantrick Commando Sal: T.B. 88 pts, due en mai par Mason, 4-10 proj: 8,542 kg, 171-177-202 et ses 3 filles dont une Corvetté B.P. 84 pts: 2-1: 7,581 kg, 197-185-209 et 2 Park.

Frantrick Enhancer Ly: T.B. 85 pts, due en avril par Mason, 5-4 proj: 9,667 kg 212-214-225 et plusieurs autres sujets aussi intéressants en conformation et en production.

Machinerie: Herse à disques MF 12x24 att. 3 pts. faucheuse-condition-neuse Inter 990; râtelier faneur 2 tou-pies att. 3 pts; faneur J.D. 13 pts; 2 râteliers de côté Acrobat; presse à foins Inter no 430 avec lance-balles; 2 voitures dont une à 6 roues tandem de 20 pds avec panier en métal et l'autre à 4 roues de 16 pds avec panier en bois.

Équipement de laitier: Réservoir en vrac Zero 600 gal. modèle court avec valve électrique et récupérateur d'énergie Mueller, lactoduc DeLaval avec tuyauterie en pyrex 2 pces, ligne à air 2 pces, pulsation double, installation pour 30 vaches et 4 unités de traite DeLaval; 4 balances de contrôle dont une Alpha-Laval et 3 Waikato; et quelques articles pour l'entretien du troupeau.

Cause de l'encan: Abandon de l'industrie laitière
Termes: Comptant ou prêt de banque
Cantine sur les lieux.
Pour catalogue, informations s'adresser au propriétaire
Tél.: (819) 359-2833 ou à l'encanteur

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
(514) 773-5660
635 rue Papineau,
St-Hyacinthe, Qué.
J2S 7J5



ENCAN

Mardi le 28 janvier 97 à 10h30

sur la ferme de

M. Luc Sylvestre

2221 rg St-Louis
St-Gabriel de Brandon
Cité Berthier J0K 2N0
Tél.: (514) 835-7712

Tout l'excellent troupeau croisé & pur sang de 45 têtes dont 25 vaches avec contrôle, 7 taures saillies, 3 taures non-saillies, 10 génisses. Insémination artificielle.

L'équipement laitier: Bulk tank 400 gal. Milk kaper, pipeline Surge 1-1/2" en pyrex pour 32 vaches, compresseur Alamo #75, 4 unités de traite Surge, 3 balances True Test 42 kg (102 lb), chariot de traite Vic neuf, cadran de régie, chauffeferre 4,800 watts.

Équipement d'étable: 2 nettoyeurs Jutras 2x177 (1-2 ans), hache-paille Vic 7hp au gaz, 10 sacs pour maïs humide, 2 chariots à moulée Jutras, chariot à foins de cie, 2 ventilateur de plancher 1-36", 1-20", 8 grilles à Dalots 3x18", anti-ruade, ligne à eau 3/4" en fer env. 100', 24 bols à eau (Jutras-Houle), 45 chaînes de cou, 15 bols à minéraux, 2 clip-pers Sunbeam & portatif, chaîne à pitons 14,29x28, 2 ans.

Machinerie: Vibroculteur 8' hydraulique, voiture plate-forme 4 roues 16", herse à roulette 28 disques trainante, charrue 2 versoirs Inter, herse à finir 4 volets, râtelier en fer 20' sur roues, vis à grain 20"x4", 2 barrières 14' galvanisées.

Récolte: 36 balles foin 4x4 enrobées individuelles 2ième coupe, 250 petites balles de paille.

Conditions: Comptant ou prêt bancaire
Tente & cantine sur les lieux
* En cas de grosse tempête l'encan sera remis au lendemain.

Les encans Boulet inc.
ALFRED BOULET
St-François
Montmagny
Tél.: (418) 259-7086
* Acheteur de troupeau & roulant avec ou sans fond de terre.



ENCAN DE TAUREAUX d'indice supérieur



Station d'épreuve de la Mauricie
SITE CHAMPLAIN
Samedi le 1^{er} mars 1997 à compter de 13h00

Choix parmi 60 taureaux de races: Charolais, Blonde d'Aquitaine, Hereford, Simmental et Angus

1299, Notre-Dame Champlain PQ (sortie 220, autoroute 40)
INFORMATIONS
(819) 295-3004 • Michel Pichet
(418) 328-4353 • Claude Jutras
(819) 378-4033 • Denis Pelletier

Transport organisé (à prix modique)
* remis le lendemain, si tempête



BULL SALE

Vente de taureaux environ 130 taureaux testés pour la semence

Endroit: A la Station d'évaluation taureaux d'Asbestos
Date: Dimanche 23 février 1997
Heure: 12h00

Cantine sur les lieux
7 Angus; 18 Red Angus; 54 Charolais; 9 Hereford; 9 Limousin, 25 Simmental; 8 Shorthorn

Test station, bull sale, Sunday February 23th, 1997
Pour plus d'informations For information

Station de taureaux d'Asbestos
RANCH LOUGAMI
rue Des Vétérans, Asbestos
SYLVIE CHAMBERLAND
(514) 534-4010
MICHEL GAGNÉ
(819) 879-2905
JEAN PATOINE
(819) 820-3001



ENCAN

Jeudi le 6 février 97 à 12h30

sur la ferme de

Gaston Chouinard

715 rg Seigneurie, St-Eusebe
Cité Temiscouata G0L 2Y0
Tél.: (418) 899-6440

Tout l'excellent troupeau Holstein pur sang de 65 têtes provenant des meilleurs taureaux tel: Mason, Astre, Complète, Milan, Charles.

Les encans Boulet inc.
ALFRED BOULET
St-François
Montmagny
Tél.: (418) 259-7086
* Acheteur de troupeau & roulant avec ou sans fond de terre.

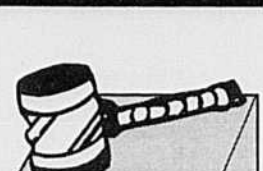
ENCANTEURS

Recherchez
* Le #1 au Québec pour tous genres d'encan
Nous avons les meilleurs prix, la qualité et un service des plus compétents

Choisissez Les Encans INC.
* Plus de 30 années d'expertise au service des agriculteurs
INFORMATION:
Tél.: (514) 266-0670 263-4480
Cell.: 1 (514) 531-0450

Vous désirez vendre par ENCAN ou privément? Consultez-moi!
DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE

Acheteur de:
• Troupeau
• Roulant
• Ferme complète
(514) 773-5660
Cell. (514) 497-5894
635, rue Papineau, St-Hyacinthe (Québec) J2S 7J5
Mes CLIENTS me RECOMMANDENT à leurs AMIS.



A votre disposition pour vendre privément ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.
Contactez
MARC GRAVELINE
Encanteur
St-Bernabé-Sud
(514) 792-6284
Denis Leblanc, secrétaire
(514) 792-6247

Confiez votre encan à de vrais «SPECIALISTES»
1975 lites
Donnant satisfaction depuis 30 ans, autres services spécialisés, achat et vente de vache à lait, troupeau, roulant de ferme.
UN CHOIX INTELLIGENT
512, Main ouest
Coaticook
Tél.: (819) 849-3606
Jean-Louis (819) 835-9385

Vous planifiez vendre privément ou par encan, nous vous offrons un service complet: évaluation, préparation à un prix compétitif.
Les Encans René Houde
554, chemin Giroux
Bromptonville (Québec)
JOB 1H0
Tél.: (819) 846-6267
Cell.: (819) 820-4013
-Laissez mon expérience travailler pour vous.

Achat et vente
D'animaux et roulant de ferme par encan ou privément. Estimation gratuite partout au Québec.
ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.
Frais d'appel acceptés
Tél.: (514) 771-2240
(514) 773-6665

BONJOUR
Si vous désirez vendre votre troupeau et votre roulant par encan ou privément, contactez-moi, il me fera plaisir de vous servir.
André Parenteau
encanteur
St-Germain
(819) 395-4150

Annonces classées (514) 679-8483

Programme de bourses d'études 4-H

La Société du crédit agricole accordera 16 bourses d'études de 1 000\$ aux membres des clubs 4-H à l'échelle du pays, ainsi qu'aux membres des Québec Young Farmers et l'Association de la jeunesse rurale du Québec. Le programme de bourses de la SCA vise à sensibiliser davantage les jeunes des collectivités rurales aux enjeux agricoles et à les encourager à poursuivre des études supérieures.

Pour être admissible aux bourses d'études de 1997, les candidats doivent être âgés de 16 ans, soumettre un formulaire de demande et rédiger une

composition de 500 à 1000 mots portant sur un des sujets suivants:

- l'impact de la technologie sur l'agriculture
- l'impact de la réglementation environnementale sur l'agriculture
- la nouvelle génération d'agriculteurs canadiens: ma vision

Les candidats et candidates peuvent se procurer un formulaire de demande auprès des Conseils 4-H ou des bureaux de la SCA. La date limite pour la présentation des demandes est le 31 mars 1997.

Source: SCA

C ARRIÈRES & PROFESSIONS

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

La Société Coopérative Agricole du sud de Montréal spécialiste dans la vente de semences de légumes et autres intrants horticoles est à la recherche d'un(e) représentant(e) pour compléter son équipe de vente.

DESCRIPTION:

Vente et services techniques pour les semences de légumes et autres intrants horticoles auprès de la clientèle établie.

Territoire: province de Québec

QUALIFICATIONS:

- Être un bon communicateur(trice)
- Capable de s'automotiver
- Avoir effectué des études en agriculture
- Expérience de vente serait un atout
- Préférentiellement bilingue

Si vous croyez être la personne que nous recherchons, faites-nous parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous avant le **15 février 1997**:



S.C.A. du Sud de Montréal
Monsieur Gaétan Thiffault
291 rue St-Patrice
Sherrington (Québec) JOL 2N0



OFFRE D'EMPLOI

AGENT DE PROJET

Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec (CDAQ)
(Poste permanent, 5 jours / semaine)

Sous la direction du directeur général, l'agent de projet évalue les projets soumis au Fonds général d'adaptation et de développement rural et les présente auprès des différentes instances du CDAQ. De plus, il effectue le suivi et la gestion administrative des projets acceptés, notamment les visites auprès des requérants et l'explication des modalités administratives des subventions versées par le CDAQ. Il s'assure de l'atteinte des objectifs et du respect des budgets et de l'échéancier prévus aux projets. Enfin, l'agent de projet fournit toute information relative aux programmes auprès des différents intervenants. Il rédige et diffuse divers documents d'information et de vulgarisation résultant des projets réalisés.

- EXIGENCES :**
- Formation universitaire de 1^{er} cycle en économie rurale et un minimum de 3 années d'expérience dans des fonctions similaires; la détention d'une maîtrise dans cette discipline pourrait compenser le manque d'expérience;
 - bonne connaissance du secteur agricole et expérience en gestion de projet, essentiels;
 - bonne connaissance de l'informatique; la connaissance d'un logiciel de gestion de projet serait un atout;
 - excellent esprit d'analyse et de synthèse;
 - fortes habiletés pour la rédaction et la vulgarisation de documents;
 - facilité dans les relations interpersonnelles, le travail d'équipe et habile communicateur;
 - bilinguisme.

Nous offrons un salaire compétitif, de même qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le **6 février 1997** à l'adresse ci-dessous en indiquant le numéro de recrutement suivant: **B125.01.97.1**

UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES
Direction développement et gestion des ressources humaines
555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Québec, J4H 3Y9
Télécopieur: (514) 463-5203

SEULS, LES CANDIDATS RETENUS POUR UNE ENTREVUE SERONT CONTACTÉS.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous



REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Meurerie Charlevoix inc., une entreprise familiale qui se spécialise dans l'alimentation et la production animale, est à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes pour parfaire son équipe de vente.

DESCRIPTION DES TÂCHES :

- Assurer un service technique en production "porcine et avicole" à une clientèle établie.
- Promouvoir les produits de la compagnie.
- Superviser certains élevages du groupe.

EXIGENCES :

- Formation technique et/ou universitaire en agriculture.
- Bonne connaissance du monde agricole.
- Avoir de l'entre-gent.
- Bon(ne) vulgarisateur(trice).
- Excellente santé.
- Motivateur(trice).

Le salaire et les avantages sociaux vont de pair avec les qualifications et l'expérience.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae **AVANT LE**

13 FÉVRIER 1997 à :

Pierre Duchesne, agr., Meurerie Charlevoix inc.
31, rang St-Georges, route 138, St-Urbain,
Cté Charlevoix, Qc G0A 4K0
Tél.: (418) 639-2472 / Fax: (418) 639-2731



ALIMENTS FLAMINGO, division avicole de la Coopérative fédérée de Québec, offre à une personne dynamique la possibilité de joindre l'équipe du service de l'approvisionnement à titre de:

AGENT D'APPROVISIONNEMENT

Relevant du directeur, approvisionnement et planification, le titulaire du poste représente l'entreprise auprès des producteurs avicoles de la Rive Nord. Il planifie avec les producteurs les cédules d'élevage en accord avec les capacités d'abattage et la réglementation de la Fédération des producteurs de volailles du Québec.

Vous possédez un minimum de trois ans d'expérience pertinente, de préférence dans un contexte d'intervention directe avec la clientèle ou les fournisseurs. Un diplôme d'étude collégial en technologie agricole ou en zootechnologie est souhaitable. Vous avez démontré, par vos réalisations, votre capacité à gérer des dossiers complexes.

Le bilinguisme est un atout.

Lieu de travail: Joliette

Si vous répondez à ces exigences, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous avant le 31 janvier 1997.



Service des ressources humaines
ALIMENTS FLAMINGO
Division de la Coopérative fédérée
de Québec
700, rue Croisetière
Iberville (Québec) J2X 4H7

Pour aller plus loin en agriculture



CENTRE RÉGIONAL D'INITIATIVES ET DE FORMATION EN AGRICULTURE (CRIFA)

vous offre les formations suivantes :

- Gestion et exploitation de l'entreprise agricole (GEEA)
- Production bovine* - Production laitière* - Production porcine*
- 1^{ère} année - DEP (Diplôme d'études professionnelles)
- 2^e et 3^e année - DEC (Diplôme d'études collégiales) en GEEA

* Chacun des DEP est équivalent à la première année du D.F.C.

HORTICULTURE MARAÎCHÈRE ÉCOLOGIQUE
RÉALISATION D'AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS
INFORMATIONS : (819) 849-9588



ÉCOLE SECONDAIRE LA FRONTALIÈRE

vous offre les formations suivantes :

- Fleuristerie
- Secrétariat/comptabilité
- Mécanique agricole
- Horticulture ornementale
- Mécanique automobile

INFORMATIONS : (819) 849-4825

Un boeuf d'appellation d'origine

Jean Doyon

COATICOOK- Un intéressant projet d'amélioration de la rentabilité des entreprises en production bovine présenté par le Centre d'initiatives en agriculture de la région de Coaticook (CIARC) vient de recevoir l'aval (150 000\$) du Conseil régional de développement de l'Estrie. Rien ne s'oppose donc plus à la création d'un boeuf de l'Estrie d'appellation d'origine contrôlée.

Ce projet vise essentiellement à développer un élevage bovin de qualité supérieure qui valorise la ressource herbagère encore sous-exploitée de la

région tout en structurant la mise en marché d'un boeuf haut de gamme.

Le projet vise également à développer un réseau intégrant les volets production, transformation et mise en marché d'une viande bovine à valeur rajoutée.

Plusieurs partenaires

Ce projet est audacieux et repose sur la participation de plusieurs partenaires. Dans un premier temps, le CIARC doit se doter d'installations adéquates et essentielles pour appliquer, démontrer et enseigner les techniques d'élevage associées au projet et permettre le transfert technologique nécessaire à l'amélioration de la rentabilité des entreprises bovines.

Le CIARC pourra compter sur la collaboration étroite des enseignants du Centre régional d'initiatives et de formation en agriculture (CRIFA) qui en assurera l'enseignement des techniques d'élevage et les projets de transferts technologiques.

Le choix des croisements est important pour produire une viande de qualité tout en améliorant la rentabilité des entreprises.

La Commission scolaire de Coaticook (CSC), déjà impliquée en formation bovine, et le

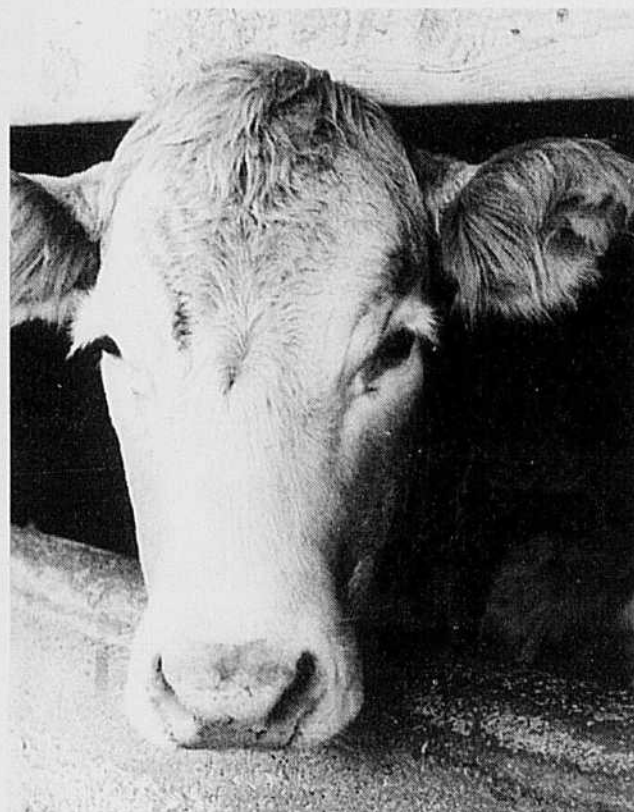
Collège de Sherbrooke s'acquitteront des volets formation et production. La transformation et la mise en marché seront assumées par les Tables de concertation agroalimentaire du Haut-St-François et de la MRC de Coaticook.

Croisements

Par ce projet, les initiateurs veulent implanter et démontrer que l'utilisation de vaches hybrides de qualité supérieure (par exemple, Angus rouge et Simmental inséminées ou saillies par un taureau de race terminale telle que Charolais ou Limousin) permettra de produire un veau d'excellente qualité tout en profitant d'une plus grande valorisation des fourrages. Ils veulent également évaluer l'effet génétique de la race Parthenaise comme taureau terminal. Cette race est reconnue pour la production de carcasses de qualité supérieure.

Boeuf pour restaurants

Les bouchers et l'hôtellerie sembleraient par ailleurs intéressés à se procurer une viande naturelle, maigre, tendre et sans hormone ajoutée afin de satisfaire les besoins des consommateurs. Selon plusieurs observations, un marché du boeuf haut de gamme combiné à une découpe adéquate permettraient sans doute de se tailler une place importante dans le marché de l'hôtellerie en Estrie. L'appellation d'origine contrôlée mettra en évidence le lien très étroit entre le produit (boeuf) et le terroir (Estrie) et s'avèrera un atout majeur pour percer le marché puis développer la fidélité du consommateur.



FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE LAIT DU QUÉBEC SYSTÈME CENTRALISÉ DE VENTE DES QUOTAS JANVIER 1997

| | QUOTA DE PRODUCTION KG M.G./JOUR | AUTRES PROVINCES | |
|---|-------------------------------------|-----------------------|---|
| | QUÉBEC NOUVELLE-ÉCOSSE | NOM | |
| PRIX fixé | 13 550,00 \$ | MANITOBA | Quota unique kg m.g./jour 9 600,00 \$ |
| QUANTITÉ vendue par les producteurs | 672,1 | NOUVEAU-BRUNSWICK | Quota unique kg m.g./jour 12 006,00 \$ |
| QUANTITÉ achetée par les producteurs | 670,6 | ONTARIO | Quota produit kg m.g. 34,00 \$ Quota non produit kg m.g. 36,51 \$ |
| QUANTITÉ vendue par la réserve | 0 | ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD | Quota unique kg m.g./jour N/D |
| QUANTITÉ achetée par la réserve | 1,5 | SASKATCHEWAN | Quota produit kg m.g. 170,00 \$ Quota non-produit kg m.g. 210,00 \$ |
| NOMBRE d'offres de vente réussies | 86 | ALBERTA | Quota unique: N/D |
| NOMBRE d'offres d'achat réussies | 285 | COLOMBIE-BRITANNIQUE | Quota consommation: litre 385,00 \$ Quota produit: kg m.g. 23,00 \$ Quota non produit: kg m.g. 28,00 \$ |

| | |
|-----------------------------|---------|
| NOMBRE d'offres de vente | 105 |
| NOMBRE d'offres d'achat | 494 |
| QUANTITÉ offerte en vente | 829,9 |
| QUANTITÉ offerte pour achat | 1 031,7 |

Voyage d'affaires en France

Jean Doyon

Une quarantaine de producteurs bovins du Québec s'embarqueront pour la France le 24 février prochain où ils comptent bien y établir des contacts intéressants, y réaliser des affaires avec des producteurs bovins français.

Sous la houlette du Bureau de renseignements agricoles de Coaticook, ce voyage permettra en outre aux participants d'effectuer un arrêt de trois jours à Paris au Salon international de l'agriculture 1997, en plus d'un tour guidé de quelques-unes des entreprises bovines les plus performantes.

Denis Brouillard, agronome au BRA de Coaticook et responsable du voyage, mentionne que les producteurs bovins sont arrivés à la croisée des chemins et qu'ils ne pourront plus se contenter de répéter éternellement ce qui se fait chez nous en matière d'élevage bovin. «La France représente un des plus importants pools de producteurs bovins au monde. Plusieurs de nos races en sont issues. Les producteurs pourront créer des liens intéressants et enrichissants avec des producteurs de là-bas et conclure déjà des ententes commerciales. De plus, les Français ont initié, il y a plusieurs années, les groupes d'élevage de qualité supérieure et d'origine contrôlée comme ce que nous sommes en train de mettre sur pied en Estrie.»

Plusieurs places sont encore disponibles pour ce voyage en France mais il faut faire vite car les délais de réservations et de dépôts de paiements sont très courts. Les producteurs intéressés à en savoir davantage sont priés de communiquer le plus rapidement possible avec le BRA de Coaticook au 819-849-6317 ou avec l'agence de voyage au 1-800-531-0691. Le départ se fera donc le 24 février 1997 et le retour le 5 mars 1997 avec possibilité d'extension.

Table agro-alimentaire en formation

CHICOUTIMI- Une Table agro-alimentaire est actuellement en formation au Saguenay-Lac-Saint-Jean, grâce à l'UPA régionale de cette région. La Table agro-alimentaire aura pour objectifs généraux de dynamiser le milieu rural, faciliter la concertation, faire mieux connaître des marchés régionaux nouveaux et déjà existants, favoriser le développement de la transformation et de la surtransformation et maximiser l'utilisation du potentiel agricole.

L'agent de projets, Raynald Bérubé, récemment embauché par l'UPA régionale, a la responsabilité de ce projet. Selon le calendrier qu'il s'est donné, il veut réunir, probablement en février, divers intervenants régionaux afin de recueillir des idées et suggestions concrètes, en fait définir le cadre final du travail, soit la façon dont pourrait s'orchestrer le travail de la Table agro-alimentaire. Un Forum agro-alimentaire devrait se tenir dans la région en 97, de façon à alimenter la Table agro-alimentaire. Idéalement, mentionne M. Bérubé, il faudrait qu'elle ait commencé à siéger, que le Forum ait eu lieu ou non. P.É.T.

L'Ontario veut se retirer de l'Office canadien du dindon

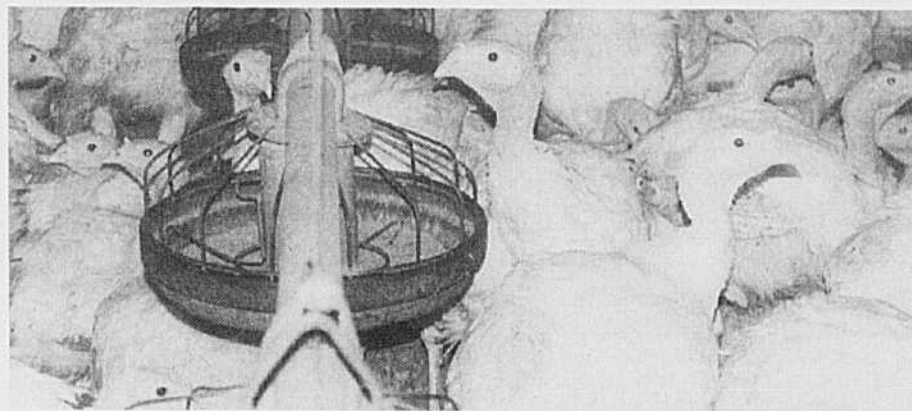
Isabelle Paradis

Les producteurs ontariens de dindons ont annoncé leur intention de se retirer de l'Office canadien de commercialisation, à compter du 31 décembre 1997. Ils se sentent particulièrement lésés par les modifications apportées récemment à la politique nationale d'exportation. Ils en ont également contre les coupures de quotas décrétées pour 1997-98. Selon l'Office ontarien des producteurs, ces décisions seraient discriminatoires à leur égard.

L'Ontario produit à elle seule 40% du dindon au Canada. Son retrait de l'entente nationale qui régit les mécanismes de gestion de l'offre entre les provinces risquerait de déstabiliser gravement l'industrie. La menace n'est donc pas prise à la légère, signale Ken Crawford - directeur de l'Office canadien.

Le retrait de l'Ontario, précise-t-il, ne signifierait cependant pas la fin de la gestion de l'offre dans le dindon. Il y aurait en effet la possibilité de fonctionner sous forme d'entente contractuelle avec l'Ontario, un peu comme cela a été fait dans le poulet avec la Colombie-Britannique.

Depuis quelques années, l'Ontario exporte de plus en plus de dindons à l'extérieur du pays. Jusqu'à maintenant, explique Serge Deschamps, secrétaire de la Fédération des producteurs de volailles du Québec, la politique d'exportation permettait aux provinces exportatrices de produire pour le marché intérieur - des quantités équivalentes à celles qui étaient exportées. Et, selon les parties de la volaille qui sont exportées, le mécanisme d'allocation de ces crédits permet même de produire des volumes parfois supérieurs.



dépens. C'est dans cette optique qu'elles ont décidé de modifier les règles de la politique d'exportation.

Mais selon Ken Crawford, plusieurs croient que ce conflit se résoudra au cours de l'année. Des rencontres sont prévues sous peu. Les intentions de l'Ontario sont généralement prises au sérieux, mais il semble qu'il demeure possible de trouver un compromis. Selon Serge Deschamps, l'Ontario se pénaliserait elle-même en se retirant puisqu'elle subirait aussi les contre-coups d'un marché déstabilisé.

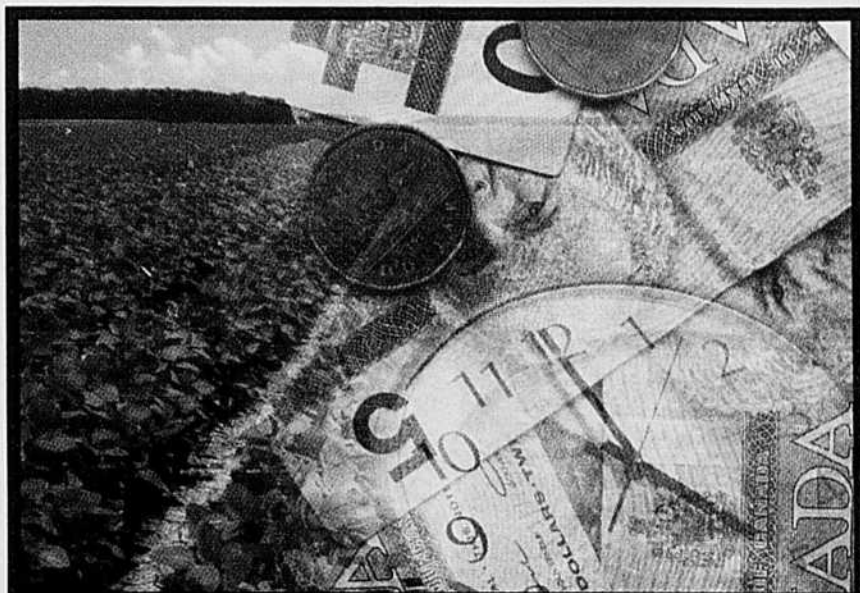
Photo: P. Vincent

Mais au cours de la dernière année, poursuit-il, la mise en marché du dindon a connu des ratés et d'importants surplus se sont accumulés à l'échelle canadienne. Les provinces ont donc majoritairement décidé de réduire les allocations de quota pour 1997-98.

Les provinces ont aussi proposé de limiter non pas les quantités exportées, mais les volumes qui peuvent être repris en surplus pour la production intérieure. Le Québec a donc suggéré de limiter ces volumes à 10% du quota provincial.

Pour l'Ontario dont le quota de production est de 55 millions de kilos, cela signifie la possibilité de produire 5,5 millions en plus sur le marché intérieur. Mais l'Ontario a exporté l'an dernier 12 à 13 millions de kilos qu'elle pouvait reprendre intégralement pour son marché intérieur. En comparaison, le Québec a exporté environ 2,5 millions de kilos.

Pour les autres provinces, s'il n'y a pas de limite, cette situation revenait à donner plus ou moins du quota supplémentaire à l'Ontario à leurs



Prenez une longueur d'avance et tirez-en profit.

Cette année, prenez une longueur d'avance avec VALOR[®], votre tout premier choix pour un contrôle économique des mauvaises herbes du soya.

VALOR vous assure une maîtrise, tout au long de la saison, des principales graminées annuelles et autres mauvaises herbes

indésirables comme l'amarante, le chénopode blanc et l'abutilon. Appliqué en présemis incorporé, il vous donne l'avantage de réprimer les mauvaises herbes tôt en saison. De plus, VALOR ne nécessite qu'un seul passage, sans compter que son taux d'application est le même pour tous les types de sols.

VALOR est économique et efficace.

Si pour vous il est important d'en avoir plus pour votre argent, passez chez votre détaillant ou composez le 1 800 886-9993.



Un premier choix avantageux.



* VALOR est une marque déposée de American Cyanamid Company.

Trois incendies

Un incendie d'origine criminelle a ravagé une écurie et tué dix chevaux à Sacré-Coeur-de-Jésus près de East Broughton, en Beauce, le vendredi 17 janvier, peu après 6 h du matin.

Selon l'agent Réal Ouellette de la Sûreté du Québec, on a retrouvé sur les lieux une camionnette de marque Plymouth Voyager volée la veille à Granby.

Le ou les malfaiteurs ont mis le feu avant de s'enfuir en volant le camion du propriétaire de l'écurie. L'enquête se poursuit dans cette affaire. Le propriétaire des lieux, Réjean Lepage, évalue les pertes à 100 000 \$.

Une autre écurie a flambé cette fois à Saint-Hyacinthe-Le-Confesseur, le

samedi 18 janvier à 19 h. En tout, une douzaine de chevaux d'équitation ont péri. L'écurie, située au 5 000, Rapide Plat Nord, était la propriété de Suzanne Mailhot. Le montant du sinistre s'élève à 125 000 dollars.

À Saint-Césaire, un poulailler évalué à 300 000 dollars, propriété de Robert Massé du chemin Haut-de-la-Rivière, a été rasé le vendredi 17 janvier vers 19 h 15. Le bâtiment de 300 pieds de long contenait 5 500 poules pondeuses. Les pompiers de Saint-Césaire et de Rougemont ont mis six heures pour éteindre le brasier. Le bâtiment est une perte totale.

Y.C.



L'EXPERTISE...

- Dossier agro-environnemental
- Étude Financière et Rentabilité
- Avant-Projet et Descriptif
- Plan pour construction
- Coordination et Surveillance

consultants
LEGOFF

CONSULTANTS EN PRODUCTIONS
AVICOLES ET PORCINES

1001, Rue Bernier Tél : (819) 472-3271
C.P. 365 Fax : (819) 472-4087
Drummondville
QUÉBEC - CANADA - J2B 6W3



**william
houde**
agro-fournitures

FERTILEADER

Bio stimulant végétal pour application foliaire

(514) 798-2002 • 1-800-663-0064 8, 3^e rang, St-Simon, Québec J0H 1Y0

La nouvelle technologie

- Puissant stimulant du système racinaire
- Réduit les stress d'eau et de température
- Augmente la capacité de photosynthèse de vos cultures
- Produit des cultures vigoureuses
- Complément d'éléments mineurs



KG 41

De loin le meilleur rendement année après année
Résistance exceptionnelle aux maladies

LES
Spécialistes
DU SOYA



Partenaire pour l'avenir

VOLAILLES

VOLAILLES VIVANTES

Semaine se terminant le 26 janvier 1997

Prix aux producteurs au Québec

POULETS⁽¹⁾

| | |
|--------------------------|----------|
| 1,65 kg vivant et moins | 1,175 \$ |
| 1,66 kg à 1,70 kg vivant | 1,195 \$ |
| 1,71 kg à 1,75 kg vivant | 1,205 \$ |
| 1,76 kg à 1,80 kg vivant | 1,210 \$ |
| 1,81 kg à 1,85 kg vivant | 1,200 \$ |
| 1,86 kg à 2,10 kg vivant | 1,170 \$ |
| 2,11 kg à 2,35 kg vivant | 1,190 \$ |

(Prix de référence)

| | |
|--------------------------|----------|
| 2,36 kg à 2,50 kg vivant | 1,170 \$ |
| 2,51 kg à 3,00 kg vivant | 1,160 \$ |
| 3,01 kg vivant et plus | 1,260 \$ |

DINDONS⁽¹⁾

| | |
|-----------------------------------|----------|
| Dindon gnl moins de 5,4 kg vivant | 1,490 \$ |
| Dindon 5,4 kg à 9,0 kg vivant | 1,485 \$ |
| Dindon plus de 9,0 kg vivant | 1,580 \$ |

Prix aux producteurs en Ontario

POULETS⁽²⁾

| | |
|----------------|---------|
| 1,84 à 1,95 kg | 1,19 \$ |
| 2,65 à 3,2 kg | 1,23 \$ |

(Prix de référence)

Semaine se terminant le 19 janv. 1997

POULES (Ontario)⁽²⁾

| | |
|-----------------|---------|
| Moins de 2,3 kg | 02-04 c |
| 2,3 kg et plus | 60 c |

POULES (Québec)

| | |
|--------------------------------|------|
| Moins de 2,3 kg ⁽²⁾ | 03 c |
| 2,3 kg et plus ⁽³⁾ | 55 c |

Prix fournis par:

(1) Fédération des producteurs de volailles du Québec
(2) Agriculture et Agro-Alimentaire Canada
(3) Syndicat des producteurs d'œufs d'incubation du Québec

OEUF D'INCUBATION

Prix des œufs d'incubation

de poulet à chair (base poussin)

| | |
|---------|---------|
| Québec | 35,42 c |
| Ontario | 35,42 c |

OEUF

Prix des œufs. Semaine du 20 janvier 1997

| | Producteurs Québec |
|--------------|--------------------|
| A-Extra Gros | 1,35 \$ |
| A-Gros | 1,35 \$ |
| A-Moyens | 1,28 \$ |
| A-Petits | 0,73 \$ |
| A-Pewee | 0,23 \$ |
| B | 0,50 \$ |
| C | 0,35 \$ |

LAIT

FPLQ

PÉRÉQUATION NOVEMBRE 1996

| Type marché | Description | Prix (\$/kg) |
|-------------|---------------------|--------------|
| INTRA | Gras | 5,1429 |
| | Protéine | 8,0524 |
| | Lactose + AS | 1,1772 |
| | Prime de régularité | 0,9929 |

PRIX MONDIAL

(Prix payé pour le volume de lait produit au-delà du seuil de tolérance en surproduction)

Prix pour production hors-quota pour le mois de janvier 1997

| | |
|----------------|------------|
| Par hectolitre | 24,4680 \$ |
|----------------|------------|

| | |
|------------------|-----------|
| Par composant: | -le kilo- |
| - matière grasse | 1,7362 \$ |
| - protéine | 2,0485 \$ |
| - lactose + AS | 2,0493 \$ |

PRODUITS LAITIERS

Beurre, lait en poudre

Prix en vigueur à partir de:

Octobre 1996: Prix de soutien du beurre 1re catégorie selon la Commission canadienne du lait: 5,324 \$/kg.

Sur le marché de Montréal, prix du gros au détaillants (moyenne hebdomadaire) 5,83 \$/kg.

Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisée, Canada 1re catégorie, sacs 4,39 \$/kg. Aliments du bétail: —

Poudre de lait de beurre, animale: - Poudre de lait de beurre comestible, pulvérisée 2,90 \$/kg.

Poudre de lactosérum (petit lait de fromage) comestible, pulvérisée 0,67 \$/kg. Animale 0,61 \$/kg.

BOIS

Prix moyens de vente des scieries aux grossistes à Montréal (taxes non incluses) le 10 janv. 1997.

| | | |
|---------------------|------------------------|--------|
| 2 X 4 po L/A (vert) | construction/standard: | 460 \$ |
| | utilité: | 325 \$ |
| | colombage: | 380 \$ |

Source: Ass. des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

CHEVRES

Prix des caprins vendus à l'encan de St-Hyacinthe le 20 janv. 1997

| | Qté | \$ |
|---------------|-----|---|
| Chevres/boucs | 64 | 30,00-122,00 |
| Chevreaux | 78 | 20,00-98,00 (environ 2,25 \$/lb pour les boucs) |

Source: Les Encans de la Ferme, St-Hyacinthe.

FRUITS et LÉGUMES

Prix au 17 janvier 1997

(Terminal de Montréal via Boston, MA)

Prix en U.S.

CAROTTE: med 8,00/48 x 1 lb, jbo 5,50-6,00 (la plupart 6,00) 50 lb, med-lge 50 lb

CHOU: vert med 5,00-6,00 (la plupart 5,50)/1 3/4 boisseau et 50 lb, lge 4,00-5,00 (la plupart 4,50)/50 lb; de Savoie med-lge 8,00/ 1 3/4 boisseau et 40 lb; rouge med 7,00-8,00 (la plupart 7,00-7,50)/ 1 3/4 boisseau et 50 lb

RUTABAGA: med 6,00-7,00 (la plupart 6,00-6,50)/50 lb

Prix de la pomme tardive à l'état frais — Récolte 1996

Pommes à atmosphère contrôlée

| Variétés | Prix minimum payé aux producteurs |
|---------------------------|--|
| Lobo | 9,50 \$ le boisseau Canada Fantasia à compter de l'ouverture des chambres |
| Mclintosh | 10,50 \$ le boisseau Canada Fantasia à compter de l'ouverture des chambres |
| Cortland, Spartan, Empire | 11,50 \$ le boisseau Canada Fantasia à compter de l'ouverture des chambres |

Lors de la réunion du 20 janvier, le comité a maintenu le statut quo dans les prix pour la pomme à atmosphère contrôlée.

Le prochain comité de prix téléphonique aura lieu le 17 février 1997.

Source: Fédération des producteurs de pommes du Québec.

Prix minimum de la pomme tardive destinée à la transformation à jus

Suite à une décision du comité, à compter du 16 janvier 1997, le prix a été augmenté à 0,11\$ la livre ou 4,62\$ le minot de 42 livres FAB le producteur.

Source: Fédération des producteurs de pommes du Québec.

Prix suggérés semaine passée et semaine du 16 au 23 janv. 1997, pommes de terre du Québec, fixés en collaboration avec l'Ass. des Emballeurs de pommes de terre du Québec

Catégorie: ronde, blanche, lavée, Canada #1

| | Grossistes-Distributeurs (livré entropôt) | Producteurs-emballeurs (à la ferme) |
|-------|---|-------------------------------------|
| 5 lb | | |
| 10 lb | | |
| 20 lb | | |
| 50 lb | | |
| Jumbo | | |

Vrac (livré au poste d'emballage) au 100 lb

| | |
|-------------|--------------|
| Sem. passée | Sem. à venir |
|-------------|--------------|

Bianche

Rouge

PROVENDES

Prix de fermeture au 20 janvier 1997

| | Centres rég. St-Jean & St-Hyacinthe | Québec |
|--------------|-------------------------------------|--------|
| Blé | 208,50 | 203,50 |
| Avoine | 195,00 | — |
| Orge | 166,68 | 165,70 |
| Mais no 3 | 161,67 | 175,48 |
| Fève de soya | 375,00 | — |

Prix de vente des ingrédients à Montréal (\$/t.m.)

| | |
|-------------------------|--------|
| Son de blé | 167,00 |
| Gru de blé | 157,00 |
| Tourteau de soya 48 % | 408,14 |
| Tourteau de canola 34 % | 299,49 |
| Luzerne désydratée | 230,00 |

Bourse de Chicago (\$US/boisseau)

| | Fermeture 17 janv. 97 | Variation (contrat à terme) | Haut | Bas |
|---------------|-----------------------|-----------------------------|------|------|
| Mais: | | | | |
| mars | 2,73 | 0,07 | 2,74 | 2,71 |
| mai | 2,73 | 0,06 | 2,74 | 2,71 |
| Fève de soya: | | | | |
| janv. | 7,47 | 0,19 | 7,47 | 7,42 |
| mars | 7,48 | 0,19 | 7,49 | 7,43 |

Source: Le Groupe des provenades, Agriculture Canada

Valeurs de remplacement (\$/t.m.) le 17 janv. 1997

St-Hyacinthe/Québec

| | |
|---------------|--------|
| Mais (bateau) | 177,25 |
| Blé (rail) | 189,50 |
| Orge | 167,70 |
| Avoine | 191,95 |
| Fève de soya | 385,80 |

Source: FPCCO

Options

Fermeture en date du 17 janv. 1997 (\$US/boisseau)

| Mais | Chicago | Calls | Puts |
|-----------|---------|---------|---------|
| H7 - 2,70 | 2,7325 | 0,07125 | 0,04125 |
| H7 - 2,80 | | 0,0325 | 0,10125 |
| H7 - 2,90 | | 0,01375 | 0,185 |
| H7 - 3,00 | | 0,00625 | 0,2725 |
| H7 - 3,10 | | 0,0025 | 0,37 |
| K7 - 2,70 | 2,7325 | 0,105 | 0,0725 |
| K7 - 2,80 | | 0,065 | 0,135 |
| K7 - 2,90 | | 0,0425 | 0,205 |
| K7 - 3,00 | | 0,025 | 0,2875 |
| K7 - 3,10 | | 0,015 | 0,3775 |
| N7 - 2,60 | | 0,1875 | 0,0675 |
| N7 - 2,70 | 2,7225 | 0,135 | 0,1125 |
| N7 - 2,80 | | 0,0975 | 0,175 |
| N7 - 2,90 | | 0,0725 | 0,2475 |
| Z7 - 2,70 | 2,69 | 0,1875 | 0,1975 |
| Z7 - 2,80 | | 0,1525 | 0,2575 |
| Z7 - 2,90 | | 0,125 | 0,3275 |
| Z7 - 3,00 | | 0,10 | 0,4025 |
| Z7 - 3,10 | | 0,0825 | 0,4825 |

Fève de soya

| Chicago | Calls | Puts |
|-----------|--------|---------|
| H7 - 6,50 | 0,9825 | 0,0025 |
| H7 - 6,75 | 0,7375 | 0,00625 |
| H7 - 7,00 | 0,50 | 0,02 |
| H7 - 7,25 | 0,31 | 0,075 |
| H7 - 7,50 | 0,17 | 0,185 |
| H7 - 7,75 | 0,095 | 0,36 |
| H7 - 8,00 | 0,0575 | 0,5725 |
| K7 - 6,75 | 0,745 | 0,0275 |
| K7 - 7,00 | 0,5325 | 0,06125 |
| K7 - 7,25 | 0,3725 | 0,1475 |
| K7 - 7,50 | 0,2475 | 0,2725 |
| X7 - 6,50 | 0,5925 | 0,23 |
| X7 - 6,75 | 0,47 | 0,345 |
| X7 - 7,00 | 0,3725 | 0,485 |
| X7 - 7,25 | 0,30 | 0,655 |
| X7 - 7,50 | 0,205 | 0,855 |
| X7 - 8,00 | 0,17 | 1,155 |
| X7 - 8,25 | 0,14 | 1,455 |

Janvier = F Avril = J Juillet = N Octobre = V
Février = G Mai = K Août = O Novembre = X
Mars = H Juin = M Septembre = U Décembre = Z

BOVINS

VEAUX D'EMBOUCHE

Marchés publics de l'Ontario (\$/100 lb poids vif)

| | Semaine terminée le 17 janv. 1997 | Semaine précédente |
|--------------------|-----------------------------------|--------------------|
| Bouvillons 400-500 | 78,65 | 64,90 |
| Bouvillons 500-600 | 80,69 | 67,97 |
| Bouvillons 600-700 | 79,43 | 64,84 |
| Bouvillons 700-800 | 78,52 | 67,83 |
| Bouvillons 800-900 | 81,38 | 73,87 |
| Taures 400-500 | 75,74 | 60,81 |
| Taures 500-600 | 69,86 | 60,76 |
| Taures 600-700 | 69,60 | 64,76 |
| Taures 700-800 | 72,45 | 68,82 |

Marché à Terme-Chicago (U.S.\$/100 lb poids vif)

| Fermeture | Lundi 20 janv. 1997 | Lundi précédent | Année précédente |
|-----------|---------------------|-----------------|------------------|
| Contrat | | | |
| jan. 97 | 69,925 | 68,525 | 59,875 |
| mars 97 | 69,350 | 68,450 | 58,275 |
| avril 97 | 69,600 | 68,700 | 58,375 |
| mai 97 | 69,975 | 69,325 | 58,425 |
| août 97 | 72,675 | 71,450 | 59,800 |

Source: Chicago Mercantile Exchange

BOUVILLONS D'ABATTAGE

Agence de vente du Québec (\$/100 lb carcasse)

| | Semaine 13 janv. 97 | Semaine précédente | Écart |
|--------------------|---------------------|--------------------|-------|
| Nb | | | |
| Écart ¹ | | | |
| de prix | | | |
| Nb | | | |
| Écart ² | | | |
| de prix | | | |

BOUVILLONS ET TAURES

toutes catégories 762 135,00-152,00 (148,39) 673 135,00-154,00 (151,09)

CHARGEMENTS COMPLETS UNIQUEMENT

bouvillons A1-A2 254 148,75-150,00 (149,25) 368 146,50-154,00 (152,08)

¹ Transport aux frais de l'abattoir

² Ces écarts de prix peuvent inclure des lots dont l'abattage a été retardé

Prix des bouvillons vendus du jeudi 16 janv. au lundi 20 janv. pour abattage la semaine courante

| | Nb | Écart ¹ de prix |
|---------------------------------|-----|----------------------------|
| CHARGEMENTS COMPLETS UNIQUEMENT | | |
| bouvillons A1-A2 | 320 | 147,50-149,75 (148,75) |

Source: Fédération des producteurs de bovins du Québec

Diff.: Ag. Canada, Montréal (514) 496-4872

Ventes directes aux abattoirs de l'Ontario (\$/100 lb carcasse)

| | Semaine terminée le 17 janv. 97 | Semaine précédente |
|--------------------|---------------------------------|--------------------|
| Nb | | |
| Écart ¹ | | |
| de prix | | |
| Nb | | |
| Écart ² | | |
| de prix | | |

¹ Transport aux frais de l'abattoir

² Ces écarts de prix peuvent inclure des lots dont l'abattage a été retardé

Marchés publics de l'Ontario (\$/100 lb poids vif)

| | Semaine terminée le 17 janv. 97 | Semaine précédente |
|-------------------|---------------------------------|------------------------|
| Bouvillons A1, A2 | 776 | 148,00-151,00 (149,95) |
| Taures A1, A2 | 783 | 148,00-152,00 (149,74) |

¹ Transport aux frais de l'abattoir

² Ces écarts de prix peuvent inclure des lots dont l'abattage a été retardé

Ventes directes aux abattoirs de l'Alberta (\$/100 lb poids vif)

| | Semaine terminée le 17 janv. 97 | Semaine précédente |
|-------------------|---------------------------------|--------------------|
| Bouvillons A1, A2 | 80,02 | 78,78 |
| Taures A1, A2 | 79,42 | 78,93 |

¹ Poids vif moins

Le cycle du bovin: légère reprise des marchés en perspective



L'année 1996 aura été une année mémorable pour les plus tristes records de bas prix enregistrés en 10 ans sur les marchés bovins. Courage! Les

analystes des marchés nous annoncent une amélioration progressive des perspectives de prix pour les années à venir.

En 1996, la quantité de livres de boeuf produite en Amérique du Nord a atteint un sommet historique inégalé. Le Canada a produit 1 977 millions de lb (8% de plus qu'en 1995). De son côté, la production américaine atteignait 25 600 milliards de lb, soit 13 fois la production canadienne. Le niveau de production américaine de 1996 représentait une augmentation de 2% par rapport à 1995, de 13% par rapport à 1990 et de 19% par rapport à 1980. Pas étonnant que ces hausses de production se soient traduites par une chute drastique des prix de marché!

Même si le nombre de vaches diminuera à partir de 1997, la production de viande de boeuf en Amérique du Nord devrait connaître à nouveau une légère augmentation en 1997 compte tenu de l'augmentation des abattages de taures et de vaches. L'augmentation de viande de boeuf sera cependant modeste, de l'ordre de 1%. Ce n'est qu'à compter de 1998 que nous observerons le début de la réduction de la production de viande de boeuf aux États-Unis.

Du côté des prix de marché, dans le secteur du bouvillon d'abattage, les analystes américains prévoient des prix de marché en 1997 proches de la moyenne obtenue en 1996. Les prix devaient cependant être moins variables qu'en 1996. Les prix pourraient être un peu plus fermes au cours du premier trimestre de l'année qu'au cours du printemps/été 1997. Selon le rapport de décembre sur les inventaires de bovins aux É-U, le nombre de bovins placés en engraissement dans les parcs en novembre 1996 affichait 8% plus de têtes qu'en novembre 1995. Ces bovins devraient être prêts à commercialiser au cours du printemps prochain ce qui pourrait alors amener un léger fléchissement des prix.

Du côté des veaux d'emboche, la liquidation importante des troupeaux qui a prévalu en 1996 devrait commencer à se traduire par un nombre plus restreint de veaux sur le marché et des prix plus soutenus. Par ailleurs, les prix plus bas des aliments (maïs) pourraient également permettre aux acheteurs de miser encore davantage sur les veaux d'emboche.

Le tableau ci-joint présente les pers-



pectives de marché des analystes de Cattle-Fax pour différentes catégories de bovins pour le marché américain. Si le dollar canadien demeure relativement stable, le prix des bovins au Canada devrait suivre une tendance similaire.

Rétrospective et perspectives de prix États-Unis(\$US/100 lb vif)

| | 1995 | 1996 | 1997 |
|------------------------|---------|---------|---------|
| Bouvillons d'abattage | 66,57\$ | 64,90\$ | 64-65\$ |
| Semi-Finis 750 lb | 65,71\$ | 58,25\$ | 64-66\$ |
| Veaux d'emboche 500 lb | 75,45\$ | 62,70\$ | 69-70\$ |

Source: Cattle-fax

Ann Fornasier, agr.
Agente de développement et de commercialisation
à la Fédération des producteurs de bovins du Québec

PORCS

Prix de POOL
indice de classement et revenu de vente
Québec, Ontario, Alberta et 4 marchés US
Semaine se terminant le 17 janv. 1997

| | Québec | Ontario | Alberta | 4 marchés US |
|------------------------------|-----------|-----------|-----------|--------------|
| POOL (\$/100 kg) | 184,17 \$ | 188,64 \$ | 181,90 \$ | — |
| POOL (\$/100 lb) | 83,54 \$ | 85,57 \$ | 82,51 \$ | — |
| année précédente (\$/100 kg) | 153,50 \$ | 152,76 \$ | 144,00 \$ | — |
| année précédente (\$/100 lb) | 69,63 \$ | 69,29 \$ | 65,32 \$ | — |
| Indice de classement* | 107,62 | 106,00 | — | — |
| année précédente | 106,47 | 105,40 | 106,20 | — |
| Revenu de vente (\$/100 kg) | — | — | — | — |
| à l'indice | 198,20 \$ | 199,96 | — | 198,28 |
| année précédente | 163,43 \$ | 161,01 | 152,93 | 159,92 |

(*) préliminaire

Source: Encan électronique du porc

Volume de porcs abattus (Têtes)
Québec, Ontario, Alberta et États-Unis
Semaine se terminant le 10 janv. 1997

| | Québec | Ontario | Alberta | 4 marchés US |
|------------------|---------|---------|---------|--------------|
| Abattages | 129 403 | 84 014 | — | 1 612 000 |
| année précédente | 112 285 | 75 176 | 41 655 | 1 688 000 |

Source: Encan électronique du porc

Porcelets québécois Prix le plus élevé par porclet*

| Région | Prix (poids moyen 30 lb) |
|----------------|--------------------------|
| Beauce | 52,77\$ |
| Nicolet | 50,77\$ |
| Lanaudière | 53,77\$ |
| St-Hyacinthe | 53,77\$ |
| Québec | 52,77\$ |
| Laurentides | 50,77\$ |
| Bas St-Laurent | 46,77\$ |
| Mauricie | 50,77\$ |
| Côte du Sud | 50,77\$ |

Prix fournis par le comité des naisseurs de ces régions.
* Porcelets issus de truies F1 n'incluent pas de prime pour le statut sanitaire ou pour le transport.

Prix du porclet selon la grille de prix.

Semaine se terminant le 18 janv. 1997

Prix du porclet à 15,2 kg: 54,79\$
Prix des kg supplémentaires: 1,38\$/kg
La grille de prix détermine le prix d'un porclet issu d'un troupeau moyen (truies F1, verrats pur sang, troupeau de 150 truies).

Restent à négocier les primes pour: la génétique; le statut sanitaire; le volume; les conditions de marché.

Suggestion des prix des porcs reproducteurs québécois évalués sur le P.E.G. et vendus à la ferme d'élevage.

Prix établis en date du 13 janv. 1997

| Sujets | Indice | Prix |
|----------------------|-------------|-----------------------|
| Truies de race pure | 100 et plus | à partir de 325,00 \$ |
| Verrats de race pure | 100 et plus | à partir de 475,00 \$ |
| Truies hybrides | contrôlées | à partir de 260,00 \$ |

Source: Société des éleveurs de porcs du Québec.

N.B.: Les prix ci-haut mentionnés ne sont qu'à titre de suggestion et ne sont pas fixes. Les prix sont fixés à 110/kg de poids vif.

Prix de base de la femelle hybride = 225\$ lorsque le prix de pool est inférieur ou égal à 150\$/100 kg.

Lorsque le prix de pool dépasse 150\$/100 kg, le prix de la femelle hybride augmente de la différence entre le prix de pool de la semaine dernière et 150\$/100 kg.

TOUS LES ACHETEURS SE DOIVENT D'EXIGER LE CERTIFICAT SANITAIRE ET LE CERTIFICAT D'ÉPREUVE OFFICIELLE DU CDPO CHEZ LEUR FOURNISSEUR.

Prix des truies de réforme

| | |
|--|---|
| Ontario | 148,88 \$ |
| États-Unis | 151,51 \$ |
| Prix le plus élevé rapporté par un abattoir québécois la semaine dernière: | 143,00 \$/100 kg plus 5 \$ par tête pour le transport |

Marché à terme — Chicago (U.S.\$)

| Porcs vivants | Haut | Bas | 20 janv. 1997 | Jeudi précédent |
|---------------|--------|--------|---------------|-----------------|
| Fév. 97* | 80,300 | 63,150 | 75,450 | 77,125 |
| Avril 97 | 77,400 | 61,150 | 74,850 | 75,950 |
| Juin 97 | 80,400 | 67,600 | 78,975 | 79,175 |
| Juil. 97 | 77,500 | 67,400 | 76,650 | 76,550 |
| Oct. 97 | 74,075 | 66,000 | 73,900 | 73,850 |

* À partir de janv. 97, les prix sont sur une base carcasse, rdt 74%.

AGNEAUX

Prix des agneaux à l'encan de St-Hyacinthe le 20 janvier 1997

| Catégorie | Poids moyen (lb) | Nombre | Écart de prix (\$/lb) | Prix moyen (\$/lb) |
|----------------------|------------------|--------|-----------------------|--------------------|
| de lait moins 49 lb | 44 | 32 | 1,68-2,12 | 1,88 |
| de lait 50 lb et + | 53 | 78 | 1,74-1,96 | 1,88 |
| léger moins de 79 lb | 65 | 72 | 0,97-1,76 | 1,44 |
| lourd 80-94 lb | 85 | 58 | 1,10-1,58 | 1,36 |
| lourd 95 lb et + | 105 | 15 | 1,18-1,47 | 1,29 |
| brebis et béliers | 134 | 87 | 0,10-0,80 | 0,57 |

Prix des agneaux — Marchés publics de l'Ontario le 13 janv. 1997

| Catégorie | Écart de prix (\$/100 lb) |
|----------------|---------------------------|
| 50 lb et moins | 182,50-221,25 |
| 50 à 79 lb | 153,75-199,75 |
| 80 à 94 lb | 151,25-172,50 |
| 95 à 109 lb | 147,25-163,75 |
| 110 lb et plus | — |
| de lait | — |

Source: Agriculture Canada (514) 496-4872

LAPINS

Prix des lapins vivants livrés à l'abattoir

| Prix à compter du 1 ^{er} décembre 1996 | |
|---|---------|
| - 2,4 kg | 3,28 \$ |
| - 2,4 à 2,49 kg | 3,29 \$ |
| - 2,5 à 2,59 kg | 3,30 \$ |
| + 2,6 | 3,31 \$ |
| animaux de réforme | 2,33 \$ |

Source: Syndicat des producteurs de lapins du Québec (SPLQ)
Convention de mise en marché du lapin de chair 1996

SIROP D'ÉRABLE

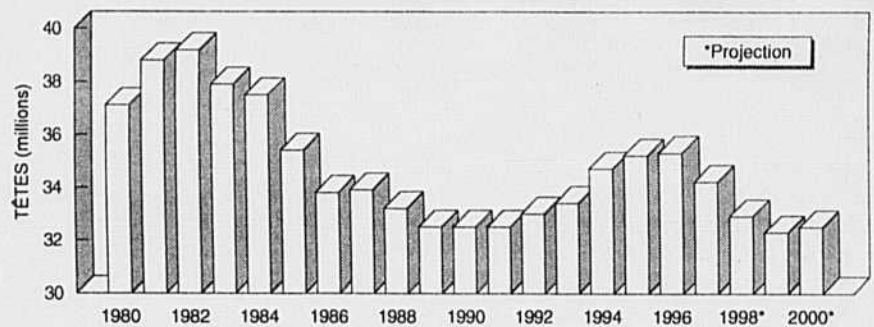
Prix par classe selon les achats présentement effectués au Québec en 1997, en vigueur le 20 janv. 97

| Classe | Prix | % par classe (moyenne) (1990-1995) |
|---------------------|---------|------------------------------------|
| AA | 2,00 \$ | 15% |
| A | 1,90 \$ | 30% |
| B | 1,80 \$ | 30% |
| C | 1,70 \$ | 15% |
| D | 1,60 \$ | 10% |
| Prix moyen pondéré: | 1,80 \$ | 100% |

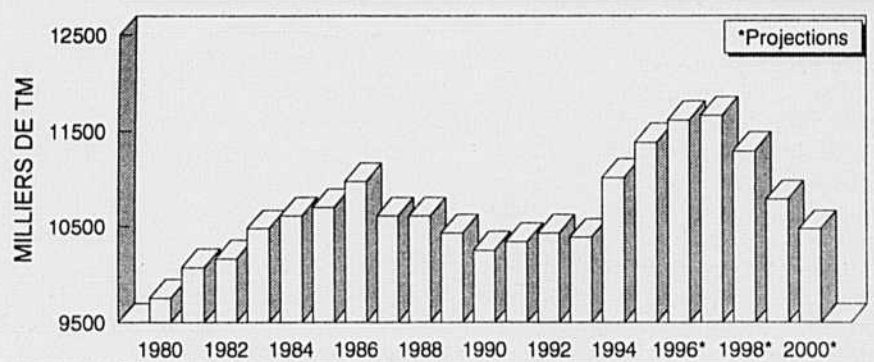
Note: N'oubliez pas que le pourcentage de la production par classe varie d'une année à l'autre et que si vous vendez uniquement une classe de sirop cela peut influencer votre prix moyen pondéré (toutes classes confondues).

Source: FPAQ

VACHES DE BOUCHERIE AUX E.U.



PRODUCTION DE BOEUF AUX E.U.



COMMENCEZ À PAYER EN JUILLET 1998*

ou sur paiement comptant, obtenez un rabais de 1000\$ à 4000\$ sur certains modèles.

Votre réseau DISTRONIC de la Coopérative Fédérée de Québec (819) 379-8551



* 20% comptant
En vigueur du 16 décembre 96 au 28 février 1997

DISTRONIC "L'ORDINATEUR PORTATIF LE PLUS COMPLET ET LE PLUS FACILE À PROGRAMMER"

Mise à jour de la situation de la fève de soja et du maïs



Le rapport sur la production et l'utilisation de la fève de soja, du blé et du maïs aux États-Unis, par le Département américain de l'agriculture (DAA), a déjoué les prévisions des analystes privés. Les données publiées par le DAA ont donné une note optimiste à différents degrés, pour chaque denrée, sur la direction des prix.

Les stocks de report de l'année 1996-97 sont estimés à 16.14 millions de tonnes comparativement à 17.09 millions de tonnes en 1995-96 et à 23.44 millions de tonnes en 1994-95. Les stocks de report de 1996-97 représentent 44 jours de l'utilisation.

Aux États-Unis, la production de la fève de soja de l'année 1996 est estimée à 2.382 milliards de boisseaux soit 21 millions de boisseaux de moins que la prévision du mois de décembre,

Le prix moyen de la fève de soja en 1996-97, aux producteurs américains, devrait se situer à l'intérieur de la fourchette de prix de 6,60 à 7,10 \$US le boisseau. Une augmentation de 0,25 \$ le boisseau au rapport de décembre.

Le prix moyen de l'année 1995 est estimé à 6,77 \$US le boisseau ou 335,80 \$CAN la tonne métrique selon un taux de change de 1,35 \$CAN versus 1,00 \$US. (36.744 boi-

domestique de 125 millions de boisseaux.

Conséquemment, les stocks de report de l'année 1996-97 sont prévus en deçà du seuil psychologique de 1 milliard de boisseaux.

Le prix moyen prévu aux producteurs a été ajusté à la hausse de 0,05 \$ le boisseau.

Les analystes privés prévoient que les prix du maïs à Chicago se dirigeront probablement vers le 3,00 \$

BILAN SUR LE MAÏS AUX ÉTATS-UNIS (*000 boisseaux. Prix en \$US/boisseau)

| | 1995-96 janvier | 1996-97 décembre | 1996-97 janvier |
|---|--------------------|---------------------|--------------------|
| Superficies récoltées (millions d'acres) | 71.2 | 79.6 | 79.5 |
| Rendement (b./acre) | 113.5 | 126.5 | 127.1 |
| OFFRE | | | |
| Stocks de début | 1 558.0 | 426.0 | 426.0 |
| Production | 7 374.0 | 9 265.0 | 9 293.0 |
| Importations | 16.0 | 10.0 | 10.0 |
| TOTAL | 8 948.0 | 9 702.0 | 9 729.0 |
| DEMANDE | | | |
| Domestique | 6 294.0 | 6 645.0 | 6 870.0 |
| Exportations | 2 228.0 | 1 900.0 | 1 900.0 |
| TOTAL | 8 522.0 | 8 545.0 | 8 770.0 |
| Stocks de report | 426.0 | 1 157.0 | 959.0 |
| Prix moyen aux producteurs | 3,24 | 2,50 - 2,80 | 2,55 - 2,85 |

Source: USDA, le 10 janvier 1997
Note: 39.368 boisseaux/tonne métrique, 2.47 acres/hectare

BILAN SUR LA FÈVE DE SOJA AUX ÉTATS-UNIS (*000 boisseaux. Prix en \$US/boisseau)

| | 1995-96 janvier | 1996-97 décembre | 1996-97 janvier |
|---|--------------------|---------------------|--------------------|
| Superficies récoltées (millions d'acres) | 61.6 | 63.4 | 63.4 |
| Rendement (b./acre) | 35.3 | 37.9 | 37.6 |
| OFFRE | | | |
| Stocks de début | 335.0 | 183.0 | 183.0 |
| Production | 2 177.0 | 2 403.0 | 2 382.0 |
| Importations | 4.0 | 4.0 | 4.0 |
| TOTAL | 2 516.01 | 2 590.0 | 2 570.0 |
| DEMANDE | | | |
| Domestique | 1 370.0 | 1 390.0 | 1 400.0 |
| Exportations | 851.0 | 900.0 | 900.0 |
| TOTAL | 2 333.0 | 2 410.0 | 2 415.0 |
| Stocks de report | 183.0 | 180.0 | 155.0 |
| Prix moyen aux producteurs | 6,77 | 6,30 - 7,00 | 6,60 - 7,10 |

Source: USDA, le 10 janvier 1997
Note: 36.744 boisseaux/tonne métrique

Fève de soja

Des rapports publiés, celui-ci contenait les meilleures nouvelles pour la direction des prix à venir. Ce rapport démontre la nécessité d'une autre bonne récolte en Amérique du Sud et aux États-Unis afin de répondre adéquatement à la demande.

La production américaine de fève représente 49 % de la production mondiale alors que la production de l'Amérique du Sud représente 30 % de cette production. Si les conditions de croissance demeurent favorables, la production de l'Argentine et celle du Brésil devraient atteindre 13 et 26 millions de tonnes respectivement. La production mondiale de fève en 1996, estimée à 132.0 millions de tonnes, une augmentation de 7 % à l'année 1995, n'est pas suffisante pour répondre à la demande mondiale estimée à près de 133.0 millions de tonnes.

en raison d'une correction à la baisse du rendement moyen.

En outre, les usines de transformation utiliseront 10 millions de boisseaux de plus que la prévision du mois de décembre.

Conséquemment, les stocks de report de l'année 1996-97 sont prévus à 155 millions de boisseaux soit 25 millions de boisseaux de moins que l'an dernier.

Les stocks de report représentent 23 jours seulement de l'utilisation. Les stocks sont à leur plus bas niveau des vingt dernières années.

Une forte progression de la demande en tourteau sur les marchés à l'exportation a incité le DAA à corriger sa prévision sur l'utilisation des usines de transformation de l'année 1996-97. Le DAA prévoit une augmentation des exportations de tourteau de soja américain de 8 %, et de 76 % pour l'huile, à l'année 1995-96.

seaux/tonne métrique).

Localement, la base de la fève de soja en entrepôt varie entre 2,50 à 2,80 \$ le boisseau, au-dessus du contrat courant, ramassé à la ferme pour livraison immédiate. Ces écarts de prix s'expliquent en fonction des différents marchés visés.

Toutefois, cette demande peut être moins présente au cours des prochains mois. La récente hausse des prix de la fève à Chicago est vulnérable à une correction si les conditions de croissance s'améliorent en Amérique du Sud.

Maïs

Le rapport sur le maïs du mois de janvier représente un bon support aux prix du maïs à Chicago. L'effet de l'ajustement à la hausse de la production américaine de maïs de 28 millions de boisseaux a été totalement annulé par la hausse de l'utilisation

US le boisseau avant la période printanière.

Le retour de la demande domestique et à l'exportation ainsi que l'incertitude des conditions de croissance à venir risquent de provoquer des mouvements de prix en dents de scie au cours des prochains mois.

Localement, la récente hausse des prix du maïs à Chicago a eu peu d'influence sur les prix du maïs reçus par les producteurs.

Le prix du maïs local, f.a.b. ferme, dans les régions de St-Hyacinthe et de St-Jean a fluctué entre 153,00 et 158,00 \$ la tonne métrique au cours de la semaine du 13 janvier. La base du maïs bat de l'aile actuellement comparativement à la base du maïs américain.

Armand Mousseau
Agent d'information et de
commercialisation
FPCCQ



**william
houde**
agro-fournitures

BLÉ GABRIEL
LA nouvelle référence

(514) 798-2002 • 1-800-663-0064 8, 3^e rang, St-Simon, Québec J0H 1Y0

À découvrir en 1997

- Blé à rentabilité élevée
- 10% de rendement de plus en moyenne
- Excellente résistance à la plupart des maladies dont la fusariose
- Plus hâtif et paille plus forte que le blé Messier
- Très bien adapté à toutes les régions, même dans les régions périphériques

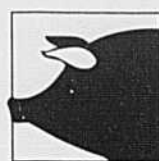
**VOTRE DON
VA LOIN**

l'interaction
des
peuples

Grâce à vous, Développement et Paix soutient, dans le tiers monde, l'action de partenaires courageux qui luttent pour un monde plus juste.

**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

Ajustement du prix de pool des Fêtes



Le prix de pool final de la période des 4 semaines des Fêtes 1996-1997 a été établi à 185,14 \$/100 kg à l'indice 100. Comme les porcs livrés durant cette période ont été payés avec un pool préliminaire de 175 \$/100 kg à l'indice 100, une remise de 10,14 \$/100 kg vous est faite en fonction du poids et de l'indice individuel de chacun de vos porcs livrés durant cette période. Le tableau suivant présente les résultats des ventes des 4 semaines.

Implications sur le prix de base des porcelets

La remise de 10,14 \$/100 kg à l'indice 100 affecte le prix de pool de la période

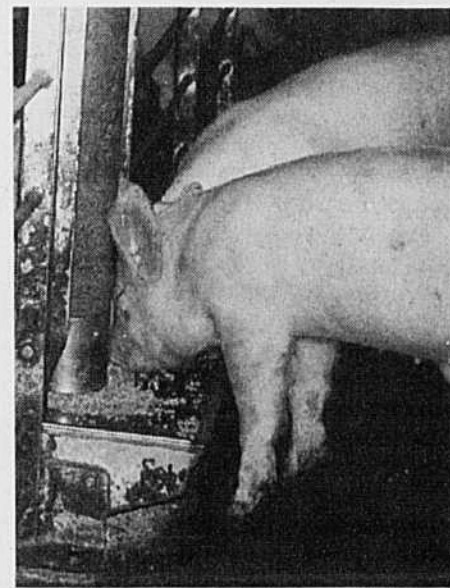


photo: S. Joubert

des Fêtes. Conséquemment, les éleveurs qui ont transigé des porcelets durant la période des 4 semaines des Fêtes et qui ont utilisé le prix de pool préliminaire de 175 \$/100 kg à l'indice 100 pour le calcul du prix de base du porcelet, devraient apporter un ajustement de 2,30 \$/tête dans le calcul du prix du porcelet. On peut aussi calculer l'ajustement de la prime pour le poids supplémentaire. Le tableau suivant présente le détail du calcul.

Charles Gagné, agroéconomiste
Fédération des producteurs
de porcs du Québec

Pool de 4 semaines des Fêtes 1996-1997

Résultats des ventes et calcul du prix de pool final (\$/100 kg à l'Indice 100)

| Semaine se terminant samedi le | Total des porcs abattus (têtes) | Prix de pool préliminaire (\$/100 kg) | Prix moyen de vente (\$/100 kg) |
|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| 21 décembre 96 | 135 438 | 175,00 \$ | 185,40 \$ |
| 28 décembre 96 | 64 357 | 175,00 \$ | 190,06 \$ |
| 04 janvier 97 | 67 939 | 175,00 \$ | 187,37 \$ |
| 11 janvier 97 | 129 403 | 175,00 \$ | 183,99 \$ |
| TOTAL | 397 137 | 175,00 \$ | 186,02 \$ |
| | Frais de mise en marché | | 0,88 \$ |
| | = Prix de pool final | | 185,14 \$ |
| | Ajustement du prix de pool | | 10,14 \$ |

Ajustement du prix du porcelet pour les ventes durant la période des Fêtes (du 16 décembre 1996 au 10 janvier 1997)

| Prix de pool préliminaire \$/100 kg indice 100\$ | Prix de pool final 100 kg indice 100 | Écart \$/100 lb indice 100 | Écart \$/100 kg indice 100 |
|--|--------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 175,00 \$ | 185,14 \$ | 10,14 \$ | 4,60 \$ |
| Ajustement du prix du porcelet (\$/tête) | | | 2,30 \$ |

N'hésitez pas à communiquer avec l'Encan pour toute information supplémentaire.

Le concours de la ferme porcine de l'année

Une expérience
• unique
• enrichissante
• prestigieuse

Inscrivez-vous sans tarder
vous serez peut-être les prochains récipiendaires.

En plus de bénéficier d'une visibilité médiatique, le ou la gagnant(e) recevra une bourse de **2 000 \$**.

Tous les finalistes recevront:

- Un magnifique trophée
- deux billets pour assister à la soirée Gala
- deux laissez-passer pour l'Expo-Congrès 1997
- deux laissez-passer pour les conférences
- une nuitée à l'Auberge des Seigneurs

Enfin, nous attribuerons parmi tous les participants de la catégorie «Ferme porcine de l'année», une fin de semaine dans une magnifique auberge en Estrie.

Demandez les règlements du concours et votre formulaire d'inscription en écrivant à l'adresse inscrite ci-dessous ou en contactant les Promotions Roger Desrosiers au numéro (418) 666-1341.

Expo-Congrès 1997

515, rue Prieur
Beauport (Québec)
G1B 3G1

Télécopieur: (418) 666-2403



Nouvelles dates!

16-17 avril 1997

Expo-Congrès du porc

Auberge des Seigneurs, Saint-Hyacinthe

MÉDIAS OFFICIELS :



- Plus de 260 kiosques
- Conférences
- Gala
- Concours PasseporC avec plus de 5 000\$ en prix
- Dégustation (16 avril de 18 h à 19 h)

SIMA / PARIS 97

SPÉCIAL MACHINERIES & FERMES

Du 23 février au 2 mars 1997

VEZ VISITER LA PLUS GRANDE EXPOSITION AGRICOLE D'EUROPE, PLUS D'UN MILLION DE VISITEURS CHAQUE ANNÉE.

VOL RÉGULIER D'AIR FRANCE EN PLUS DE PLUSIEURS VISITES AGRICOLES ET QUELQUES VISITES TOURISTIQUES

VISITES AGRICOLES :

SIMA - PARIS (2 journées)
USINE MASSEY FERGUSON
USINE NEW HOLLAND (Belgique)
USINE MATROT (pulvérisateurs)
2 FERMES (France et Belgique)
VISITE D'UNE BRASSERIE BELGE (Houblon)

VISITES TOURISTIQUES :

VISITE GUIDÉE DE PARIS
VISITE GUIDÉE DE BRUGGES (VENISE DU NORD)
BALLADE EN BATEAU A BRUGGES

Journées organisées pour les dames

ACCOMPAGNÉES PAR M. SERGE LARIVIERE

TOURS QUÉBEC PLUS

ATT: BRIGITTE COMTOIS
Tél: 819-758-8225 ou 758-5461
Fax: 819-758-7725
Sans Frais: 1-800-563-8225

Les entreprises de transformation y sont favorables

Les entreprises françaises de transformation laitière sont favorables au maintien du contingentement de la production de lait. C'est la position qu'un de ses représentants a exprimée à Paris en octobre dernier lors d'un colloque européen sur la politique laitière. Les transformateurs français se sont fixés comme objectifs de maintenir les prix intérieurs à un niveau plus élevé que sur le marché mondial tout en tentant de préserver leur part de ce même marché mondial.

Ils croient que, dans l'avenir, le niveau des quotas devra être ajusté en fonction de trois critères. Ils devront être fixés à un niveau permettant de



satisfaire le marché intérieur des produits laitiers. Ce niveau devra aussi tenir compte des importations prévues par le GATT. Enfin, les quotas européens devront être ajustés en fonction des aides à l'exportation de produits laitiers accordées par l'Union européenne : plus ces aides seront élevées, plus les exportations seront importantes et plus les quotas devront être ajustés à la hausse.

Mais ces industriels sont conscients qu'il leur faudra à moyen terme se libérer de l'étau des subventions pour exporter. Ils souhaitent donc l'instauration de prix différenciés, c'est-à-dire plus bas pour le marché international que pour le marché intérieur.

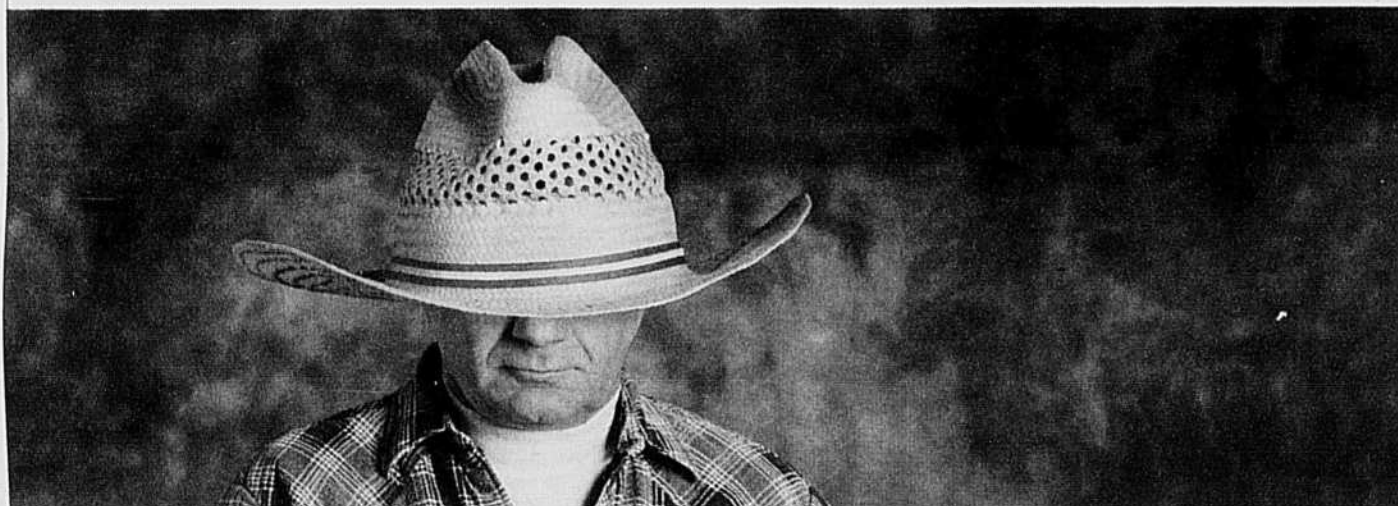
En Allemagne, les consensus sont moins avancés mais l'option des quotas et des prix différenciés demeure sur la table. Mais on envisage aussi que le lait pour le marché international soit produit sans restriction : les quotas ne couvriraient que le lait pour le marché intérieur. Au Danemark, la situation est assez semblable. Mais la question des exportations est beaucoup plus cruciale.

En effet, le secteur laitier danois exporte 25% de sa production à l'intérieur de l'Union européenne et 35% à l'extérieur. Au total, l'Union européenne exporte 12% de son lait sur le marché mondial. Seule voix discordante à Paris, le représentant des Pays-Bas a estimé que le système de double prix n'était pas nécessaire. Ce pays est en deuxième place après le Danemark pour la dépendance des marchés extérieurs : il exporte en effet 25% de son lait hors de l'Union européenne.

A.B.

S O C I É T É D U C R É D I T A G R I C O L E

On ne vous laissera pas partir si ça n'est pas à votre taille



Avez-vous pensé à nous consulter récemment? Nous vous proposons une telle variété d'options de financement qu'on en trouvera bien une à votre mesure. Nos conseillers en financement sont là pour vous aider à choisir celle qui vous conviendra le mieux. En voici quelques exemples :

- **prêt à long terme**
(sécurité de taux fixes jusqu'à 20 ans);
- **prêt à taux fixe ou convertible d'un an**
(convertible à un prêt à long terme en tout temps, sans pénalité);
- **prêt agricole familial**
(pour le transfert d'entreprises agricoles).

Si vous désirez qu'un conseiller en financement de votre région communique avec vous, composez le

1 800 387-3232

SCA  **FCC**
Société du crédit agricole Farm Credit Corporation

Canada

Lait: les Américains cherchent à stabiliser le prix

WASHINGTON D.C. - Le département américain de l'Agriculture a décidé de réactiver son programme d'aide à l'exportation des produits laitiers pour le beurre. Le programme n'avait pas été utilisé depuis la seconde moitié de 1995 ; il subventionne les exportateurs américains pour leur permettre de concurrencer les autres pays sur le marché international. Le gouvernement américain n'avait jamais cessé d'utiliser le programme pour les exportations de poudre de lait écrémé.

Ce geste est une des mesures que le département de l'Agriculture a décidé de poser pour tenter de stabiliser le prix du lait à la ferme. Au cours des trois derniers mois, le prix payé aux producteurs a chuté : de 15,30\$ les 100 livres en septembre, il est passé à 11,34\$ en décembre, une chute de 26%. En plus du programme d'aide à l'exportation, le secrétaire à l'Agriculture, Dan Glickman, a décidé d'augmenter de 5M\$ le budget d'achat de fromage pour les programmes d'aide alimentaire domestique. Son département encouragera aussi les organismes charitables américains à utiliser plus de produits laitiers. ■